

ADLER

EUROPE



AD 7754

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	89
DE	Bedienungsanleitung	11	IT	Manuale d'uso	95
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	100
ES	Manual de usuario	22	BG	Ръководство за употреба	105
PT	Manual de Instruções	27	DA	Bruksanvisning	111
LT	Naudojimo instrukcija	32	SK	Používateľská príručka	116
LV	Lietošanas instrukcija	37	BS	Korisnički priručnik	121
ET	Kasutusjuhend	42	MK	Упатство за употреба	126
HU	Használati útmutató	47	HR	Korisnički priručnik	131
RO	Manual de utilizare	52	UK	Керівництво користувача	136
CS	Návod k použití	57	SR	Упутство за употребу	142
RU	Руководство пользователя	62	AR	دليل المستخدم	147
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	68	AZ	İstifadəçi təlimatı	151
NL	Gebruikershandleiding	74	SQ	Manuali i përdorimit	156
SL	Navodila za uporabo	79	KA	მსახიფტებია	161
FI	Käyttöohje	84			

Contact details / Dane teleadresowe				Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska	
Model identifier / Identyfikator modelu:				AD7754	
Item / Parametr	Symbol oznaczenie	Value Wartość	Unit Jednostka	Item / Parametr	Unit Jednostka
Heat output / Moc ciepła				Type of heat output/room temperature controller (select one option) / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc ciepła	P_{nom}	1,800	kW	single-stage thermal output without room temperature control / jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	P_{min}	1,000	kW	two ore more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max, c}$	1,800	kW	mechanical regulation of the room temperature using a thermostat / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[tak/yes]
Power consumption / Pobór mocy				electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
in off mode / w trybie wyłączenia	P_o	0,00	W	electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[nie/no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{sb}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[nie/no]
in idle mode / w trybie bezczynności	P_{idle}	0,00	W	Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie/no]
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		[nie/no]		room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie/no]
				distance control option / z regulacją na odległość	[nie/no]
				adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[nie/no]
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s, on}$	85,0	%	working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[nie/no]
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie/no]
				self-learning functionality / funkcyja samouczenia się	[nie/no]
				control accuracy / precyzja regulacji	[nie/no]

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotreba ili za upotreba u dobro izolirani prostori.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobek je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدًا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uygundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluar mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.



GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	"NÃO COBRIR" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	„NEGALIMA“ - ĮRAŠYMAS SVARBU Įrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	"NEIZMANTOJIET" - UZRAUDĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	„ÄRGE KASUTADA“ - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmel olev pealkiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	„NE HASZNÁLON" - FELHASZNÁLÁSI FONTOSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	"NU ÎNȚEPI" - IMPORTANTĂ INSCRIȚIE Inscricția pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLIDUJE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvy, příkrývkami a jinými textilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Нapisот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, ќебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат паљење.
NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivajte - NAPISNI POMEMBNI napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivajte z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAUUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syttymistä.
PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperto con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filter och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	"НЕ ПОКРИТТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Нapis на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da uređaj ne treba da bude prekriven odećom, ћебадима и другим текстилним производима који могу izazvati паљење.
SK	"NEZAPŤIAJTE" - DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté oblečením, prikrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
AR	لا تغطي "أهمية الكتابة" يعني نقش الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانيات ومنتجات المنسوجات الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надпись на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖPÜLMƏYİN« YAZIĞININ ƏNƏMİYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın alımağa səbəb ola biləcək paltar, ədyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstili që mund të shkaktojnë ndezje.
KA	არ დაფაროთ« წარწერის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშნავს, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაფაროს ტანსაცმლით, საბნებით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთება.



Pic A.



Pic B.



Pic C.



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for home use only. Do not use for other purposes than its intended use.

3. The device should only be connected to a socket with a voltage of 220-240V ~50-60Hz.

In order to increase operational safety, do not connect multiple electrical devices to one circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device. Do not allow children or people who are not familiar with the device to use it.

5. **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons who have no experience or knowledge of the appliance, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given instructions on how to use the appliance safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and these activities are performed under adult supervision. Children between 3 and 8 years of age must not connect, regulate or clean the appliance or perform any other activities on it.

6. **WARNING:** To avoid overheating – do not cover the heater.



7. **WARNING: DO NOT USE THIS HEATER DIRECTLY NEAR A BATH, SHOWER OR SWIMMING POOL.**
8. **WARNING:** Do not use the heater with a programmer, timer or other device that switches the heater on automatically, as there is a risk of fire if the heater is covered or positioned incorrectly.
9. **WARNING:** Do not use the heater if it has been dropped; do not use if the heater shows any signs of damage.
10. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms occupied by people who are unable to leave the room on their own unless the room is under constant supervision.
11. **WARNING:** To reduce the risk of fire, the heater should be positioned a minimum distance of 1 m from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper etc.
12. **WARNING:** Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Pay special attention if there are children or vulnerable people in the room where the heater is located.
13. **WARNING:** Do not insert fingers or any objects through the ventilation grille. When cleaning the device, disconnect the device from the mains by removing the cable from the mains socket.
14. **WARNING:** Improper use of the device may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock.
15. **WARNING:** Keep the device out of the reach of children.
16. Use this heater on a horizontal and stable surface.
17. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the socket with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
18. Do not immerse the cable, plug or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop in order to avoid a hazard.

20. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or does not work properly. Do not repair the device yourself, as this may cause electric shock. Return the damaged device to an appropriate service center for examination or repair. All repairs may only be performed by authorized service centers. Improperly performed repairs may cause serious danger to the user.
21. Do not use the device near flammable materials.
22. Do not leave the device plugged into a socket unattended.
23. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, contact a specialist electrician.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately remove the plug from the mains socket. Do not put your hands in water when the device is connected to the mains. It must be checked by a qualified electrician before using it again.
25. Do not hold the device with wet hands.
26. Before removing the plug from the socket, always turn the appliance off and turn the thermostat knob to the minimum position.
27. The device must be kept under supervision and in sight at all times. When leaving the room where the device is in use, always switch it off. If the device is not in use, always remove the plug from the mains socket.
28. Do not cover the device while it is in operation or place any objects on it.
29. The power cord must not be routed above or below the heater, and must not touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical socket.
30. Heating surfaces can reach temperatures higher than 60 °C. The appliance should be installed in a place where children and animals cannot access it.

31. The device may not be installed or used in vehicles.
32. The appliance contains parts that may become hot or cause sparks. Do not operate the heater in places where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.
33. Always unplug the device from the mains and disconnect the power cable from the device when it is not in use or when you want to clean it.
34. The fan heater is equipped with an overheating protection device that will automatically switch off the heater if the temperature inside the device is too high. The cause of this situation may be blocked ventilation holes or incorrect operation of the fan. In such a situation, it is necessary to disconnect the device from the power source, wait a few minutes and remove the cause of overheating. If the situation repeats, contact the manufacturer's service.

This device should only be placed on a stable, level surface and at least 100 cm away from walls or other objects. This is a way to optimize airflow. Avoid placing the device in corners or small spaces.

Product description: Electric fireplace heater AD7754

1. Device housing
2. Legs
3. Glass pane
4. Light illuminator
5. Air intake grille
6. Air outlet grille
7. Control panel
 - a. flame effect on/off switch
 - b. 1st heating level on/off switch
 - c. 2nd heating level on/off switch
 - d. thermostat knob

BEFORE FIRST USE

WARNING: Before using the heater, the feet must be fitted (supplied separately in the carton).

The legs must be attached to the base of the radiator using the screws provided and a hand-held Phillips screwdriver (not included).

Make sure they are positioned correctly and that the holes in the plastic feet align with the pilot holes in the base of the radiator (see figure A)

1. Place the heater upside down on a flat, smooth surface (to avoid any damage during installation).
2. Adjust one of the legs so that its holes align with the corresponding hole locations in the base of the radiator. Secure with the screws provided and tighten with a screwdriver. Repeat with the remaining legs. (See Figure B)

3. Return the radiator to the upright position.

OPERATION OF THE DEVICE

1. Insert the plug into the wall socket
2. Select the desired function:
 - Enable/disable flame effect (7a)
 - 1 heating level 1000W (7b)
 - 2nd heating level 1800 W (7b and 7c)

Note: First turn on the 1st heating level switch (7b), then you can turn on the 2nd heating level switch (7c).

3. Turn the thermostat knob (7d) clockwise or counterclockwise to obtain the desired room temperature.

OVERHEATING PROTECTION

The device is equipped with overheating protection, which automatically switches the device off in the event of severe overheating. In such a case, unplug the device, wait about 30 minutes for it to cool down and remove any possible causes of overheating, e.g. something is covering the radiator. Check whether the device, cable and plug are not damaged. If there is no damage, reconnect the device and switch it on as described above. If the device still does not switch on, contact an authorized service for assistance.

CLEANING THE DEVICE

1. Always unplug the appliance from the power outlet before cleaning it.
2. Let the radiator cool down before cleaning. Make sure it is already cold.
3. Wipe the radiator with a damp cloth, then wipe it dry.
4. Never use waxes, polishes or other chemicals to clean the radiator. They can react with the device and cause discoloration or even damage.
5. Under no circumstances should this product be used with a cracked or damaged glass panel.
6. If the glass panel of the device is damaged or the device is stained or otherwise damaged during use, we recommend contacting an authorized service center.

TECHNICAL DATA:

Power supply: 220-240V~50-60Hz

Power: 1800W

In the interest of the environment. Information on used electrical and electronic equipment In accordance with art. 13 sec. 1 and sec. 2 of the Act of 11 September 2015 on used electrical and electronic equipment, we inform you about the correct handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to place used electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the marking in the form of a "crossed-out bin", which requires selective collection of this type of waste.
 2. Electrical and electronic devices may contain hazardous substances, mixtures and components which, when released into the environment, may pose a serious threat to the health and life of humans and living organisms. They may lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing and speech disorders, and may also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing in contaminated soils, and products made from them, may pose a risk of the above health effects.
 3. Used electrical and electronic equipment should only be delivered to authorised collection points, a list of which should be available on the website of each Municipal Office.
 4. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. It also plays a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct transfer to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for this purpose.
- In addition,** Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. The distributor, when delivering equipment intended for households to the purchaser, is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment delivered.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in appropriate containers for selective collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, they should be removed and taken to a separate collection and storage point.

Do not throw the device into municipal waste!

Service If you wish to purchase spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen, haftet der Hersteller nicht.

2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden.

3. Das Gerät sollte nur an eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240V ~50-60Hz angeschlossen werden.

Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder in der Nähe sind. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, damit zu spielen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren, reinigen oder anderweitig daran arbeiten.

6. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie

die Heizung nicht ab.



7. **WARNUNG:** VERWENDEN SIE DIESES HEIZGERÄT NICHT DIREKT IN DER NÄHE EINER BADEWANNE, DUSCHE ODER EINES SCHWIMMBADS.

8. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmierer, Timer oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert wird.

9. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden am Heizkörper vorhanden sind

10. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, der Raum wird ständig beaufsichtigt.

11. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, sollte das Heizgerät in einem Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettzeug, Textilien, Vorhängen, Papier usw. aufgestellt werden.

12. **WARNUNG:** Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich im Raum, in dem sich das Heizgerät befindet, Kinder oder Personen aufhalten, die einer besonderen Betreuung bedürfen.

13. **WARNUNG:** Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter. Trennen Sie das Gerät beim Reinigen vom Stromnetz, indem Sie das Kabel aus der Netzsteckdose ziehen.

14. **WARNUNG:** Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen führen, darunter Schnitte, Abschürfungen oder Stromschläge.

15. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

16. Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.
17. Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.
19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in ein entsprechendes Servicecenter. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in einer Steckdose stecken.
23. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Hierzu sollten Sie einen Elektrofachbetrieb zu Rate ziehen.
24. Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände vom Wasser fern, wenn das Gerät eingesteckt ist. Vor der erneuten Verwendung muss es von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.

25. Halten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen fest.
26. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie das Gerät immer aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die Minimumposition.
27. Das Bediengerät muss jederzeit beaufsichtigt und im Blickfeld bleiben. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie den Raum verlassen, in dem es betrieben wird. Wenn das Gerät nicht funktioniert, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
28. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und stellen Sie keine Gegenstände darauf.
29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizkörper verlegt werden und darf dessen heiße Oberflächen nicht berühren oder in der Nähe davon liegen. Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose.
30. Heizflächen können Temperaturen von über 60 °C erreichen. Das Gerät sollte an einem Ort installiert werden, an dem Kinder und Tiere keinen Zugang dazu haben.
31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen eingebaut oder verwendet werden.
32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken verursachen können. Verwenden Sie das Heizgerät nicht an Orten, an denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Substanzen verwendet oder gelagert werden.
33. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und ziehen Sie das Netzkabel vom Gerät ab, wenn Sie es nicht verwenden oder wenn Sie es reinigen möchten.
34. Das Heizgerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Heizgerät automatisch abschaltet, wenn die Temperatur im Gerät zu hoch ist. Der Grund für diese Situation können verstopfte Lüftungsschlitze oder eine Fehlfunktion des Lüfters sein. In einer solchen Situation ist es notwendig, das Gerät von der Stromquelle zu trennen, einige Minuten zu warten und die Ursache der Überhitzung zu beseitigen. Wenn die Situation erneut auftritt,

wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.
Dieses Gerät sollte nur auf einer stabilen, ebenen Fläche und mindestens 100 cm von Wänden oder anderen Gegenständen entfernt aufgestellt werden. Auf diese Weise kann der Luftstrom optimiert werden. Vermeiden Sie es, das Gerät in Ecken und kleinen Räumen aufzustellen.

Produktbeschreibung: Elektrischer Kaminofen AD7754

1. Gerätegehäuse
2. Beine
3. Glasscheibe
4. Lichtstrahler
5. Lufteinlassgitter
6. Luftauslassgitter
7. Bedienfeld
- A. Ein-/Ausschalter für Flammeneffekt
- B. 1. Heizstufe Ein-/Ausschalter
- C. 2. Heizstufe Ein-/Ausschalter
- D. Thermostatkopf

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme des Heizgerätes müssen die Füße montiert werden (separat im Karton mitgeliefert). Die Standfüße müssen mit den mitgelieferten Schrauben und einem handgeführten Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Heizkörperbasis befestigt werden.

Achten Sie auf die richtige Positionierung und darauf, dass die Löcher in den Kunststofffüßen Richten Sie sich nach den Führungslöchern im Boden des Heizkörpers aus (siehe Abbildung A).

1. Stellen Sie das Heizgerät kopfüber auf eine ebene, glatte Fläche (um zu vermeiden eventuelle Schäden während der Installation).
2. Passen Sie eines der Beine so an, dass seine Löcher mit den entsprechenden Löchern im Sockel des Heizkörpers übereinstimmen. Mit den mitgelieferten Schrauben befestigen und mit einem Schraubendreher festziehen. Wiederholen Sie dies mit den restlichen Beinen. (siehe Abbildung B)
3. Bringen Sie den Heizkörper wieder in die aufrechte Position.

BEDIENUNG DES GERÄTS

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
2. Wählen Sie die gewünschte Funktion:
 - Flammeneffekt aktivieren/deaktivieren (7a)
 - 1 Heizstufe 1000W (7b)
 - 2. Heizstufe 1800 W (7b und 7c)

Hinweis: Schalten Sie zuerst den 1. Heizstufenschalter (7b) ein, danach können Sie den 2. Heizstufenschalter (7c) einschalten.

3. Drehen Sie den Thermostatkopf (7d) im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät bei starker Überhitzung automatisch abschaltet. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Netzstecker des Geräts, warten Sie etwa 30 Minuten, bis es abgekühlt ist, und beseitigen Sie alle Ursachen für die Überhitzung, z. B. etwas bedeckt den Heizkörper. Prüfen Sie, ob Gerät, Kabel und Stecker unbeschädigt sind. Liegt kein Schaden vor, schließen Sie das Gerät erneut an und schalten Sie es wie oben beschrieben ein. Wenn sich das Gerät immer noch nicht einschalten lässt, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, um Hilfe zu erhalten.

REINIGUNG DES GERÄTS

1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Heizgerät vor der Reinigung abkühlen. Stellen Sie sicher, dass es bereits kalt ist.
3. Wischen Sie den Heizkörper mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn anschließend ab.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Heizkörpers niemals Wachse, Polituren oder andere Chemikalien. Sie können mit dem Gerät reagieren und Verfärbungen oder sogar Schäden verursachen.
5. Dieses Produkt darf unter keinen Umständen mit einer gesprungenen oder beschädigten Glasscheibe verwendet werden.
6. Wenn die Glasscheibe des Geräts beschädigt ist oder das Gerät während des Gebrauchs Flecken oder andere Schäden aufweist, empfehlen wir Ihnen, sich an ein autorisiertes Servicecenter zu wenden.

TECHNISCHE DATEN:

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Leistung: 1800W

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gemäß Art. 13 Sek. 1 und Sek. 2 Gesetz vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

1. Es ist verboten, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Tonne“ bestätigt, die zur getrennten Sammlung dieser Abfallart verpflichtet.
 2. Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zahlreiche gesundheitliche Probleme verursachen, beispielsweise Seh-, Hör- und Sprachstörungen, und können außerdem Nieren-, Leber- und Herzschäden verursachen sowie Hautkrankheiten hervorrufen. Darüber hinaus können schädliche Substanzen die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane beeinträchtigen und zu Krebs führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
 3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sollten ausschließlich an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden. Eine Liste dieser Stellen sollte auf der Website jeder Gemeinde verfügbar sein.
 4. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, gebrauchter Geräte. Darüber hinaus spielt es eine Schlüsselrolle im Abfallmanagementsystem für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, da es die Möglichkeit der direkten Übergabe an autorisierte Sammelstellen bietet und unerwünschte soziale Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an nicht dafür vorgesehenen Orten abgelegt werden, unterbindet.
- Geben Sie **außerdem** gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an der entsprechenden Abgabestelle zurück. Bei der Lieferung von Geräten, die für den privaten Gebrauch bestimmt sind, an den Käufer ist der Verkäufer verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort dieser Geräte unentgeltlich zurückzunehmen, sofern es sich um Altgeräte gleicher Art und Funktion wie die gelieferten Geräte handelt. Kartonverpackungen und Beutel aus Polyethylen (PE) sollten entsprechend ihrer Beschreibung in den dafür vorgesehenen Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden. Sollten sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und einer gesonderten Sammel- und Entsorgungsstelle zugeführt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen den Kassenbon ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu ou par une utilisation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues.

3. L'appareil doit être connecté uniquement à une prise avec une tension de 220-240V ~50-60Hz.

Afin d'augmenter la sécurité de fonctionnement, ne connectez pas plusieurs appareils électriques à un même circuit en même temps.

4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil jouer avec.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sont conscientes des dangers associés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous la surveillance d'un adulte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou travailler de quelque manière que ce soit sur l'appareil.

6. **AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.



7. **AVERTISSEMENT** : N'UTILISEZ PAS CE CHAUFFAGE DIRECTEMENT À PROXIMITÉ D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.

8. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui allume le radiateur automatiquement, car il existe un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal positionné.

9. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé ; ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages sur le radiateur

10. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins que la pièce ne soit sous surveillance constante.

11. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, le radiateur doit être placé à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que les meubles, la literie, les textiles, les rideaux, le papier, etc.

12. **AVERTISSEMENT** : Certaines pièces de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faites particulièrement attention s'il y a des enfants ou des personnes nécessitant un traitement spécial dans la pièce où se trouve le radiateur.

13. **AVERTISSEMENT** : N'insérez pas les doigts ou tout autre objet à travers la grille de ventilation. Lors du nettoyage de l'appareil, débranchez-le du secteur en retirant le câble de la prise secteur.

14. **AVERTISSEMENT** : Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

15. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

16. Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable.

17. Retirez toujours la fiche de la prise de courant après utilisation en tenant la prise avec votre main. **NE PAS** tirer sur le cordon d'alimentation.

18. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

19. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est

endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer un choc électrique. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service approprié pour examen ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

22. Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise sans surveillance.

23. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (DCR) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, vous devriez consulter un électricien spécialisé.

24. Ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche de la prise. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.

25. Ne tenez pas l'appareil avec les mains mouillées.

26. Avant de retirer la fiche de la prise, éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimum.

27. L'appareil en fonctionnement doit être sous surveillance et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où fonctionne l'appareil, éteignez-le toujours. Si l'appareil ne fonctionne pas, retirez toujours la fiche de la prise murale.

28. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne placez aucun objet dessus.

29. Le câble d'alimentation ne doit pas être acheminé au-dessus ou en dessous du radiateur et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.

30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre des températures supérieures à 60 °C. L'appareil doit être installé dans un endroit où les enfants et les animaux n'y ont pas accès.
31. L'appareil ne peut pas être installé ou utilisé dans des véhicules.
32. Certaines pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. N'utilisez pas le radiateur dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.
33. Débranchez toujours l'appareil du secteur et débranchez le câble d'alimentation de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous souhaitez le nettoyer.
34. Le radiateur est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui éteindra automatiquement le radiateur si la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée. La raison de cette situation peut être des bouches d'aération obstruées ou un mauvais fonctionnement du ventilateur. Dans une telle situation, il est nécessaire de débrancher l'appareil de la source d'alimentation, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation se répète, contactez le centre de service du fabricant. Cet appareil doit être placé uniquement sur une surface stable et plane, à au moins 100 cm des murs ou d'autres objets. C'est une façon d'optimiser le flux d'air. Évitez de placer l'appareil dans les coins et les petits espaces.

Description du produit : Cheminée électrique AD7754

1. Boîtier de l'appareil
2. Jambes
3. Vitre
4. Illuminateur lumineux
5. Grille d'admission d'air
6. Grille de sortie d'air
7. Panneau de contrôle
 - a. interrupteur marche/arrêt à effet de flamme
 - b. Interrupteur marche/arrêt du 1er niveau de chauffage
 - c. Interrupteur marche/arrêt du 2ème niveau de chauffage
 - d. bouton du thermostat

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION : Avant d'utiliser le radiateur, il est nécessaire de monter les pieds (fournis séparément dans le carton). Les pieds doivent être fixés à la base du radiateur à l'aide des vis fournies et d'un tournevis cruciforme à main (non

inclus).

Assurez-vous qu'ils sont correctement positionnés et que les trous dans les pieds en plastique aligner avec les trous pilotes à la base du radiateur (voir figure A)

1. Placez le radiateur à l'envers sur une surface plane et lisse (pour éviter tout dommage lors de l'installation).

2. Ajustez l'un des pieds de manière à ce que ses trous s'alignent avec les emplacements des trous correspondants dans la base du radiateur. Fixez avec les vis fournies et serrez avec un tournevis. Répétez l'opération avec les jambes restantes. (voir figure B)

3. Remettez le radiateur en position verticale.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

1. Insérez la fiche dans la prise murale

2. Sélectionnez la fonction souhaitée :

- Activer/désactiver l'effet de flamme (7a)

- 1 niveau de chauffe 1000W (7b)

- 2ème niveau de chauffe 1800 W (7b et 7c)

Remarque : Allumez d'abord le 1er interrupteur de niveau de chauffage (7b), puis vous pouvez allumer le 2ème interrupteur de niveau de chauffage (7c).

3. Tournez le bouton du thermostat (7d) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir la température ambiante souhaitée.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe grave. Dans un tel cas, débranchez l'appareil, attendez environ 30 minutes qu'il refroidisse et éliminez toute cause de surchauffe, par exemple, quelque chose recouvre le radiateur. Vérifiez que l'appareil, le câble et la prise ne sont pas endommagés. S'il n'y a aucun dommage, reconnectez l'appareil et allumez-le comme décrit ci-dessus. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, contactez un centre de service agréé pour obtenir de l'aide.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.

2. Laissez le radiateur refroidir avant de le nettoyer. Assurez-vous qu'il fait déjà froid.

3. Essuyez le radiateur avec un chiffon humide, puis essuyez-le pour le sécher.

4. N'utilisez jamais de cires, de produits à polir ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le radiateur. Ils peuvent réagir avec l'appareil et provoquer une décoloration, voire des dommages.

5. Ce produit ne doit en aucun cas être utilisé avec un panneau de verre fissuré ou endommagé.

6. Si le panneau en verre de l'appareil est endommagé ou si l'appareil est taché ou autrement endommagé pendant l'utilisation, nous vous recommandons de contacter un centre de service agréé.

DONNÉES TECHNIQUES :

Alimentation : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Puissance : 1800W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'art. 13 secondes 1 et sec. 2 Loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous informons sur la gestion correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de déposer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets – ceci est confirmé par le marquage sous la forme d'une « poubelle barrée », qui nécessite une collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils sont rejetés dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des êtres humains et des organismes vivants. Ils peuvent causer de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner un cancer. La consommation de plantes poussant dans des sols contaminés et de produits fabriqués à partir de celles-ci peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.

3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être déposés uniquement dans des points de collecte agréés, dont la liste doit être disponible sur le site Internet de chaque mairie.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris au recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés en raison de la possibilité de transfert direct vers des points de collecte autorisés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables conduisant à laisser des équipements usagés dans des endroits non prévus.

De plus, rappez les équipements électriques et électroniques usagés au point de livraison. Lors de la livraison d'équipements destinés aux ménages à l'acheteur, le distributeur est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis.



Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être éliminés dans des conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées dans un point de collecte et d'élimination séparé.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets municipaux !

Service Si vous souhaitez acheter des pièces détachées ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea las instrucciones de funcionamiento y siga las instrucciones contenidas en ellas. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso del dispositivo contrario al previsto o por un manejo inadecuado.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para fines distintos a los previstos.
3. El dispositivo solo debe conectarse a una toma de corriente con una tensión de 220-240 V ~50-60 Hz.
Para aumentar la seguridad operativa, no conecte varios dispositivos eléctricos a un circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños o personas no familiarizadas con el aparato jueguen con él.
5. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas que no tengan experiencia o conocimiento del equipo, si están supervisadas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean

mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo la supervisión de un adulto. Los niños entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular, limpiar o realizar cualquier otro trabajo en el aparato.

6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.



7. ADVERTENCIA: NO USE ESTE CALENTADOR DIRECTAMENTE CERCA DE UN BAÑO, DUCHA O PISCINA.

8. ADVERTENCIA: No utilice el calentador con un programador, temporizador u otro dispositivo que encienda el calentador automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.

9. ADVERTENCIA: No utilice el calentador si se ha caído; No lo use si hay signos visibles de daño en el radiador.

10. ADVERTENCIA: No utilice este calentador en habitaciones pequeñas ocupadas por personas que no pueden salir de la habitación por sí solas, a menos que la habitación esté bajo supervisión constante.

11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, el calentador debe colocarse a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable, como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.

12. ADVERTENCIA: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención si en la habitación donde se encuentra el calentador hay niños o personas que requieran un tratamiento especial.

13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto a través de la rejilla de ventilación. Al limpiar el dispositivo, desconéctelo de la red eléctrica quitando el cable de la toma de corriente.

14. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

15. ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
16. Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable.
17. Después de cada uso, desenchufe siempre el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
18. No sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo completo en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el dispositivo a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por un taller de reparación especializado para evitar riesgos.
20. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, se ha caído o dañado de algún modo o no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo ya que esto podría provocar una descarga eléctrica. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio adecuado para su revisión o reparación. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. Una reparación realizada incorrectamente puede suponer un grave riesgo para el usuario.
21. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
22. No deje el dispositivo enchufado a una toma de corriente sin supervisión.
23. Para proporcionar protección adicional, es aconsejable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. En este sentido, conviene consultar con un electricista especializado.
24. No permita que el dispositivo se moje. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No coloque las manos en el agua cuando el dispositivo esté enchufado. Debe ser revisado por un electricista calificado antes de volver a usarlo.
25. No sostenga el dispositivo con las manos mojadas.
26. Antes de desenchufar el aparato, apague siempre el aparato y gire el mando del termostato a la posición mínima.

27. El dispositivo de funcionamiento deberá estar bajo supervisión y a la vista en todo momento. Al salir de la habitación donde se encuentra en funcionamiento el dispositivo, apáguelo siempre. Si el aparato no funciona, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente.
28. No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento ni coloque ningún objeto sobre él.
29. El cable de alimentación no debe pasar por encima ni por debajo del radiador y no debe tocar ni estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el dispositivo directamente debajo de una toma eléctrica.
30. Las superficies de calentamiento pueden alcanzar temperaturas superiores a 60 °C. El dispositivo debe instalarse en un lugar donde los niños y los animales no tengan acceso a él.
31. El dispositivo no podrá instalarse ni utilizarse en vehículos.
32. Hay piezas dentro del aparato que pueden estar calientes o provocar chispas. No utilice el calentador en lugares donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.
33. Desenchufe siempre el dispositivo de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del dispositivo cuando no esté en uso o cuando desee limpiarlo.
34. El calentador está equipado con un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento que apagará automáticamente el calentador si la temperatura dentro del dispositivo es demasiado alta. La causa de esta situación puede ser una obstrucción en las rejillas de ventilación o un funcionamiento incorrecto del ventilador. En tal situación, es necesario desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación se repite, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.
- Este aparato solo debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada y al menos a 100 cm de paredes u otros objetos. Esta es

una forma de optimizar el flujo de aire. Evite colocar el dispositivo en esquinas y espacios pequeños.

Descripción del producto: Chimenea eléctrica AD7754

1. Carcasa del dispositivo
2. Piernas
3. Panel de vidrio
4. Iluminador de luz
5. Rejilla de entrada de aire
6. Rejilla de salida de aire
7. Panel de control
 - a. interruptor de encendido/apagado del efecto de llama
 - b. Interruptor de encendido/apagado del 1er nivel de calefacción
 - c. Interruptor de encendido/apagado del 2º nivel de calentamiento
 - d. perilla del termostato

ANTES DEL PRIMER USO

ADVERTENCIA: Antes de utilizar el calentador, se deben colocar las patas (se suministran por separado en la caja). Las patas deben fijarse a la base del radiador utilizando los tornillos provistos y un destornillador Phillips de mano (no incluido).

Asegúrese de que estén colocados correctamente y de que los orificios en los pies de plástico

Alinee con los orificios piloto en la base del radiador (ver figura A)

1. Coloque el calentador boca abajo sobre una superficie plana y lisa (para evitar cualquier daño durante la instalación).
2. Ajuste una de las patas de modo que sus orificios se alineen con las ubicaciones de los orificios correspondientes en la base del radiador. Asegúrelo con los tornillos incluidos y apriételo con un destornillador. Repita con las piernas restantes. (ver figura B)
3. Devuelva el radiador a la posición vertical.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

1. Inserte el enchufe en la toma de pared.
 2. Seleccione la función deseada:
 - Habilitar/deshabilitar el efecto de llama (7a)
 - 1 nivel de calentamiento 1000W (7b)
 - 2º nivel de calentamiento 1800 W (7b y 7c)
- Nota: Primero encienda el interruptor del primer nivel de calefacción (7b), luego puede encender el interruptor del segundo nivel de calefacción (7c).
3. Gire la perilla del termostato (7d) en sentido horario o antihorario para obtener la temperatura ambiente deseada.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

El dispositivo está equipado con protección contra sobrecalentamiento que apaga automáticamente el dispositivo en caso de sobrecalentamiento severo. En tal caso, desconecte el dispositivo, espere aproximadamente 30 minutos para que se enfríe y elimine cualquier causa de sobrecalentamiento, por ejemplo: Algo está cubriendo el radiador.

Compruebe que el aparato, el cable y el enchufe no estén dañados. Si no hay daños, vuelva a conectar el dispositivo y enciéndalo como se describe anteriormente. Si el dispositivo aún no se enciende, comuníquese con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

1. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Deje que el calentador se enfríe antes de limpiarlo. Asegúrese de que ya esté frío.
3. Limpie el radiador con un paño húmedo y luego séquelo.
4. Nunca utilice ceras, pulimentos u otros productos químicos para limpiar el radiador. Pueden reaccionar con el dispositivo y provocar decoloración o incluso daños.
5. Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar este producto con un panel de vidrio agrietado o dañado.
6. Si el panel de vidrio del dispositivo está dañado o el dispositivo se mancha o se daña de alguna otra manera durante

el uso, recomendamos comunicarse con un centro de servicio autorizado.

DATOS TÉCNICOS:

Fuente de alimentación: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Potencia: 1800W

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el art. 13 segundos. 1 y seg. 2 Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre el correcto manejo de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. Esto se confirma mediante la señalización con forma de "contenedor tachado", que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los dispositivos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, de liberarse al medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y de los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la visión, la audición y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, además de provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos sobre el sistema respiratorio y reproductivo y provocar cáncer. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos elaborados a partir de ellas puede producir los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados sólo deberán entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuyo listado deberá estar disponible en la página web de cada Ayuntamiento.

4. Los hogares desempeñan un papel importante al contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de equipos usados. También juega un papel clave en el sistema de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados debido a la posibilidad de transferencia directa a puntos de recogida autorizados y la eliminación de hábitos sociales indeseables que resultan en dejar equipos de desecho en lugares no previstos.

Además, devuelva los equipos eléctricos y electrónicos usados al punto de entrega. Al entregar al comprador equipos destinados a los hogares, el distribuidor está obligado a recoger gratuitamente los equipos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos equipos, siempre que los equipos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los equipos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deberán eliminarse en contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos urbanos de acuerdo con su descripción. Si hay baterías en el dispositivo, se deben retirar y llevar a un punto de recolección y eliminación separado.

¡No arroje el dispositivo a la basura municipal!!

Servicio Si desea comprar piezas de repuesto o realizar alguna reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Antes de utilizar o dispositivo, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária à sua finalidade ou por operação inadequada.

2. O aparelho é somente para uso doméstico. Não utilize para outros fins que não os pretendidos.

3. O dispositivo deve ser conectado somente a uma tomada com voltagem de 220-240V ~50-60Hz.

Para aumentar a segurança operacional, não conecte vários dispositivos elétricos ao mesmo circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha cuidado especial ao usar o dispositivo quando houver

crianças por perto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho brinquem com ele.

5. AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, desde que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e estejam cientes dos perigos associados ao seu uso. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade, e essas atividades devem ser realizadas sob a supervisão de um adulto. Crianças entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular, limpar ou trabalhar no aparelho.

6. AVISO: Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.



7. AVISO: NÃO USE ESTE AQUECEDOR DIRETAMENTE PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS OU PISCINA.

8. AVISO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois há risco de incêndio se o aquecedor for coberto ou posicionado incorretamente.

9. AVISO: Não utilize o aquecedor se ele tiver caído; não use se houver sinais visíveis de danos no radiador

10. AVISO: Não use este aquecedor em cômodos pequenos ocupados por pessoas que não conseguem sair do cômodo sozinhas, a menos que o cômodo esteja sob supervisão constante.

11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, o aquecedor deve ser posicionado a uma distância mínima de 1 m de qualquer material inflamável, como móveis, roupas de cama, tecidos, cortinas, papel etc.

12. AVISO: Algumas partes deste aparelho podem ficar muito

quentes e causar queimaduras. Preste atenção especial se houver crianças ou pessoas que necessitem de tratamento especial no ambiente onde o aquecedor estiver localizado.

13. AVISO: Não insira os dedos ou quaisquer objetos através da grade de ventilação. Ao limpar o aparelho, desconecte-o da rede elétrica removendo o cabo da tomada.

14. AVISO: O uso inadequado do dispositivo pode resultar em ferimentos, incluindo: cortes, abrasões ou choque elétrico.

15. AVISO: Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.

16. Use este aquecedor em uma superfície horizontal e estável.

17. Sempre retire o plugue da tomada após o uso, segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.

18. Não mergulhe o cabo, o plugue ou todo o dispositivo em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o dispositivo às condições climáticas (chuva, sol, etc.)

19. Verifique periodicamente as condições do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.

20. Não opere o aparelho com o cabo de alimentação danificado, ou se ele tiver caído ou estiver danificado de alguma forma, ou se não estiver funcionando corretamente. Não conserte o dispositivo sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Leve o dispositivo danificado a um centro de serviço apropriado para exame ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. Um reparo realizado incorretamente pode representar um sério risco ao usuário.

21. Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

22. Não deixe o dispositivo conectado a uma tomada sem supervisão.

23. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Nesse sentido, você deve consultar um eletricista especialista.

24. Não deixe o aparelho molhar. Se o dispositivo cair na água, retire imediatamente o plugue da tomada. Não coloque as mãos na água quando o aparelho estiver conectado. Ele deve ser verificado por um eletricista qualificado antes de ser usado novamente.
25. Não segure o dispositivo com as mãos molhadas.
26. Antes de retirar o plugue da tomada, sempre desligue o aparelho e gire o botão do termostato para a posição mínima.
27. O dispositivo operacional deve estar sob supervisão e à vista o tempo todo. Ao sair do ambiente onde o aparelho estiver funcionando, desligue-o sempre. Se o aparelho não estiver funcionando, sempre retire o plugue da tomada.
28. Não cubra o dispositivo enquanto ele estiver em funcionamento nem coloque objetos sobre ele.
29. O cabo de alimentação não deve ser passado acima ou abaixo do radiador e não deve tocar ou ficar perto de suas superfícies quentes. Não coloque o dispositivo diretamente sob uma tomada elétrica.
30. As superfícies de aquecimento podem atingir temperaturas superiores a 60 °C. O dispositivo deve ser instalado em um local onde crianças e animais não tenham acesso a ele.
31. O dispositivo não pode ser instalado ou utilizado em veículos.
32. Há peças dentro do aparelho que podem estar quentes ou causar faíscas. Não utilize o aquecedor em locais onde materiais como gasolina, tinta ou outras substâncias inflamáveis sejam usados ou armazenados.
33. Sempre desligue o aparelho da tomada e desconecte o cabo de alimentação do aparelho quando não estiver em uso ou quando quiser limpá-lo.
34. O aquecedor está equipado com um dispositivo de proteção contra superaquecimento que desligará automaticamente o aquecedor se a temperatura dentro do dispositivo estiver muito alta. A razão para essa situação pode ser saídas de ar entupidas ou operação inadequada do ventilador. Nessa situação, é necessário

desconectar o aparelho da fonte de alimentação, aguardar alguns minutos e eliminar a causa do superaquecimento. Se a situação se repetir, entre em contato com o centro de serviço do fabricante. Este aparelho deve ser colocado somente em uma superfície estável e nivelada e a pelo menos 100 cm de distância de paredes ou outros objetos. Esta é uma maneira de otimizar o fluxo de ar. Evite colocar o aparelho em cantos e espaços pequenos.

Descrição do produto: Aquecedor elétrico para lareira AD7754

1. Invólucro do dispositivo

2. Pernas

3. Painel de vidro

4. Iluminador de luz

5. Grelha de entrada de ar

6. Grelha de saída de ar

7. Painel de controle

um. interruptor liga/desliga efeito chama

b. Interruptor liga/desliga do 1º nível de aquecimento

c. Interruptor liga/desliga do 2º nível de aquecimento

e. botão do termostato

ANTES DO PRIMEIRO USO

AVISO: Antes de usar o aquecedor, os pés devem ser encaixados (fornecidos separadamente na caixa).

As pernas devem ser fixadas na base do radiador usando os parafusos fornecidos e uma chave de fenda Phillips manual (não incluída).

Certifique-se de que estejam posicionados corretamente e que os furos nos pés de plástico alinhem com os orifícios piloto na base do radiador (veja a figura A)

1. Coloque o aquecedor de cabeça para baixo em uma superfície plana e lisa (para evitar qualquer dano durante a instalação).

2. Ajuste uma das pernas de modo que seus furos se alinhem com os locais dos furos correspondentes na base do radiador. Fixe com os parafusos incluídos e aperte com uma chave de fenda. Repita com as pernas restantes. (ver figura B)

3. Retorne o radiador para a posição vertical.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

1. Insira o plugue na tomada da parede

2. Selecione a função desejada:

- Habilitar/desabilitar efeito de chama (7a)

- 1º nível de aquecimento 1000W (7b)

- 2º nível de aquecimento 1800 W (7b e 7c)

Nota: Primeiro ligue o interruptor do 1º nível de aquecimento (7b), depois você pode ligar o interruptor do 2º nível de aquecimento (7c).

3. Gire o botão do termostato (7d) no sentido horário ou anti-horário para obter a temperatura ambiente desejada.

PROTEÇÃO CONTRA SUPERAQUECIMENTO

O dispositivo é equipado com proteção contra superaquecimento que desliga o dispositivo automaticamente em caso de superaquecimento severo. Nesse caso, desligue o dispositivo da tomada, espere aproximadamente 30 minutos para que ele esfrie e remova quaisquer causas de superaquecimento, por exemplo, algo está cobrindo o radiador. Verifique se o aparelho, o cabo e o plugue não estão danificados. Se não houver danos, reconecte o dispositivo e ligue-o conforme descrito acima. Se o dispositivo ainda não ligar, entre em contato com um centro de serviço autorizado para obter assistência.

LIMPEZA DO DISPOSITIVO

1. Sempre desligue o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
2. Deixe o aquecedor esfriar antes de limpá-lo. Certifique-se de que já esteja frio.
3. Limpe o radiador com um pano úmido e depois seque-o.
4. Nunca use ceras, polidores ou outros produtos químicos para limpar o radiador. Eles podem reagir com o dispositivo e causar descoloração ou até mesmo danos.
5. Em nenhuma circunstância este produto deve ser usado com um painel de vidro rachado ou danificado.
6. Se o painel de vidro do dispositivo estiver danificado ou se o dispositivo ficar manchado ou danificado de alguma outra forma durante o uso, recomendamos entrar em contato com um centro de serviço autorizado.

DADOS TÉCNICOS:

Fonte de alimentação: 220-240V~50-60Hz

Potência: 1800W

Pelo bem do meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o art. 13 segundos, 1 e seg. 2 Lei de 11 de setembro de 2015 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, informamos sobre o manuseio correto de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos:

1. É proibido depositar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é comprovado pela marcação em forma de "caixote do lixo com um X", que obriga à coleta seletiva desse tipo de resíduo.

2. Os dispositivos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, se liberados no meio ambiente, podem representar uma séria ameaça à saúde e à vida de seres humanos e organismos vivos. Eles podem causar inúmeros problemas de saúde, como distúrbios de visão, audição e fala, além de causar danos aos rins, fígado e coração, além de causar doenças de pele. Substâncias nocivas também podem ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo, além de causar câncer. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e produtos feitos a partir delas pode resultar nos efeitos à saúde mencionados acima.

3. Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser entregues somente em pontos de coleta autorizados, cuja lista deve estar disponível no site de cada Prefeitura.

4. As famílias desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Ela também desempenha um papel fundamental no sistema de gerenciamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados devido à possibilidade de transferência direta para pontos de coleta autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam em deixar equipamentos descartados em locais não destinados.

Além disso, devolva os equipamentos elétricos e eletrônicos usados no ponto de entrega. Ao entregar ao comprador equipamentos destinados a residências, o distribuidor é obrigado a retirar gratuitamente dos domicílios os equipamentos usados no local de entrega, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os fornecidos.

Embalagens de papelão e sacos de polietileno (PE) devem ser descartados em recipientes apropriados destinados à coleta seletiva de resíduos urbanos, de acordo com sua descrição. Se houver baterias no dispositivo, elas devem ser removidas e levadas a um ponto de coleta e descarte separado.

Não jogue o dispositivo no lixo municipal!!

Serviço Se desejar comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykites joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo eksploatavimo.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudoti kitiems, nei numatyta, tikslams.

3. Įrenginį galima jungti tik prie 220–240 V ~ 50–60 Hz įtampos lizdo.

Siekiant padidinti eksploataavimo saugą, nejunkite kelių elektros prietaisų prie vienos grandinės vienu metu.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami įrenginį, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, žaisti su juo.

5. ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir jie supranta su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, nebent jiems yra daugiau nei 8 metai ir šie darbai atliekami prižiūrint suaugusiesiems. Vaikams nuo 3 iki 8 metų draudžiama jungti prietaiso į elektros tinklą, reguliuoti, valyti ar kitaip su juo dirbti.

6. ĮSPĖJIMAS: Kad išvengtumėte perkaitimo – neuždenkite šildytuvo.



7. ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠIO ŠILDYTUVO TIESIAI ŠALIA VONIOS, DUŠO ARBA BASEINO.

8. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo su programuotoju, laikmačiu ar kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes uždengus arba neteisingai pastatius šildytuvą, kyla gaisro pavojus.

9. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas;

Nenaudokite, jei ant radiatoriaus yra matomų pažeidimo požymių

10. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio šildytuvo mažuose kambariuose, kuriuose gyvena žmonės, negalintys savarankiškai išeiti iš kambario, nebent kambarys būtų nuolat prižiūrimas.

11. ĮSPĖJIMAS: Siekiant sumažinti gaisro pavojų, šildytuvą reikia pastatyti bent 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, tokių kaip baldai, patalynė, tekstilė, užuolaidos, popierius ir kt.

12. ĮSPĖJIMAS: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Atkreipkite ypatingą dėmesį, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvai, yra vaikų arba žmonių, kuriems reikalinga speciali priežiūra.

13. ĮSPĖJIMAS: Nekiškite pirštų ar jokių daiktų pro ventiliacijos groteles. Valydami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo, ištraukdami laidą iš elektros lizdo.

14. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimų, įskaitant įpjovimus, įbrėžimus ar elektros smūgį.

15. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

16. Šį šildytuvą naudokite ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.

17. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami laidą ranka. **NETRAUKITE** už maitinimo laido.

18. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite įrenginio veikiamo oro sąlygų (lietus, saulė ir kt.)

19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuota remonto dirbtuvė, kad būtų išvengta pavojaus.

20. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas arba neveikia tinkamai. Netaisykite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugedusį įrenginį nuneškite į atitinkamą techninės priežiūros centrą apžiūrai arba remontui. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Neteisingai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

21. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

22. Nepalikite prietaiso įjungtame į elektros lizdą be priežiūros.

23. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, elektros grandinėje patartina įrengti nuotėkio srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė nuotėkio srovė neviršytų 30 mA. Šiuo atžvilgiu turėtumėte pasikonsultuoti su specializuotu elektriку.

24. Neleiskite įrenginiui sušlapti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą. Prieš vėl naudojant, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Nelaikykite prietaiso šlapiomis rankomis.
26. Prieš ištraukdami kištuką iš lizdo, visada išjunkite prietaisą ir pasukite termostato rankenėlę į minimalią padėtį.
27. Valdymo įtaisas turi būti nuolat prižiūrimas ir matomoje vietoje. Išeidami iš kambario, kuriame veikia prietaisas, visada jį išjunkite. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš sieninio lizdo.
28. Neuždenkite veikiančio įrenginio ir nedėkite ant jo jokių daiktų.
29. Maitinimo laidas negali būti tiesiamas virš ar po radiatoriumi ir negali liesti ar būti šalia jo karštų paviršių. Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
30. Šildomų paviršių temperatūra gali viršyti 60 °C. Įrenginys turi būti įrengtas vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
31. Įrenginio negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.
32. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos arba kibirkščiuoti. Nenaudokite šildytuvo vietose, kuriose naudojamos arba laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.
33. Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir maitinimo laidą, kai jo nenaudojate arba norite jį valyti.
34. Šildytuvas turi apsaugos nuo perkaitimo įtaisą, kuris automatiškai išjungia šildytuvą, jei prietaiso viduje temperatūra tampa per aukšta. Šios situacijos priežastis gali būti užsikimšusios ventiliacijos angos arba netinkamas ventiliatoriaus veikimas. Tokioje situacijoje būtina atjungti įrenginį nuo maitinimo šaltinio, palaukti kelias minutes ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija kartojasi, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo centrą.
- Šį prietaisą reikia statyti tik ant stabilaus, lygaus paviršiaus, bent

100 cm atstumu nuo sienų ar kitų objektų. Tai būdas optimizuoti oro srautą. Venkite įrenginio statyti kampuose ir mažose erdvėse.

Produkto aprašymas: Elektrinis židinyš-šildytuvas AD7754

1. Įrenginio korpusas
2. Kojos
3. Stiklo plokštė
4. Šviesos šviestuvai
5. Oro įsiurbimo grotelės
6. Oro išleidimo grotelės
7. Valdymo skydas
 - a. liepsnos efekto įjungimo/išjungimo jungiklis
 - b. 1-ojo šildymo lygio įjungimo/išjungimo jungiklis
 - apie 2-ojo šildymo lygio įjungimo/išjungimo jungiklis
 - d. termostato rankenėlė

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

ĮSPĖJIMAS: Prieš naudojant šildytuvą, reikia sumontuoti kojeles (jos tiekiamos atskirai dėžutėje).

Kojelės prie radiatoriaus pagrindo turi būti pritvirtintos naudojant pateiktus varžtus ir rankinį „Phillips“ atsuktuvą (nepriedamas).

Įsitikinkite, kad jie tinkamai įstatyti ir kad plastikinių kojelių skylės

sulygiuokite su radiatoriaus pagrindo kreipiamosiomis skylėmis (žr. A pav.)

1. Padėkite šildytuvą apverstą ant lygaus, lygaus paviršiaus (kad išvengtumėte bet kokią žalą montavimo metu).

2. Sureguliuokite vieną iš kojelių taip, kad jos skylės sutaptų su atitinkamomis skylių vietomis radiatoriaus apačioje.

Pritvirtinkite pridėjimais varžtais ir priveržkite atsuktuvu. Pakartokite su likusiomis kojomis. (žr. B paveikslą)

3. Gražinkite radiatorių į vertikalią padėtį.

ĮRENGINIO VEIKIMAS

1. Įkiškite kištuką į sieninį lizdą
2. Pasirinkite norimą funkciją:
 - Įjungti/išjungti liepsnos efektą (7a)
 - 1 šildymo lygis 1000 W (7b)
 - Antras šildymo lygis 1800 W (7b ir 7c)

Pastaba: Pirmiausia įjunkite 1-ąjį šildymo lygio jungiklį (7b), tada galite įjungti 2-ąjį šildymo lygio jungiklį (7c).

3. Pasukite termostato rankenėlę (7d) pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad pasiektumėte norimą kambario temperatūrą.

APSAUGA NUO PERKAITIMO

Įrenginys turi apsaugą nuo perkaitimo, kuri automatiškai išsijungia, jei prietaisas smarkiai perkaistų. Tokiu atveju atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo, palaukite maždaug 30 minučių, kol jis atvės, ir pašalinkite visas perkaitimo priežastis, pvz. kažkas dengia radiatorių. Patikrinkite, ar prietaisas, laidas ir kištukas nepažeisti. Jei nėra žalos, prijunkite įrenginį iš naujo ir įjunkite jį, kaip aprašyta aukščiau. Jei įrenginys vis tiek neišsijungia, kreipkitės pagalbos į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

ĮRENGINIO VALYMAS

1. Prieš valydami prietaisą, visada jį atjunkite nuo elektros lizdo.
2. Prieš valydami leiskite šildytuvui atvėsti. Įsitikinkite, kad jau atvėso.
3. Nuvalykite radiatorių drėgnu skudurėliu, tada nusauskinkite.
4. Niekada nenaudokite vaško, poliravimo priemonių ar kitų cheminių medžiagų radiatoriumi valyti. Jie gali reaguoti su prietaisu ir sukelti spalvos pakitimus ar net pažeidimus.
5. Jokiomis aplinkybėmis šio gaminio negalima naudoti su įskilusiu ar pažeistu stiklo skydeliu.
6. Jei prietaiso stiklinė plokštė pažeista arba prietaisas naudojimo metu sutepamas ar kitaip pažeidžiamas, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Maitinimo šaltinis: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Galia: 1800 W

Dėl aplinkosaugos. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Pagal 2014 m. str. 13 sek. 1 ir sek. 2015 m. rugsėjo 11 d. 2 Įstatymu dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų informuojame jus apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama panaudotą elektros ir elektroninę įrangą mesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina ženklavimas „perbrauktos šiukšliadėžės“ forma, įpareigojantis šios rūšies atliekas rinkti rūšiuotai.
 2. Elektros ir elektroniniuose prietaisuose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jie gali sukelti daugybę sveikatos problemų, tokių kaip regėjimo, klausos ir kalbos sutrikimai, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, taip pat sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali neigiamai paveikti kvėpavimo ir reprodukcinę sistemas ir sukelti vėžį. Užterštuose dirvožemiuose augančių augalų ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
 3. Naudotą elektros ir elektroninę įrangą reikėtų pristatyti tik į įgaliotus surinkimo punktus, kurių sąrašas turėtų būti paskelbtas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
 4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Tai taip pat atlieka svarbų vaidmenį panaudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes leidžia tiesiogiai perduoti atliekas įgaliotiems surinkimo punktam ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose. **Be to**, panaudotą elektros ir elektroninę įrangą grąžinkite į pristatymo vietą. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai atsiimti naudotą įrangą iš namų ūkių tokios įrangos pristatymo vietoje, su sąlyga, kad naudota įranga yra to paties tipo ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir patiekta įranga. Kartonines pakuotes ir polietilenuis (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus kontenerius, skirtus rūšiniam komunalinių atliekų surinkimui, pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir nunešti į atskirą surinkimo ir utilizavimo punktą. **Neišmeskite prietaiso į komunalines atliekas!**
- Aptarnavimas** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti skundų, susisiekite tiesiogiai su pardavėju, kuris išdavė kvitą.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus. Ražotājs neatbild par jebkādiem bojājumiem, kas radušies ierīces lietošanas rezultātā pretēji paredzētajam mērķim vai nepareizas darbības rezultātā.
 2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājas apstākļos. Nelietot citiem mērķiem, izņemot paredzēto.
 3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai kontaktligzdai ar spriegumu 220–240 V ~ 50–60 Hz.
- Lai palielinātu ekspluatācijas drošību, vienlaikus nepievienojiet vienai ķēdei vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērojiet īpašu piesardzību, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, spēlēt ar to.
 5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas vecāki

par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, ja tās uzrauga persona, kas atbild par viņu drošību, vai arī ja tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar tās lietošanu saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem, un šīs darbības tiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt ierīci elektrotīklam, regulēt to, tīrīt vai citādi ar to strādāt.

6. BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas, neapsedziet sildītāju.



7. BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET ŠO SILDĪTĀJU TIEŠI VANNAS, DUŠAS VAI PELDBASEINA TUvumā.

8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju ar programmētāju, taimeri vai citu ierīci, kas automātiski ieslēdz sildītāju, jo pastāv ugunsgrēka risks, ja sildītājs ir pārklāts vai nepareizi novietots.

9. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; Nelietojiet, ja radiatoram ir redzamas bojājumu pazīmes.

10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kurās uzturas cilvēki, kuri paši nespēj atstāt telpu, ja vien telpa netiek pastāvīgi uzraudzīta.

11. BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, sildītājs jānovieto vismaz 1 m attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultasveļas, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra utt.

12. BRĪDINĀJUMS: Dažas šīs ierīces daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, atrodas bērni vai cilvēki, kuriem nepieciešama īpaša aprūpe.

13. BRĪDINĀJUMS: Neievietojiet pirkstus vai citus priekšmetus ventilācijas režģī. Tīrot ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla, izvelkot

vadu no kontaktligzdas.

14. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, tostarp, piemēram, griezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

15. BRĪDINĀJUMS: Sargājiet ierīci no bērniem.

16. Izmantojiet šo sildītāju uz horizontālas un stabilas virsmas.

17. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. NERAUCIET aiz strāvas vada.

18. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietum, saulei utt.)

19. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no bīstamības.

20. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nomesta vai jebkādā veidā bojāta, vai arī nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nogādājiet bojāto ierīci atbilstošā servisa centrā pārbaudei vai remontam.

Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri.

Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

21. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

22. Neatstājiet ierīci pievienotu kontaktligzdai bez uzraudzības.

23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jums jākonsultējas ar specializētu elektriķi.

24. Neļaujiet ierīcei kļūt mitrai. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Neievietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam. Pirms atkārtotas lietošanas tā jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

25. Neturiet ierīci ar mitrām rokām.

26. Pirms kontaktdakšas izņemšanas no kontaktligzdas vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālajā pozīcijā.

27. Darbības ierīcei visu laiku jābūt uzraudzībā un redzamā vietā. Izejot no telpas, kurā ierīce darbojas, vienmēr izslēdziet to. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
28. Neaizsedziet ierīci tās darbības laikā un nenovietojiet uz tās nekādus priekšmetus.
29. Strāvas kabeli nedrīkst novietot virs vai zem radiatora, un tas nedrīkst pieskarties tā karstajām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet ierīci tieši zem elektrības kontaktligzdas.
30. Apkures virsmu temperatūra var pārsniegt 60 °C. Ierīce jāuzstāda vietā, kur tai nevar piekļūt bērni un dzīvnieki.
31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.
32. Ierīces iekšpusē ir daļas, kas var būt karstas vai izraisīt dzirksteles. Nelietojiet sildītāju vietās, kur tiek izmantoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsa vai citas viegli uzliesmojošas vielas.
33. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, kad tā netiek lietota vai ja vēlaties to tīrīt.
34. Sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēgs sildītāju, ja ierīces iekšpusē būs pārāk augsta temperatūra. Šīs situācijas iemesls var būt aizsērējušas gaisa atveres vai nepareiza ventilatora darbība. Šādā situācijā ir nepieciešams atvienot ierīci no strāvas avota, pagaidīt dažas minūtes un novērst pārkaršanas cēloni. Ja situācija atkārtojas, sazinieties ar ražotāja servisa centru.
- Šo ierīci drīkst novietot tikai uz stabilas, līdzenas virsmas un vismaz 100 cm attālumā no sienām vai citiem priekšmetiem. Tas ir veids, kā optimizēt gaisa plūsmu. Izvairieties novietot ierīci stūros un šaurās telpās.

Produkta apraksts: Elektriskais kamīna sildītājs AD7754

1. Ierīces korpuss
2. Kājas
3. Stikla rūts
4. Gaismas apgaismotājs

5. Gaisa ieplūdes režģis
6. Gaisa izplūdes režģis
7. Vadības panelis
 - a. liesmas efekta ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
 - b. 1. sildīšanas līmeņa ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
 - apm. 2. sildīšanas līmeņa ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
 - d. termostata poga

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

BRĪDINĀJUMS: Pirms sildītāja lietošanas jāuzstāda kājiņas (piegādātas atsevišķi kartona iepakojumā).

Kājiņas jāpiestiprina pie radiatora pamatnes, izmantojot komplektā iekļautās skrūves un rokas Phillips skrūvgriezi (nav iekļauts komplektā).

Pārliecinieties, ka tie ir pareizi novietoti un ka caurumi plastmasas kājiņās izlīdziniet ar radiatora pamatnē esošajiem pilotcaurumiem (skatiet A attēlu)

1. Novietojiet sildītāju otrādi uz līdzenas, gludas virsmas (lai izvairītos no jebkādi bojājumi uzstādīšanas laikā).

2. Noregulējiet vienu no kājām tā, lai tās caurumi sakristu ar atbilstošajām caurumu vietām radiatora pamatnē.

Nostipriniet ar komplektā iekļautajām skrūvēn un pievelciet ar skrūvgriezi. Atkārtojiet ar atlikušajām kājām. (skatīt B attēlu)

3. Atgrieziet radiatoru vertikālā stāvoklī.

IERĪCES DARBĪBA

1. Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

2. Atlasiet vēlamu funkciju:

- Ieslēgt/izslēgt liesmas efektu (7a)

- 1 sildīšanas līmenis 1000 W (7b)

- 2. sildīšanas līmenis 1800 W (7b un 7c)

Piezīme: Vispirms ieslēdziet 1. apkures līmeņa slēdzi (7b), pēc tam varat ieslēgt 2. apkures līmeņa slēdzi (7c).

3. Pagrieziet termostata pogu (7d) pulksteņrādītāja virzienā vai pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai iegūtu vēlamu telpas temperatūru.

Pārkaršanas aizsardzība

Ierīce ir aprīkota ar pārkaršanas aizsardzību, kas automātiski izslēdz ierīci nopietnas pārkaršanas gadījumā. Šādā gadījumā atvienojiet ierīci no strāvas, pagaidiet aptuveni 30 minūtes, lai tā atdzistu, un novērsiet visus pārkaršanas cēloņus, piem. kaut kas klāj radiatoru. Pārbaudiet, vai ierīce, kabelis un kontaktdakša nav bojāti. Ja nav bojājumu, pievienojiet ierīci vēlreiz un ieslēdziet to, kā aprakstīts iepriekš. Ja ierīce joprojām neieslēdzas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai saņemtu palīdzību.

IERĪCES TĪRĪŠANA

1. Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas.

2. Pirms tīrīšanas ļaujiet sildītājam atdzist. Pārliecinieties, ka tas jau ir auksts.

3. Noslaukiet radiatoru ar mitru drānu un pēc tam nosusiniet.

4. Nekad neizmantojiet vasku, pulēšanas līdzekļus vai citas ķīmiskas vielas radiatora tīrīšanai. Tie var reaģēt ar ierīci un izraisīt krāsas maiņu vai pat bojājumus.

5. Nekādā gadījumā šo produktu nedrīkst lietot ar saplaisājušu vai bojātu stikla paneli.

6. Ja ierīces stikla panelis ir bojāts vai ierīce lietošanas laikā ir notraipīta vai citādi bojāta, iesakām sazināties ar pilnvarotu servisa centru.

TEHNISKIE DATI:

Barošanas avots: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Jauda: 1800 W

Vides labā. Informācija par lietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām Saskaņā ar 1. pantu, 13 sekundes 1. un sek. Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra 2. likumu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem mēs jūs informējam par pareizu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu:

1. Aizliegts noliekt elektriskās un elektroniskās iekārtas ievietot kopā ar citiem atkritumiem – to apliecina marķējums "pārsvītrotas atkritumu tvertnes" veidā, kas paredz šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās ierīces var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un komponentus, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnus draudus cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tie var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgas vielas var arī negatīvi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēzi. Piesārņotās augsnēs augošu augu un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai autorizētās savākšanas vietās, kuru sarakstam jābūt pieejamam katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma lietotu iekārtu atkārtotas izmantošanas un atgūšanas, tostarp pārstrādes, veicināšanā. Tam ir arī būtiska loma lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespēja tās tieši nodot autorizētos savākšanas punktus un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā noliektas iekārtas tiek atstātas neparedzētās vietās.

Turklāt atgrieziet lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas piegādes vietā. Piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētas iekārtas, izplatītājam ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ lietotas iekārtas no mājsaimniecībām šādu iekārtu piegādes vietā, ja lietotā iekārta ir tāda paša veida un veica tādas pašas funkcijas kā piegādātā iekārta.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai paredzētos konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jānogādā atsevišķā savākšanas un utilizācijas punktā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos!!

Apkalpošana Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED TÄHTSAD OHUTUSJUHISED LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme mittesihipärase kasutamise või ebaõige kasutamise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muul otstarbel kui ette nähtud.
3. Seadet tohib ühendada ainult 220–240 V ~ 50–60 Hz pingega pistikupessa. Tööohutuse suurendamiseks ärge ühendage mitut elektriseadet korraga ühte vooluringi.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadmega tuttavad pole, sellega mängida.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad seadme kasutamise kogemused või

teadmised, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega kaasnevatest ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid tegevusi tehakse täiskasvanu järelevalve all. 3–8-aastased lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida, puhastada ega muul viisil selle kallal töötada.

6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet kinni.



7. HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE SEDA KÜTTESEADMET VANNI, DUŠŠI VÕI BASSEINI LÄHEDAL.

8. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet programmeerija, taimeri või muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, kuna katmisel või valesti paigutamisel on tulekahju oht.

9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on maha kukkunud; Ärge kasutage, kui radiaatoril on nähtavaid kahjustusi

10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus viibivad inimesed, kes ei saa ruumist iseseisvalt lahkuda, välja arvatud juhul, kui ruum on pideva järelevalve all.

11. HOIATUS: Tulekahjuohu vähendamiseks tuleks kütteseadet paigutada vähemalt 1 m kaugusele tuleohtlikest materjalidest, nagu mööbel, voodipesu, tekstiilid, kardinaad, paber jne.

12. HOIATUS: Mõned seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Pöörake erilist tähelepanu, kui ruumis, kus kütteseadet asub, on lapsi või inimesi, kes vajavad erikohtlemist.

13. HOIATUS: Ärge pistke sõrmi ega muid esemeid läbi ventilatsioonivõre. Seadme puhastamisel ühendage see vooluvõrgust lahti, tõmmates juhtme pistikupesast välja.

14. HOIATUS: Seadme vale kasutamine võib põhjustada vigastusi, sh löikehaavu, marrastusi või elektrilööke.

15. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
16. Kasutage seda kütteseadet horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
17. Pärast kasutamist eemaldage pistik alati pistikupesast, hoides pistikupesast käega. ÄRGE tõmmake toitejuhtmest.
18. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette ega muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihma, päikese jne) kätte.
19. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleks see ohu vältimiseks lasta spetsiaalses remonditöökojas välja vahetada.
20. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud, mingil moel kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade ülevaatuseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid tohivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti teostatud remont võib kasutajale tõsiselt ohtu kujutada.
21. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
22. Ärge jätke seadet pistikupesasse ühendatuna järelevalveta.
23. Lisakaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse rikkevoolukaitselüliti (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses peaksite konsulteerima spetsialiseeritud elektrikuga.
24. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade kukub vette, eemaldage pistik kohe pistikupesast. Ärge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Enne uuesti kasutamist peab kvalifitseeritud elektrik seda kontrollima.
25. Ärge hoidke seadet märgade kätega.
26. Enne pistiku pistikupesast eemaldamist lülitage seade alati välja ja keerake termostaadi nupp miinimumasendisse.
27. Juhtimiseseade peab olema kogu aeg järelevalve all ja nähtaval. Ruumist, kus seade töötab, lahkudes lülitage see alati välja. Kui seade ei tööta, eemaldage alati pistik seinakontaktist.

28. Ärge katke seadet töötamise ajal kinni ega asetage sellele esemeid.
29. Toitejuhet ei tohi vedada radiaatori kohal ega all ning see ei tohi puutuda kokku radiaatori kuumade pindadega ega asuda nende lähedal. Ärge asetage seadet otse elektripistikupesa alla.
30. Küttepindade temperatuur võib tõusta üle 60 °C. Seade tuleks paigaldada kohta, kuhu lapsed ja loomad sellele ligi ei pääse.
31. Seadet ei tohi sõidukitesse paigaldada ega neisse kasutada.
32. Seadme sees on osi, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge kasutage kütteseadet kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värv või muud tuleohtlikud ained.
33. Kui seadet ei kasutata või kui soovite seda puhastada, eemaldage see alati vooluvõrgust ja ühendage toitejuhe seadme küljest lahti.
34. Küttesead on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab kütteseadme automaatselt välja, kui seadme sees on temperatuur liiga kõrge. Selle olukorra põhjuseks võivad olla ummistunud õhuavad või ventilaatori ebaõige töö. Sellises olukorras on vaja seade toiteallikast lahti ühendada, oodata paar minutit ja kõrvaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord kordub, võtke ühendust tootja teeninduskeskusega.
- Seadet tohib asetada ainult stabiilsele ja tasasele pinnale ning vähemalt 100 cm kaugusele seintest või muudest esemetest. See on viis õhuvoolu optimeerimiseks. Vältige seadme paigutamist nurkadesse ja kitsastesse ruumidesse.

Tootekirjeldus: Elektriline kamin-küttesead AD7754

1. Seadme korpus
2. Jalad
3. Klaaspaneel
4. Valgusvalgusti
5. Õhu sisselaskevõre
6. Õhu väljalaskevõre
7. Juhtpaneel
 - a. leegiefekti sisse/välja lüliti
 - b. 1. küttestaseme sisse/välja lüliti

- umbes 2. kütetaseme sisse/välja lüliti
d. termostaadi nupp

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

HOIATUS: Enne kütteseadme kasutamist tuleb paigaldada jalad (need on karbis eraldi kaasas).

Jalad tuleb radiaatori aluse külge kinnitada kaasasolevate kruvide ja käitsi Phillipsi kruvikeeraja (ei kuulu komplekti) abil.

Veenduge, et need on õigesti paigutatud ja et plastjalgade augud

joondage radiaatori põhjas olevate juhtavadega (vt joonis A)

1. Asetage kütteseadme tagurpidi tasasele ja siledale pinnale (et vältida paigaldamise ajal tekkivad kahjustused).

2. Reguleerige ühte jalga nii, et selle augud joonduksid radiaatori aluse vastavate aukudega. Kinnitage kaasasolevate kruvidega ja pingutage kruvikeerajaga. Korda ülejäänud jalgadega. (vt joonis B)

3. Pange radiaator tagasi püstisesse asendisse.

SEADME KASUTAMINE

1. Ühendage pistik seinakontakti.

2. Valige soovitud funktsioon:

- Leegiefekti lubamine/keelamine (7a)

- 1 kütetasel 1000W (7b)

- 2. küttevõimsus 1800 W (7b ja 7c)

Märkus: Lülitage esmalt sisse 1. kütetaseme lüliti (7b), seejärel saate sisse lülitada 2. kütetaseme lüliti (7c).

3. Soovitud toatemperatuuri saavutamiseks keerake termostaadi nuppu (7d) päri- või vastupäeva.

ÜLEKUUMENEMISE KAITSE

Seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab seadme tugeva ülekuumenemise korral automaatselt välja.

Sellisel juhul eemaldage seade vooluvõrgust, oodake umbes 30 minutit, kuni see jahtub, ja kõrvaldage kõik ülekuumenemise põhjused, nt. midagi katab radiaatorit. Kontrollige, et seade, kaabel ja pistik poleks kahjustatud. Kui kahjustusi pole, ühendage seade uuesti ja lülitage see sisse, nagu eespool kirjeldatud. Kui seade ikka ei lülitu sisse, võtke abi saamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

SEADME PUHASTAMINE

1. Enne seadme puhastamist eemaldage see alati vooluvõrgust.

2. Enne puhastamist laske kütteseadmel jahtuda. Veendu, et see on juba külm.

3. Pühkige radiaator niiske lapiga ja seejärel kuivatage.

4. Ärge kunagi kasutage radiaatori puhastamiseks vaha, poleerimisvahendeid ega muid kemikaale. Need võivad seadmega reageerida ja põhjustada värvimuutust või isegi kahjustusi.

5. Seda toodet ei tohi mingil juhul kasutada praguunenud või kahjustatud klaaspaneeliga.

6. Kui seadme klaaspaneel on kahjustatud või seade on kasutamise ajal määrdunud või muul viisil kahjustatud, soovitage pöörduda volitatud teeninduskeskuse poole.

TEHNILISED ANDMED:

Toiteallikas: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Võimsus: 1800W

Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta vastavalt Art. 13 sekundit 1 ja sek. 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seadusega (2) teavitame teid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmine muude jäätmetega on keelatud – seda kinnitab märgistus „läbikriipsutatud prügikasti“ kujul, mis nõuab seda tüüpi jäätmete sorteerimist.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, kasutades ja komponendid, mis keskkonda sattudes võivad kujutada endast tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukalt terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, ning kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähi. Saastunud pinnases kasvavate taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.

3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid tuleks toimetada ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekirja peaks olema kättesaadav iga omavalitsuse veebisaidil.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll kasutatud seadmete korduskasutamises ja taaskasutamises, sealhulgas ringlussevõtus. Samuti mängib see kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis võtmerolli, kuna see võimaldab seadmeid otse volitatud kogumispunktidest üle anda ja vältida soovimatuid sotsiaalseid harjumusi, mille tulemuseks on seadmete jäätmine ettenägematusesse kohtadesse.

Lisaks tagastage kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed nende kättesaamiskohta. Kodumajapidamistele mõeldud seadmete ostjale



tarnimisel on turustaja kohustatud kodumajapidamistelt kasutatud seadmed tasuta tagasi võtma seadmete üleandmise kohas, tingimusel et kasutatud seade on sama tüüpi ja täitis samu funktsioone kui tarnitud seade.

Papist pakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb utiliseerida vastavatesse olmejäätmete sorteeritud kogumiseks mõeldud konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareisid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja jäätmeäituspunkti.

Ärge visake seadet olmeprügi hulka!!

Teenindus Varuosi ostes või kaebuste esitamisel võtke otse ühendust müüjaga, kes kviitungi väljastas.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

2. A készülék kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A készüléket csak 220-240V ~50-60Hz feszültségű aljzathoz szabad csatlakoztatni.

Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörre.

4. Legyen különösen óvatos a készülék használata során, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülék használatát nem ismerő személyek játsszanak vele.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felnőtt felügyelete mellett

végzik. 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem állíthatják be, nem tisztíthatják vagy egyéb módon nem dolgozhatnak rajta.

6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.



7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐKÉSZÜLÉKET KÖZVETLENÜL KÁD, ZUHANYZÓ VAGY ÚSZÓMEDENCE KÖZELÉBEN.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet programozóval, időzítővel vagy más olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a fűtőtestet, mivel tűzveszély áll fenn, ha a fűtőtestet letakarják vagy nem megfelelően helyezik el.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leesett; Ne használja, ha a radiátoron látható sérülések jelei vannak

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem tudják önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiség folyamatos felügyelet alatt áll.

11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében a fűtőtestet legalább 1 m távolságra kell elhelyezni minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműtől, textíliáktól, függönyöktől, papírtól stb.

12. FIGYELMEZTETÉS: A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fordítson különös figyelmet, ha gyermekek vagy különleges bánásmódot igénylő személyek tartózkodnak abban a helyiségben, ahol a fűtőberendezés található.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne dugja be az ujjait vagy bármilyen tárgyat a szellőzőrácsra keresztül. A készülék tisztításakor válassza le a készüléket a hálózatról a kábel kihúzásával a hálózati aljzatról.

14. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket okozhat, többek között vágásokat, horzsolásokat vagy

áramütést.

15. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket tartsa gyermekektől elzárva.

16. A fűtőtestet vízszintes és stabil felületen használja.

17. Használat után mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból úgy, hogy a kezével fogja meg a konnektort. NE húzza a tápkábelt.

18. Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, napsütés stb.)

19. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében szakszervizben kell kicseréltetni.

20. Ne üzemeltesse a készüléket sérült tápkábellel, ha leesett, bármilyen módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert ez áramütést okozhat. Vigye el a sérült készüléket egy megfelelő szervizközpontba vizsgálatra vagy javításra. Minden javítást csak hivatalos szervizpontok végezhetnek. A helytelenül elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra.

21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

22. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket a konnektorba dugva.

23. További védelem biztosítása érdekében célszerű egy legfeljebb 30 mA névleges maradékáramú áramvédő kapcsolót (RCD) beszerezni az elektromos áramkörbe. Ezzel kapcsolatban érdemes villanyszerelő szakorvoshoz fordulni.

24. Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, amikor a készülék be van dugva a konnektorba. Használat előtt szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.

25. Ne fogja meg a készüléket nedves kézzel.

26. Mielőtt kihúzná a csatlakozódugót a konnektorból, mindig kapcsolja ki a készüléket, és fordítsa a termosztát gombját

minimum állásba.

27. A kezelőeszközt mindig felügyelet alatt és látható helyen kell tartani. Amikor elhagyja azt a helyiséget, ahol a készülék működik, mindig kapcsolja ki. Ha a készülék nem működik, mindig húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból.

28. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá semmilyen tárgyat.

29. A tápkábelt tilos a radiátor felett vagy alatt vezetni, és nem szabad hozzáérnie annak forró felületeihez, illetve azok közelében lennie. Ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos aljzat alá.

30. A fűtőfelületek hőmérséklete meghaladhatja a 60 °C-ot. A készüléket olyan helyen kell elhelyezni, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.

31. A készüléket nem szabad járművekbe beszerelni vagy használni.

32. A készülék belsejében olyan alkatrészek találhatók, amelyek forrók lehetnek vagy szikrát okozhatnak. Ne használja a fűtőtestet olyan helyeken, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony anyagokat használnak vagy tárolnak.

33. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy ha tisztítani szeretné.

34. A fűtőberendezés túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést, ha a készülék belsejében a hőmérséklet túl magas. Ennek a helyzetnek az oka lehet az eltömődött szellőzőnyílások vagy a ventilátor nem megfelelő működése. Ilyen helyzetben le kell választani a készüléket az áramforrásról, várni néhány percet, és el kell hárítani a túlmelegedés okát. Ha a helyzet megismétlődik, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.

A készüléket csak stabil, vízszintes felületre szabad helyezni, legalább 100 cm távolságra falaktól vagy más tárgyaktól. Ez egy

módja a légáramlás optimalizálásának. Kerülje a készülék sarkokba és szűk helyekre helyezését.

Termékleírás: Elektromos kandalló-fűtőberendezés AD7754

1. Eszközház

2. Lábak

3. Üvegtábla

4. Fénymegvilágító

5. Levegőbeszívó rács

6. Levegőkimeneti rács

7. Vezérlőpult

egy. láng effektus be/ki kapcsoló

b. 1. fűtési szint be-/kikapcsolója

kb. 2. fűtési szint be/ki kapcsoló

d. termosztát gomb

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

FIGYELMEZTETÉS: A fűtőtest használata előtt fel kell szerelni a lábakat (külön szállítjuk a dobozban).

A lábakat a radiátor aljához kell rögzíteni a mellékelt csavarokkal és egy kézi csillagcsavarhúzóval (nem tartozék).

Győződjön meg arról, hogy megfelelően vannak elhelyezve, és hogy a műanyag lábakon lévő lyukak igazítsa a radiátor alján található előfűrészekhez (lásd az A ábrát)

1. Helyezze a fűtőtestet fejjel lefelé egy sima, sík felületre (hogy elkerülje a bármilyen sérülés a telepítés során).

2. Igazítsa az egyik lábat úgy, hogy a furatai a radiátor alján lévő megfelelő furatokkal egy vonalban legyenek.

Rögzítse a mellékelt csavarokkal, és húzza meg egy csavarhúzóval. Ismételd meg a maradék lábakkal. (lásd a B ábrát)

3. Állítsa vissza a radiátort függőleges helyzetbe.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. Helyezze a csatlakozódugót a fali aljzatba

2. Válassza ki a kívánt funkciót:

- Láng hatás engedélyezése/letiltása (7a)

- 1 fűtési szint 1000W (7b)

- 2. fűtési szint 1800 W (7b és 7c)

Megjegyzés: Először az 1. fűtési szint kapcsolóját (7b) kapcsolja be, majd a 2. fűtési szint kapcsolóját (7c).

3. Forgassa el a termosztát gombot (7d) az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba a kívánt szobahőmérséklet eléréséhez.

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely súlyos túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ilyen esetben húzza ki a készüléket a konnektorból, várjon körülbelül 30 percet, hogy lehűljön, és szüntesse meg a túlmelegedés okait, pl. valami letakarja a radiátort. Ellenőrizze, hogy a készülék, a kábel és a csatlakozódugó nem sérült-e. Ha nincs sérülés, csatlakoztassa újra a készüléket, és kapcsolja be a fent leírtak szerint. Ha a készülék továbbra sem kapcsol be, forduljon segítségért egy hivatalos szervizközpontoz.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.

2. Tisztítás előtt hagyja lehűlni a fűtőtestet. Győződj meg róla, hogy már hideg.

3. Törölje át a radiátort egy nedves ruhával, majd törölje szárazra.

4. Soha ne használjon viaszt, polírozószereket vagy más vegyszereket a hűtő tisztításához. Reakcióba léphetnek a készülékkel, és elszíneződést vagy akár károsodást okozhatnak.

5. Semmilyen körülmények között ne használja ezt a terméket repedt vagy sérült üveglappal.

6. Ha a készülék üveglapja megsérül, vagy a készülék használat közben foltosodik vagy más módon megsérül, javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.

MŰSZAKI ADATOK:

Tápellátás: 220-240V~50-60Hz

Teljesítmény: 1800 W

A környezet érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről a GDPR 127. cikkelye értelmében. 13 másodperc 1. és mp. A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2. törvény értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak helyes kezeléséről:

1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékkal együtt elhelyezni – ezt az „áthúzott kuka” jelölés igazolja, amely előírja az ilyen típusú hulladék szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus eszközök veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és reprodukív rendszerre, és rákot okozhatnak. A szennyezett talajban növekvő növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat okozhatja.

3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket csak hivatalos gyűjtőpontokra szabad leadni, amelyek listájának minden önkormányzati hivatal honlapján elérhetőnek kell lennie.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrafelhasználást is. Kulcsszerepet játszik a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is, mivel lehetővé teszi a közvetlen átszállítást az engedélyezett gyűjtőpontokra, és megszünteti a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek a hulladékberendezések nem kívánt helyeken való elhagyásához vezetnek.

Ezenkívül a használt elektromos és elektronikus berendezéseket is vigye vissza a leadási helyre. A háztartások számára szánt berendezések vásárláskor történő kiszállításakor a forgalmazó köteles ingyenesen visszavenni a háztartásoktól a használt berendezéseket az ilyen berendezések átvételei helyén, feltéve, hogy a használt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazokat a funkciókat látta el, mint a leszállított berendezés.

A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zacskókat a leírásuknak megfelelően, a szelektív kommunális hulladékgyűjtésre szolgáló megfelelő tartályokba kell dobni. Ha elemek vannak a készülékben, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és ártalmatlanító helyre kell vinni.

A készüléket ne dobja a kommunális hulladékaiba!

Szerviz Ha alkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszt szeretne tenni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot közvetlenül az eladóval, aki a nyugtát kiállította.



Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului în mod contrar destinației sale sau de funcționarea necorespunzătoare.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.

3. Dispozitivul trebuie conectat doar la o priză cu o tensiune de 220-240V ~50-60Hz.

Pentru a crește siguranța în funcționare, nu conectați mai multe dispozitive electrice la același circuit în același timp.

4. Procedați cu deosebită atenție atunci când utilizați dispozitivul atunci când se află copii în apropiere. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aparatul să se joace cu

acesta.

5. **AVERTISMENT:** Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în siguranță și sunt conștiente de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și aceste activități se desfășoară sub supravegherea unui adult. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze, să curețe sau să lucreze în alt mod la aparat.

6. **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea – nu acoperiți încălzitorul.



7. **AVERTISMENT:** NU UTILIZAȚI ACEST ÎNCĂLZITOR DIRECT ÎN APROPIEREA UNEI CĂZI, A UNUI DUȘ SAU A UNEI PISCINE.

8. **AVERTISMENT:** Nu utilizați încălzitorul cu un programator, temporizator sau alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece există risc de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.

9. **AVERTISMENT:** Nu utilizați încălzitorul dacă a fost scăpat; Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a radiatorului

10. **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi singure camera, cu excepția cazului în care camera este sub supraveghere constantă.

11. **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, încălzitorul trebuie poziționat la o distanță minimă de 1 m față de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.

12. **AVERTISMENT:** Unele componente ale acestui aparat se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă în camera în care se află încălzitorul se află copii sau persoane care necesită tratament special.
13. **AVERTISMENT:** Nu introduceți degetele sau alte obiecte prin grila de ventilație. Când curățați dispozitivul, deconectați-l de la rețeaua electrică scoțând cablul din priză.
14. **AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la vătămări corporale, inclusiv: tăieturi, abraziuni sau electrocutare.
15. **AVERTISMENT:** A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
17. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
18. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la intemperii (ploaie, soare etc.)
19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier specializat pentru a evita orice pericol.
20. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat, dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service adecvat pentru examinare sau reparare. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către puncte de service autorizate. O reparație efectuată incorect poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
21. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
22. Nu lăsați dispozitivul conectat la priză nesupravegheat.
23. Pentru a oferi o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA. În acest sens, ar trebui să consultați un electrician specializat.

24. Nu lăsați dispozitivul să se ude. Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă atunci când dispozitivul este conectat la priză. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.
25. Nu țineți dispozitivul cu mâinile ude.
26. Înainte de a scoate ștecherul din priză, opriți întotdeauna aparatul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.
27. Dispozitivul de operare trebuie să fie sub supraveghere și la vedere în permanență. Când părăsiți camera în care funcționează dispozitivul, opriți-l întotdeauna. Dacă aparatul nu funcționează, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
28. Nu acoperiți dispozitivul în timp ce este în funcțiune și nu așezați obiecte pe el.
29. Cablul de alimentare nu trebuie să fie pozat deasupra sau dedesubtul radiatorului și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați dispozitivul direct sub o priză electrică.
30. Suprafețele de încălzire pot atinge temperaturi mai mari de 60 °C. Dispozitivul trebuie instalat într-un loc unde copiii și animalele nu au acces la el.
31. Dispozitivul nu poate fi instalat sau utilizat în vehicule.
32. Există componente în interiorul aparatului care pot fi fierbinți sau pot provoca scântei. Nu utilizați încălzitorul în locuri în care se utilizează sau se depozitează materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.
33. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua electrică și deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv atunci când nu este utilizat sau când doriți să îl curățați.
34. Încălzitorul este echipat cu un dispozitiv de protecție la supraîncălzire care îl va opri automat dacă temperatura din interiorul dispozitivului este prea ridicată. Motivul acestei situații poate fi gurile de aerisire înfundate sau funcționarea necorespunzătoare a ventilatorului. Într-o astfel de situație, este

necesar să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute și să eliminați cauza supraîncălzirii. Dacă situația se repetă, contactați centrul de service al producătorului. Acest aparat trebuie amplasat doar pe o suprafață stabilă și plană, la o distanță de cel puțin 100 cm de pereți sau alte obiecte. Aceasta este o modalitate de a optimiza fluxul de aer. Evitați amplasarea dispozitivului în colțuri și spații înguste.

Descrierea produsului: Șemineu electric AD7754

1. Carcasa dispozitivului
2. Picioare
3. Geam de sticlă
4. Iluminator de lumină
5. Grilă de admisie a aerului
6. Grilă de evacuare a aerului
7. Panou de control
 - a. comutator pornit/oprit efect de flacără
 - b. Comutator pornit/oprit pentru primul nivel de încălzire
 - c. Comutator pornit/oprit pentru al doilea nivel de încălzire
 - d. buton termostat

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza încălzitorul, trebuie montate picioarele (furnizate separat în cutie).

Picioarele trebuie fixate la baza radiatorului folosind șuruburile furnizate și o șurubelniță Phillips manuală (nu este inclusă).

Asigurați-vă că sunt poziționate corect și că găurile din picioarele de plastic aliniați cu orificiile pilot din baza radiatorului (vezi figura A)

1. Așezați încălzitorul cu susul în jos pe o suprafață plană și netedă (pentru a evita orice deteriorare în timpul instalării).
2. Ajustați unul dintre picioare astfel încât găurile sale să se alinieze cu locațiile găurilor corespunzătoare de la baza radiatorului. Fixați cu șuruburile incluse și strângeți cu o șurubelniță. Repetați cu picioarele rămase. (vezi figura B)
3. Aduceți radiatorul înapoi în poziție verticală.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Introduceți ștecherul în priză de perete
2. Selectați funcția dorită:

- Activare/dezactivare efect flacără (7a)
- 1 nivel de încălzire 1000W (7b)
- Al doilea nivel de încălzire 1800 W (7b și 7c)

Notă: Mai întâi porniți primul comutator al nivelului de încălzire (7b), apoi puteți porni al doilea comutator al nivelului de încălzire (7c).

3. Rotiți butonul termostatului (7d) în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a obține temperatura dorită a camerei.

PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE

Dispozitivul este echipat cu protecție la supraîncălzire care îl oprește automat în caz de supraîncălzire severă. Într-un astfel de caz, deconectați dispozitivul, așteptați aproximativ 30 de minute pentru ca acesta să se răcească și eliminați orice cauze ale supraîncălzirii, de ex. Ceva acoperă radiatorul. Verificați dacă aparatul, cablul și ștecherul nu sunt deteriorate. Dacă nu există deteriorări, reconectați dispozitivul și porniți-l așa cum este descris mai sus. Dacă dispozitivul tot nu pornește, contactați un centru de service autorizat pentru asistență.

CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de a-l curăța.
2. Lăsați încălzitorul să se răcească înainte de curățare. Asigurați-vă că e deja frig.
3. Ștergeți radiatorul cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l până îl uscați.
4. Nu folosiți niciodată ceară, produse de lustruit sau alte substanțe chimice pentru a curăța radiatorul. Acestea pot reacționa cu dispozitivul și pot provoca decolorare sau chiar deteriorare.
5. Acest produs nu trebuie utilizat în niciun caz cu un panou de sticlă crăpat sau deteriorat.
6. Dacă panoul de sticlă al dispozitivului este deteriorat sau dacă dispozitivul este pătat sau deteriorat în alt mod în timpul utilizării, vă recomandăm să contactați un centru de service autorizat.

DATE TEHNICE:

Alimentare: 220-240V~50-60Hz

Putere: 1800W

De dragul mediului înconjurător. Informații despre echipamentele electrice și electronice uzate În conformitate cu art. 13 secunde. 1 și sec. Conform Legii nr. 2 din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă amplasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de marcajul sub forma unui „coș de gunoi tăiat cu o cruce”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot cauza numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la cancer. Consumul de plante care cresc în soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate avea efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie livrate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să fie disponibilă pe site-ul web al fiecărui Oficiu Municipal.

4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, joacă un rol cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de transfer direct către punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la lăsarea echipamentelor uzate în locuri nedorite. **În plus**, returnați echipamentele electrice și electronice uzate la punctul de livrare. La livrarea către cumpărător a unor echipamente destinate uzului casnic, distribuitorul este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la uz casnic la locul de livrare a acestora, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și pungile de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containere adecvate, destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea lor. Dacă există baterii în dispozitiv, acestea trebuie scoase și duse la un punct separat de colectare și eliminare.

Nu aruncați dispozitivul la gunoii menajer!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți reclamații, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis bonul fiscal.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a řiďte se pokyny v něm uvedenými. Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Zařízení by mělo být zapojeno pouze do zásuvky s napětím 220–240 V ~50–60 Hz.

Pro zvýšení provozní bezpečnosti nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických zařízení současně.

4. Při používání zařízení, pokud se v blízkosti nacházejí děti, buďte obzvláště opatrní. Nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby si s ním hrály.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly dány pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti se provádějí pod dohledem dospělé osoby. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič zapojovat do zásuvky, regulovat, čistit ani na něm jinak pracovat.

6. VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte topné těleso.



7. VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE TENTO OHŘÍVAČ PŘÍMO V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY NEBO BAZÉNU.

8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohříváč s programátorem, časovačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohříváč, protože hrozí nebezpečí požáru, pokud je ohříváč zakrytý nebo nesprávně umístěný.

9. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohříváč, pokud upadl; Nepoužívejte, pokud jsou na chladiči viditelné známky poškození

10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohříváč v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou místnost samy opustit, pokud místnost není pod neustálým dohledem.

11. VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko požáru, měl by být ohříváč umístěn v minimální vzdálenosti 1 m od hořlavých materiálů, jako je nábytek, ložní prádlo, textilie, záclony, papír atd.

12. VAROVÁNÍ: Některé části tohoto spotřebiče se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Věnujte zvláštní pozornost, pokud se v místnosti, kde se nachází topné těleso, nacházejí děti nebo osoby vyžadující zvláštní zacházení.
13. VAROVÁNÍ: Nevkládejte prsty ani žádné předměty do větrací mřížky. Při čištění zařízení odpojte jej od sítě vytažením kabelu ze sítové zásuvky.
14. VAROVÁNÍ: Nesprávné použití zařízení může vést ke zranění, včetně: řezných ran, odřenin nebo úrazu elektrickým proudem.
15. VAROVÁNÍ: Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
16. Používejte tento ohřívač na vodorovném a stabilním povrchu.
17. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji budete držet rukou. NETAHEJTE za napájecí kabel.
18. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.)
19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
20. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem, pokud upadl na zem, byl jakkoli poškozen nebo pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odneste do příslušného servisního střediska k prozkoumání nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné riziko pro uživatele.
21. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
22. Nenechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.
23. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu byste se měli poradit s odborným elektrikářem.
24. Nedovolte, aby zařízení navlhlo. Pokud zařízení spadne do

vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, když je zařízení zapojené do zásuvky. Před opětovným použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.

25. Nedržte zařízení mokřýma rukama.

26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy vypněte spotřebič a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.

27. Obsluha musí být neustále pod dohledem a v dohledu. Vždy, když opouštíte místnost, kde je zařízení v provozu, jej vypněte.

Pokud spotřebič nefunguje, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

28. Zařízení nezakrývejte, když je v provozu, ani na něj nepokládejte žádné předměty.

29. Napájecí kabel nesmí být veden nad ani pod radiátorem a nesmí se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti.

Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.

30. Topné plochy mohou dosáhnout teploty vyšší než 60 °C.

Zařízení by mělo být instalováno na místě, kde k němu nemají přístup děti ani zvířata.

31. Zařízení nesmí být instalováno ani používáno ve vozidlech.

32. Uvnitř spotřebiče se nacházejí části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskry. Nepoužívejte ohřívač v místech, kde se používají nebo skladují materiály jako benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.

33. Vždy odpojte zařízení od sítě a odpojte napájecí kabel od zařízení, pokud jej nepoužíváte nebo pokud jej chcete čistit.

34. Ohřívač je vybaven ochranou proti přehřátí, která jej automaticky vypne, pokud je teplota uvnitř zařízení příliš vysoká.

Důvodem této situace mohou být ucpané větrací otvory nebo nesprávný provoz ventilátoru. V takové situaci je nutné zařízení odpojit od zdroje napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud se situace opakuje, obraťte se na servisní středisko výrobce.

Tento spotřebič by měl být umístěn pouze na stabilním, rovném povrchu a nejméně 100 cm od stěn nebo jiných předmětů. Toto je

způsob, jak optimalizovat proudění vzduchu. Neumist'ujte zařízení do rohů a malých prostor.

Popis produktu: Elektrické krbové topidlo AD7754

1. Kryt zařízení
2. Nohy
3. Skleněná tabule
4. Světelný iluminátor
5. Mřížka sání vzduchu
6. Mřížka výstupu vzduchu
7. Ovládací panel
- A. vypínač efektu plamene
- b. 1. stupeň vytápění zap/vyp
- C. Přepínač zapnutí/vypnutí 2. stupně vytápění
- d. knoflík termostatu

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

VAROVÁNÍ: Před použitím ohřívače je nutné namontovat nožičky (dodávány samostatně v krabici).

Nohy musí být připevněny k základně radiátoru pomocí dodaných šroubů a ručního křížového šroubováku (není součástí balení).

Ujistěte se, že jsou správně umístěny a že otvory v plastových nožičkách

zarovnejte s pilotními otvory ve spodní části chladiče (viz obrázek A)

1. Umístěte ohřívač dnem vzhůru na rovný, hladký povrch (abyste se vyhnuli

jakékoli poškození během instalace).

2. Nastavte jednu z nohou tak, aby se její otvory zarovnaly s odpovídajícími otvory ve spodní části radiátoru. Zajistěte přiloženými šrouby a utáhněte šroubovákem. Opakujte se zbývajících nohami. (viz obrázek B)

3. Vraťte radiátor do svislé polohy.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky ve zdi

2. Vyberte požadovanou funkci:

- Povolit/zakázat efekt plamene (7a)

- 1 stupeň ohřevu 1000 W (7b)

- 2. stupeň ohřevu 1800 W (7b a 7c)

Poznámka: Nejprve zapněte 1. spínač úrovně vytápění (7b), poté můžete zapnout 2. spínač úrovně vytápění (7c).

3. Otáčejte knoflíkem termostatu (7d) ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, abyste dosáhli požadované teploty v místnosti.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí, která jej v případě silného přehřátí automaticky vypne. V takovém případě odpojte zařízení ze zásuvky, počkejte přibližně 30 minut, než vychladne, a odstraňte všechny příčiny přehřátí, např. něco zakrývá chladič. Zkontrolujte, zda spotřebič, kabel a zástrčka nejsou poškozené. Pokud nedojde k žádnému poškození, znovu připojte zařízení a zapněte jej, jak je popsáno výše. Pokud se zařízení stále nezapne, obraťte se na autorizované servisní středisko.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

1. Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.

2. Před čištěním nechte topné těleso vychladnout. Ujistěte se, že už je studená.

3. Otřete chladič vlhkým hadříkem a poté jej osušte.

4. K čištění chladiče nikdy nepoužívejte vosky, leštidla ani jiné chemikálie. Mohou reagovat se zařízením a způsobit změnu barvy nebo dokonce poškození.

5. Za žádných okolností by se tento výrobek neměl používat s prasklým nebo poškozeným skleněným panelem.

6. Pokud je skleněný panel zařízení poškozen nebo je zařízení během používání znečištěno či jinak poškozeno, doporučujeme kontaktovat autorizované servisní středisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Napájení: 220-240V~50-60Hz
Výkon: 1800 W

V zájmu životního prostředí. Informace o použitých elektrických a elektronických zařízeních dle čl. 13 sekund 1 a odst. V souladu s § 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních vás informujeme o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno umísťovat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeskrtnuté popelnice“, které vyžaduje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
 2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které v případě uvolnění do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a života lidí a živých organismů. Mohou způsobit řadu zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, a mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a také způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovině. Konzumace rostlin rostoucích v kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní účinky.
 3. Použitá elektrická a elektronická zařízení by měla být odevzdávána pouze na autorizovaná sběrná místa, jejichž seznam by měl být k dispozici na webových stránkách každého obecního úřadu.
 4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého vybavení. Hraje také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k ponechávání odpadních zařízení na neurčených místech.
- Kromě toho** vraťte použité elektrické a elektronické zařízení na místo dodání. Při dodávce zařízení určeného pro domácnosti kupujícímu je distributor povinen bezplatně odebrat zpět použité zařízení od domácnosti v místě dodání takového zařízení, za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.
- Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky by měly být likvidovány ve vhodných nádobách určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud jsou v zařízení baterie, musí být vyjmuty a odvezeny do odděleného sběrného dvora a místa likvidace.

Nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo podat stížnost, kontaktujte prosím přímo prodejce, který vydal účtenku.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.
 2. Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте в целях, не соответствующих его прямому назначению.
 3. Устройство следует подключать только к розетке с напряжением 220-240 В ~50-60 Гц.
- В целях повышения безопасности эксплуатации не подключайте к одной цепи одновременно несколько

электрических устройств.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, играть с ним.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили инструкции о том, как безопасно использовать устройство, и осознают опасности, связанные с его использованием. Детям не следует играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и эти действия должны выполняться под присмотром взрослых. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается включать, регулировать, чистить или выполнять какие-либо другие работы с прибором.

6. ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.



7. ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ОБОГРЕВАТЕЛЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО ВБЛИЗИ ВАННЫ, ДУША ИЛИ БАССЕЙНА.

8. ВНИМАНИЕ: Не используйте обогреватель с программным устройством, таймером или другим устройством, которое автоматически включает обогреватель, так как существует риск возгорания, если обогреватель накрыт или установлен неправильно.

9. ВНИМАНИЕ: Не пользуйтесь обогревателем, если он упал; не используйте, если на радиаторе имеются видимые следы повреждений

10. ВНИМАНИЕ: Не используйте этот обогреватель в

небольших помещениях, где находятся люди, которые не могут покинуть помещение самостоятельно, если только помещение не находится под постоянным присмотром.

11. **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск возникновения пожара, обогреватель следует размещать на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельное белье, текстиль, шторы, бумага и т. д.

12. **ВНИМАНИЕ:** Некоторые части этого прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где установлен обогреватель, находятся дети или люди, требующие особого обращения.

13. **ВНИМАНИЕ:** Не просовывайте пальцы или какие-либо предметы в вентиляционную решетку. При чистке устройства отключите его от сети, вынув кабель из розетки.

14. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

15. **ВНИМАНИЕ:** Храните устройство в недоступном для детей месте.

16. Используйте обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.

17. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.

18. Не погружайте кабель, вилку или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т. д.)

19. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

20. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если он падал или был поврежден каким-либо образом или работает неправильно. Не ремонтируйте

устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Отнесите поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

21. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

22. Не оставляйте устройство, включенное в розетку, без присмотра.

23. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической цепи целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. По этому поводу вам следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

24. Не допускайте попадания влаги на устройство. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду, когда устройство включено в сеть. Перед повторным использованием его должен проверить квалифицированный электрик.

25. Не держите устройство мокрыми руками.

26. Перед тем как вынуть вилку из розетки, всегда выключайте прибор и поворачивайте ручку термостата в минимальное положение.

27. Работающее устройство должно постоянно находиться под наблюдением и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает устройство, всегда выключайте его. Если прибор не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.

28. Не накрывайте работающее устройство и не кладите на него какие-либо предметы.

29. Кабель питания не должен прокладываться над или под радиатором, а также не должен касаться или лежать вблизи его

горячих поверхностей. Не размещайте устройство непосредственно под электрической розеткой.

30. Нагреваемые поверхности могут достигать температуры выше 60 °С. Устройство следует устанавливать в месте, недоступном для детей и животных.

31. Устройство нельзя устанавливать и использовать в транспортных средствах.

32. Внутри прибора имеются детали, которые могут быть горячими или вызывать искры. Не используйте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краска или другие легковоспламеняющиеся вещества.

33. Всегда отключайте устройство от электросети и отсоединяйте кабель питания от устройства, когда оно не используется или когда вы хотите его почистить.

34. Обогреватель оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключит обогреватель, если температура внутри прибора станет слишком высокой.

Причиной такой ситуации может быть засорение вентиляционных отверстий или неправильная работа вентилятора. В такой ситуации необходимо отключить устройство от источника питания, подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация повторится, обратитесь в сервисный центр производителя.

Данный прибор следует устанавливать только на устойчивой, ровной поверхности и на расстоянии не менее 100 см от стен или других предметов. Это способ оптимизировать воздушный поток. Избегайте размещения устройства в углах и узких пространствах.

Описание товара: Электрический каминный обогреватель AD7754

1. Корпус устройства
2. Ноги
3. Стеклопакет
4. Световой осветитель
5. Решетка воздухозаборника
6. Решетка выхода воздуха

7. Панель управления
- а. переключатель вкл/выкл эффекта пламени
- б. Переключатель вкл/выкл 1-го уровня нагрева
- в. Переключатель вкл/выкл 2-го уровня нагрева
- г. ручка термостата

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВНИМАНИЕ: Перед использованием обогревателя необходимо установить ножки (поставляются отдельно в картонной коробке).

Ножки необходимо прикрепить к основанию радиатора с помощью прилагаемых винтов и ручной крестообразной отвертки (не входит в комплект).

Убедитесь, что они установлены правильно и отверстия в пластиковых ножках совпадают. совместите с контрольными отверстиями в основании радиатора (см. рисунок А)

1. Положите обогреватель вверх дном на ровную гладкую поверхность (чтобы избежать (любые повреждения во время установки).
2. Отрегулируйте одну из ножек так, чтобы ее отверстия совпали с соответствующими отверстиями в основании радиатора. Закрепите с помощью входящих в комплект винтов и затяните отверткой. Повторите то же самое с оставшимися ногами. (см. рисунок Б)
3. Верните радиатор в вертикальное положение.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Вставьте вилку в розетку.
2. Выберите нужную функцию:
 - Включить/выключить эффект пламени (7а)
 - 1 уровень нагрева 1000 Вт (7б)
 - 2-я ступень нагрева 1800 Вт (7б и 7в)

Примечание: Сначала включите переключатель первого уровня нагрева (7б), затем можно включить переключатель второго уровня нагрева (7с).

3. Поверните ручку термостата (7д) по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы получить желаемую температуру в помещении.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Устройство оснащено защитой от перегрева, которая автоматически отключает устройство в случае сильного перегрева. В таком случае отключите устройство от сети, подождите примерно 30 минут, чтобы оно остыло, и устраните все причины перегрева, например: что-то закрывает радиатор. Убедитесь, что прибор, кабель и вилка не повреждены. Если повреждений нет, снова подключите устройство и включите его, как описано выше. Если устройство по-прежнему не включается, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

1. Перед чисткой всегда отключайте прибор от розетки.
2. Перед чисткой дайте обогревателю остыть. Убедитесь, что оно уже остыло.
3. Протрите радиатор влажной тканью, затем вытрите насухо.
4. Никогда не используйте воски, полироли и другие химические вещества для чистки радиатора. Они могут вступить в реакцию с устройством и вызвать изменение цвета или даже повреждение.
5. Ни при каких обстоятельствах не используйте данное изделие, если стеклянная панель треснула или повреждена.
6. Если стеклянная панель устройства повреждена или устройство испачкано или иным образом повреждено во время использования, мы рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Электропитание: 220-240 В~50-60 Гц
Мощность: 1800 Вт



Ради окружающей среды. Информация об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении Согласно ст. 13 сек. 1 и разд. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования, информируем вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного бака», которая требует отдельного сбора данного вида отходов.
2. Электрические и электронные приборы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу здоровью и жизни людей и живых организмов. Они могут вызывать многочисленные проблемы со здоровьем, такие как нарушения зрения, слуха и речи, а также повреждать почки, печень и сердце, а также вызывать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раку. Употребление в пищу растений, произрастающих на загрязненных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Использованное электрическое и электронное оборудование следует сдавать только в авторизованные пункты приема, список которых должен быть доступен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйства играют важную роль в повторном использовании и восстановлении, включая переработку, использованного оборудования. Он также играет ключевую роль в системе управления отходами отработанного электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой передачи в авторизованные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в непредназначенных местах.

Кроме того, верните использованное электрическое и электронное оборудование в пункт выдачи. При поставке покупателю оборудования, предназначенного для домохозяйств, дистрибьютор обязан бесплатно принять обратно у домохозяйств бывшее в употреблении оборудование по месту поставки такого оборудования при условии, что бывшее в употреблении оборудование является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонная упаковка и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты должны утилизироваться в соответствующих контейнерах, предназначенных для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в устройстве имеются батареи, их необходимо извлечь и сдать в отдельный пункт сбора и утилизации.

Не выбрасывайте устройство в бытовые отходы!!

Обслуживание Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить какие-либо претензии, обратитесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.



Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής αντίθετη προς την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με τάση 220-240V ~50-60Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια λειτουργίας, μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα ταυτόχρονα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα

που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να παίζουν με αυτήν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν στην πρίζα, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν ή να εκτελούν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο εργασίες στη συσκευή.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΟ, ΝΤΟΥΣ Ή ΠΙΣΙΝΑ.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θερμάστρα, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η θερμάστρα είναι καλυμμένη ή τοποθετημένη λανθασμένα.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει. Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς στο ψυγείο

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια που χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνα τους, εκτός εάν το δωμάτιο βρίσκεται υπό συνεχή επίβλεψη.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, η

θερμάστρα πρέπει να τοποθετείται σε ελάχιστη απόσταση 1 μέτρου από εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν υπάρχουν παιδιά ή άτομα που χρειάζονται ειδική μεταχείριση στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα από τη γρίλια εξερισμού. Κατά τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε την από το ρεύμα αφαιρώντας το καλώδιο από την πρίζα.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, όπως: κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

16. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.

17. Πάντα να βγάζετε το φιν από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.

18. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φιν ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.)

19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.

20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μεταφέρετε την κατεστραμμένη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται

μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια εσφαλμένα εκτελεσμένη επισκευή μπορεί να θέσει σε σοβαρό κίνδυνο τον χρήστη.

21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

23. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Σε αυτό το θέμα, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αφαιρέστε αμέσως το φισ από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι στην πρίζα. Πρέπει να την ελέγξει ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

25. Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

26. Πριν βγάλετε το φισ από την πρίζα, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να γυρίζετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση.

27. Η συσκευή λειτουργίας πρέπει να βρίσκεται υπό επίβλεψη και σε ορατότητα ανά πάσα στιγμή. Όταν φεύγετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, να βγάξετε πάντα το φισ από την πρίζα.

28. Μην καλύπτετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.

29. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να περνάει πάνω ή κάτω από το ψυγείο και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις θερμές επιφάνειές του. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

30. Οι θερμαινόμενες επιφάνειες μπορούν να φτάσουν σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 60 °C. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και ζώα.

31. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εγκατασταθεί ή να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα.

32. Υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής που μπορεί να είναι ζεστά ή να προκαλούν σπινθήρες. Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

33. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και το καλώδιο τροφοδοσίας από αυτήν όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή όταν θέλετε να την καθαρίσετε.

34. Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με μια συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση που θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ υψηλή. Η αιτία αυτής της κατάστασης μπορεί να είναι οι φραγμένοι αεραγωγοί ή η ακατάλληλη λειτουργία του ανεμιστήρα. Σε μια τέτοια περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας, να περιμένετε λίγα λεπτά και να εξαλείψετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επαναληφθεί, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και σε απόσταση τουλάχιστον 100 cm από τοίχους ή άλλα αντικείμενα. Αυτός είναι ένας τρόπος βελτιστοποίησης της ροής του αέρα. Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής σε γωνίες και μικρούς χώρους.

Περιγραφή προϊόντος: Ηλεκτρική θερμάστρα τζακιού AD7754

1. Περίβλημα συσκευής

2. Πόδια

3. Υαλοπίνακας

4. Φωτιστικό φωτός

5. Σχάρα εισαγωγής αέρα

6. Γρίλια εξόδου αέρα

7. Πίνακας ελέγχου

ένα. διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με εφέ φλόγας

σι. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 1ης βαθμίδας θέρμανσης

ντο. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 2ου επιπέδου θέρμανσης

ρε. κουμπί θερμοστάτη

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση της θερμάστρας, πρέπει να τοποθετηθούν τα πόδια (παρέχονται ξεχωριστά στο κουτί).

Τα πόδια πρέπει να στερεωθούν στη βάση του ψυγείου χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες και ένα κατσαβίδι χειρός Phillips (δεν περιλαμβάνεται).

Βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένα σωστά και ότι οι οπές στα πλαστικά πόδια ευθυγραμμίζονται με τις οπές οδηγούς στη βάση του ψυγείου (βλ. σχήμα Α)

1. Τοποθετήστε τη θερμάστρα ανάποδα σε μια επίπεδη, λεία επιφάνεια (για να αποφύγετε τυχόν ζημιές κατά την εγκατάσταση).
2. Ρυθμίστε ένα από τα πόδια έτσι ώστε οι οπές του να ευθυγραμμίζονται με τις αντίστοιχες θέσεις οπών στη βάση του ψυγείου. Στερεώστε με τις βίδες που περιλαμβάνονται και σφίξτε με ένα κατσαβίδι. Επαναλάβετε με τα υπόλοιπα πόδια. (βλ. σχήμα Β)
3. Επιστρέψτε το ψυγείο στην όρθια θέση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Συνδέστε το φις στην πρίζα
2. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία:
 - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση εφέ φλόγας (7a)
 - 1 επίπεδο θέρμανσης 1000W (7b)
 - 2ο επίπεδο θέρμανσης 1800 W (7b και 7c)

Σημείωση: Πρώτα ενεργοποιήστε τον 1ο διακόπτη επιπέδου θέρμανσης (7b) και στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε τον 2ο διακόπτη επιπέδου θέρμανσης (7c).

3. Γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη (7d) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιτύχετε την επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με προστασία υπερθέρμανσης που απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση σοβαρής υπερθέρμανσης. Σε μια τέτοια περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, περιμένετε περίπου 30 λεπτά για να κρυώσει και απομακρύνετε τυχόν αιτίες υπερθέρμανσης, π.χ. κάτι καλύπτει το ψυγείο. Ελέγξτε ότι η συσκευή, το καλώδιο και το φις δεν έχουν υποστεί ζημιά. Εάν δεν υπάρχει ζημιά, επανασυνδέστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την όπως περιγράφεται παραπάνω. Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην ενεργοποιείται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
2. Αφήστε τη θερμάστρα να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Βεβαιωθείτε ότι έχει ήδη κρυώσει.
3. Σκουπίστε το ψυγείο με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το.
4. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κεριά, γυαλιστικά ή άλλα χημικά για να καθαρίσετε το ψυγείο. Ενδέχεται να αντιδράσουν με τη συσκευή και να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή ακόμα και ζημιά.
5. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αυτό το προϊόν με ραγισμένο ή κατεστραμμένο γυάλινο πάνελ.
6. Εάν το γυάλινο πλαίσιο της συσκευής έχει υποστεί ζημιά ή η συσκευή έχει λεκέδες ή έχει υποστεί άλλη ζημιά κατά τη χρήση, συνιστούμε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Τροφοδοσία: 220-240V~50-60Hz

Ισχύς: 1800W



Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τον μεταχειρισμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό Σύμφωνα με το άρθρο. 13 δευτ. 1 και δευτ. 2 Νόμος της 1ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε σχετικά με τον σωστό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η απόθεση μεταχειρισμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», η οποία απαιτεί επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους αποβλήτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά τα οποία, εάν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, ενδέχεται να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολλά προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές όρασης, ακοής και ομιλίας, και μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά, καθώς και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκίνο. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Ο χρησιμοποιούμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα πρέπει να παραδίδεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων θα πρέπει να είναι διαθέσιμος στον ιστότοπο κάθε Δημοτικού Γραφείου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, μεταχειρισμένου εξοπλισμού. Παίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης αποβλήτων για τον χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό λόγω της δυνατότητας άμεσης μεταφοράς σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη του άχρηστου εξοπλισμού σε μη προβλεπόμενους χώρους. **Επιπλέον**, επιστρέφτε τον χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο σημείο παράδοσης. Κατά την παράδοση εξοπλισμού που προορίζεται για νοικοκυριά στον αγοραστή, ο διανομέας υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Οι συσκευασίες από χαρτόνι και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα δοχεία που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να μεταφερθούν σε ξεχωριστό σημείο συλλογής και απόρριψης.

Μην πετάτε τη συσκευή στα αστικά απορρίμματα!

Σήρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

1. Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de daarin vermelde instructies. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat het apparaat niet volgens de bestemming wordt gebruikt of doordat het apparaat verkeerd wordt bediend.

2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

3. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een spanning van 220-240V ~50-60Hz.

Om de bedrijfsveiligheid te verhogen, is het niet toegestaan om meerdere elektrische apparaten tegelijk op één circuit aan te sluiten.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met het apparaat er niet mee spelen.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben van het apparaat, op voorwaarde dat zij onder

toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de toestellen spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht van volwassenen. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen, schoonmaken of er op een andere manier mee werken.

6. WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, mag u de kachel niet afdekken.



7. **WAARSCHUWING: GEBRUIK DEZE KACHEL NIET DIRECT IN DE BUURT VAN EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.**

8. WAARSCHUWING: Gebruik de kachel niet met een programmeur, timer of ander apparaat dat de kachel automatisch inschakelt. Er bestaat brandgevaar als de kachel wordt afgedekt of verkeerd wordt geplaatst.

9. WAARSCHUWING: Gebruik de kachel niet als deze is gevallen; niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade op de radiator zijn

10. WAARSCHUWING: Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes waarin zich mensen bevinden die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht op de ruimte is.

11. WAARSCHUWING: Om het risico op brand te beperken, moet de kachel op een minimale afstand van 1 m van brandbare materialen worden geplaatst, zoals meubels, beddengoed, textiel, gordijnen, papier, enz.

12. WAARSCHUWING: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er kinderen of andere personen in de ruimte zijn waar de kachel staat.

13. WAARSCHUWING: Steek geen vingers of voorwerpen door het ventilatierooster. Wanneer u het apparaat reinigt, koppelt u het los van de netspanning door de kabel uit het stopcontact te halen.
14. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, waaronder snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
15. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
16. Gebruik deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak.
17. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
18. Dompel de kabel, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)
19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, dient u het te laten vervangen door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats om gevaar te voorkomen.
20. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, of als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is, of niet goed functioneert. Repareer het apparaat niet zelf. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Breng het beschadigde apparaat naar een geschikt servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een reparatie die niet correct wordt uitgevoerd, kan een ernstig risico voor de gebruiker opleveren.
21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
22. Laat het apparaat niet onbeheerd in het stopcontact zitten.
23. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een gespecialiseerde elektricien.

24. Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt. Mocht het apparaat in het water vallen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water als het apparaat is aangesloten. Laat het apparaat door een gekwalificeerde elektricien controleren voordat u het opnieuw gebruikt.
25. Houd het apparaat niet vast met natte handen.
26. Schakel altijd het apparaat uit en draai de thermostaatknop naar de minimumstand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
27. Het bedieningsapparaat moet te allen tijde onder toezicht en in het zicht staan. Wanneer u de ruimte verlaat waar het apparaat werkt, dient u het altijd uit te schakelen. Als het apparaat niet werkt, haal dan altijd de stekker uit het stopcontact.
28. Dek het apparaat niet af terwijl het in werking is en plaats er geen voorwerpen op.
29. De stroomkabel mag niet boven of onder de radiator worden geleid en mag de hete oppervlakken ervan niet raken of er dichtbij liggen. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
30. Verwarmde oppervlakken kunnen temperaturen bereiken van meer dan 60 °C. Het apparaat moet op een plaats worden geïnstalleerd waar kinderen en dieren er geen toegang toe hebben.
31. Het apparaat mag niet in voertuigen worden ingebouwd of gebruikt.
32. Er bevinden zich onderdelen in het apparaat die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Gebruik de kachel niet op plaatsen waar stoffen als benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.
33. Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of wanneer u het wilt schoonmaken.
34. De kachel is voorzien van een oververhittingsbeveiliging die de kachel automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt. De oorzaak van deze situatie kan zijn dat de ventilatieopeningen verstopt zitten of dat de ventilator niet goed

werkt. In zo'n situatie is het noodzakelijk om het apparaat los te koppelen van de stroombron, enkele minuten te wachten en de oorzaak van de oververhitting weg te nemen. Als het probleem zich herhaalt, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

Plaats dit apparaat uitsluitend op een stabiele, vlakke ondergrond en houd het minimaal 100 cm uit de buurt van muren of andere voorwerpen. Dit is een manier om de luchtstroom te optimaliseren. Plaats het apparaat niet in hoeken en kleine ruimtes.

Productomschrijving: Elektrische haardkachel AD7754

1. Behuizing van het apparaat
2. Benen
3. Glaspaneel
4. Lichtverlichter
5. Luchtinlaatrooster
6. Luchtuitlaatrooster
7. Bedieningspaneel
- A. vlameffect aan/uit schakelaar
- B. Aan/uit-schakelaar 1e verwarmingsniveau
- C. 2e verwarmingsniveau aan/uit schakelaar
- D. thermostaatknop

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

WAARSCHUWING: Voordat u de kachel gebruikt, moeten de pootjes worden gemonteerd (apart meegeleverd in de doos).

De poten moeten met de bijgeleverde schroeven en een gewone kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) aan de voet van de radiator worden bevestigd.

Zorg ervoor dat ze goed geplaatst zijn en dat de gaten in de plastic voetjes uitlijnen met de geleidegaten in de basis van de radiator (zie afbeelding A)

1. Plaats de kachel ondersteboven op een vlakke, gladde ondergrond (om te voorkomen dat eventuele schade tijdens de installatie).
2. Verstel een van de poten zo dat de gaten ervan op één lijn liggen met de overeenkomstige gaten in de onderkant van de radiator. Bevestig met de meegeleverde schroeven en draai vast met een schroevendraaier. Herhaal dit met de overige benen. (zie figuur B)
3. Zet de radiator weer rechtop.

WERKING VAN HET APPARAAT

1. Steek de stekker in het stopcontact
2. Selecteer de gewenste functie:
 - Vlameffect in-/uitschakelen (7a)
 - 1 verwarmingsniveau 1000W (7b)
 - 2e verwarmingsniveau 1800 W (7b en 7c)

Let op: Zet eerst de schakelaar voor het 1e verwarmingsniveau (7b) aan, daarna kunt u de schakelaar voor het 2e verwarmingsniveau (7c) aanzetten.

3. Draai de thermostaatknop (7d) met de klok mee of tegen de klok in om de gewenste kamertemperatuur te verkrijgen.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

Het apparaat is voorzien van oververhittingsbeveiliging, waardoor het apparaat bij ernstige oververhitting automatisch

wordt uitgeschakeld. Haal in dat geval de stekker van het apparaat uit het stopcontact, wacht ongeveer 30 minuten tot het apparaat is afgekoeld en verwijder eventuele oorzaken van oververhitting, bijvoorbeeld: Er zit iets op de radiator. Controleer of het apparaat, de kabel en de stekker niet beschadigd zijn. Als er geen schade is, sluit u het apparaat opnieuw aan en schakelt u het in zoals hierboven beschreven. Als het apparaat nog steeds niet aan gaat, neem dan contact op met een erkend servicecentrum voor hulp.

HET APPARAAT REINIGEN

1. Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
2. Laat de kachel afkoelen voordat u hem schoonmaakt. Zorg ervoor dat het koud is.
3. Veeg de radiator af met een vochtige doek en droog hem vervolgens af.
4. Gebruik nooit was, poetsmiddelen of andere chemicaliën om de radiator schoon te maken. Ze kunnen met het apparaat reageren en verkleuring of zelfs schade veroorzaken.
5. Gebruik dit product onder geen beding als het glaspaneel gebarsten of beschadigd is.
6. Als het glaspaneel van het apparaat beschadigd raakt of als het apparaat tijdens gebruik bevlekt raakt of op een andere manier beschadigd raakt, raden wij u aan contact op te nemen met een erkend servicecentrum.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Voeding: 220-240V~50-60Hz

Vermogen: 1800W

In het belang van het milieu. Informatie over gebruikte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig art. 13 seconden 1 en sec. 2 Wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de correcte verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren. Dit wordt aangegeven door de markering in de vorm van een "doorgestrepte bak", die vereist dat dit soort afval selectief wordt ingezameld.
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, indien ze in het milieu terechtkomen, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen talrijke gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals problemen met het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak. Ook kunnen ze schade toebrengen aan de nieren, de lever en het hart en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook schadelijk zijn voor de luchtwegen en het voortplantingssysteem en kanker veroorzaken. Het eten van planten die in verontreinigde grond groeien en de producten die daarvan worden gemaakt, kunnen de hierboven genoemde gezondheidseffecten tot gevolg hebben.
3. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten. Een lijst hiervan moet beschikbaar zijn op de website van elk gemeentehuis.
4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling, van gebruikte apparatuur. Het speelt bovendien een belangrijke rol in het afvalbeheersysteem voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het de mogelijkheid biedt om het rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en omdat het ongewenste sociale gewoonten tegengaat die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op onbedoelde plekken terechtkomt.

Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur **bovendien** in bij het inleverpunt. Bij levering aan de koper van voor huishoudelijk gebruik bestemde apparatuur is de distributeur verplicht de gebruikte apparatuur kosteloos terug te nemen uit de huishoudens op de plaats van levering, op voorwaarde dat de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervult als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) dienen te worden afgevoerd in de daarvoor bestemde containers voor de selectieve inzameling van gemeentelijk afval, overeenkomstig de beschrijving ervan. Indien er batterijen in het apparaat zitten, dienen deze te worden verwijderd en naar een apart inzamelpunt te worden gebracht.

Gooi het apparaat niet bij het gemeentelijk afval!

Service Indien u reserveonderdelen wenst te kopen of een klacht wenst in te dienen, verzoeken wij u om rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in jih upoštevajte. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namembnim

namenom ali zaradi nepravilnega delovanja.

2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.

3. Napravo priključite samo na vtičnico z napetostjo 220–240 V ~50–60 Hz.

Za povečanje varnosti delovanja ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati.

4. Pri uporabi naprave bodite še posebej previdni, ko so v bližini otroci. Ne dovolite otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, da se igrajo z njo.

5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in če se ta opravila izvajajo pod nadzorom odrasle osebe. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo priklaplјati, nastavlјati, čistiti ali kako drugače delati na napravi.

6. **OPOZORILO:** Da preprečite pregrevanje, ne pokrivajte grelnika.



7. **OPOZORILO: GRELCA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNO V BLIŽINI KADNE KADICE, TUŠ KADICE ALI BAZENA.**

8. **OPOZORILO:** Grelnika ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki samodejno vklopi grelnik, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen.

9. **OPOZORILO:** Grelnika ne uporabljajte, če je padel na tla; Ne uporabljajte, če so na radiatorju vidni znaki poškodb

10. **OPOZORILO:** Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, v katerih so osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora,

razen če je prostor pod stalnim nadzorom.

11. OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti požara mora biti grelec nameščen vsaj 1 m stran od vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.

12. OPOZORILO: Nekateri deli te naprave se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Bodite še posebej pozorni, če so v prostoru, kjer se nahaja grelec, otroci ali osebe, ki potrebujejo posebno nego.

13. OPOZORILO: Skozi prezračevalno rešetko ne vstavljajte prstov ali kakršnih koli predmetov. Med čiščenjem naprave jo izključite iz električnega omrežja tako, da izvlečete kabel iz omrežne vtičnice.

14. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z: urezninami, odrgninami ali električnim udarom.

15. OPOZORILO: Napravo hranite izven dosega otrok.

16. Grelec uporabljajte na vodoravni in stabilni površini.

17. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vlecite za napajalni kabel.

18. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)

19. Občasno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirana servisna delavnica, da se izognete nevarnosti.

20. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je padla na tla ali je kakor koli poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko to povzroči električni udar. Poškodovano napravo odnesite v ustrezen servisni center na pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko izvajajo le pooblašeni servisi. Nepravilno izvedeno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

22. Naprave ne puščajte priključene na vtičnico brez nadzora.

23. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog namestiti zaščitno stikalo (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se je treba posvetovati s specializiranim električarjem.
24. Pazite, da se naprava ne zmoči. Če naprava pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Ko je naprava priključena na električno omrežje, ne dajajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo jo mora pregledati usposobljen električar.
25. Naprave ne držite z mokrimi rokami.
26. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, vedno izklopite napravo in obrnite gumb termostata na najnižjo temperaturo.
27. Upravljalna naprava mora biti ves čas pod nadzorom in na vidiku. Ko zapustite prostor, kjer naprava deluje, jo vedno izklopite. Če naprava ne deluje, vedno izvlecite vtič iz stenske vtičnice.
28. Naprave med delovanjem ne pokrivajte in nanjo ne postavljajte nobenih predmetov.
29. Napajalni kabel ne sme biti napeljan nad ali pod radiatorjem in se ne sme dotikati ali ležati v bližini njegovih vročih površin. Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.
30. Grelne površine lahko dosežejo temperature višje od 60 °C. Napravo je treba namestiti na mesto, kjer otroci in živali nimajo dostopa do nje.
31. Naprave ni dovoljeno nameščati ali uporabljati v vozilih.
32. V notranjosti naprave so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Grelnika ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo materiali, kot so bencin, barve ali druge vnetljive snovi.
33. Napravo vedno izključite iz električnega omrežja in izključite napajalni kabel, ko je ne uporabljate ali ko jo želite očistiti.
34. Grelec je opremljen z napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki ga bo samodejno izklopila, če bo temperatura v notranjosti naprave previsoka. Razlog za to stanje so lahko zamašene prezračevalne odprtine ali nepravilno delovanje ventilatorja. V takšni situaciji je

treba napravo odklopiti iz vira napajanja, počakati nekaj minut in odpraviti vzrok pregrevanja. Če se situacija ponovi, se obrnite na servisni center proizvajalca.

To napravo postavite samo na stabilno, ravno površino in vsaj 100 cm stran od sten ali drugih predmetov. To je način za optimizacijo pretoka zraka. Izogibajte se postavljanju naprave v kote in majhne prostore.

Opis izdelka: Električni kamin AD7754

1. Ohišje naprave
2. Noge
3. Steklana plošča
4. Svetlobni osvetljevalec
5. Rešetka za dovod zraka
6. Rešetka za izpust zraka
7. Nadzorna plošča
 - a. stikalo za vklop/izklop učinka plamena
 - b. Vklop/izklop 1. stopnje ogrevanja
 - c. Vklop/izklop 2. stopnje ogrevanja
 - d. gumb termostata

PRED PRVO UPORABO

OPOZORILO: Pred uporabo grelnika je treba namestiti nogice (priložene so ločeno v škatli).

Noge je treba pritrditi na podnožje radiatorja s priloženimi vijaki in ročnim križnim izvijačem (ni priložen).

Prepričajte se, da so pravilno nameščene in da so luknje v plastičnih nogicah

poravnajte z vodilnimi luknjami v podnožju radiatorja (glejte sliko A)

1. Grelec postavite na glavo navzdol na ravno, gladko površino (da se izognete morebitne poškodbe med namestitvijo).

2. Prilagodite eno od nog tako, da se njene luknje poravnajo z ustreznimi luknjami v podnožju radiatorja. Pritrdite s priloženimi vijaki in privijte z izvijačem. Ponovite s preostalimi nogami. (glej sliko B)

3. Radiator vrnite v pokončen položaj.

DELOVANJE NAPRAVE

1. Vtič vtaknite v stensko vtičnico

2. Izberite želeno funkcijo:

- Omogočanje/onemogočanje učinka plamena (7a)

- 1 stopnja ogrevanja 1000 W (7b)

- 2. stopnja ogrevanja 1800 W (7b in 7c)

Opomba: Najprej vklopite stikalo za 1. stopnjo ogrevanja (7b), nato pa lahko vklopite stikalo za 2. stopnjo ogrevanja (7c).

3. Obrnite gumb termostata (7d) v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri urinega kazalca, da dosežete želeno sobno temperaturo.

ZAŠČITA PRED PREGREVANJEM

Naprava je opremljena z zaščito pred pregrevanjem, ki jo samodejno izklopi v primeru močnega pregrevanja. V takem primeru napravo izključite iz električnega omrežja, počakajte približno 30 minut, da se ohladi, in odstranite morebitne vzroke pregrevanja, npr. Nekaj prekriva radiator. Preverite, da naprava, kabel in vtič niso poškodovani. Če ni poškodb, napravo ponovno priključite in jo vklopite, kot je opisano zgoraj. Če se naprava še vedno ne vklopi, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center.

ČIŠČENJE NAPRAVE

1. Pred čiščenjem aparata ga vedno izključite iz električne vtičnice.

2. Pred čiščenjem pustite, da se grelec ohladi. Prepričaj se, da je že hladno.
3. Radiator obrišite z vlažno krpo in ga nato obrišite do suhega.
4. Za čiščenje radiatorja nikoli ne uporabljajte voskov, loščil ali drugih kemikalij. Lahko reagirajo z napravo in povzročijo razbarvanje ali celo poškodbe.
5. Izdelka pod nobenim pogojem ne smete uporabljati z razpokano ali poškodovano stekleno ploščo.
6. Če je steklena plošča naprave poškodovana ali če se naprava med uporabo umaže ali kako drugače poškoduje, priporočamo, da se obrnete na pooblaščen servisni center.

TEHNIČNI PODATKI:

Napajanje: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Moč: 1800 W

Zaradi okolja. Informacije o rabljeni električni in elektronski opremi V skladu s čl. 13 sekund 1 in odst. V skladu z zakonom z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Prepovedano je odlagati rabljeno električno in elektronsko opremo skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki »prečrtanega smetnjaka«, ki zahteva ločeno zbiranje te vrste odpadkov.
2. Električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko ob izpustu v okolje predstavljajo resno grožnjo za zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, lahko pa tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko negativno vplivajo tudi na dihalo in reproduktivni sistem ter povzročijo raka. Uživanje rastlin, ki rastejo v onesnaženih tleh, in izdelkov, narejenih iz njih, lahko povzroči zgoraj omenjene učinke na zdravje.
3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščen zbirna mesta, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsakega občinskega urada.
4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, rabljene opreme. Prav tako igra ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadki za rabljeno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposrednega prenosa na pooblaščen zbirna mesta in odpravljanja neželenih družbenih navad, ki povzročajo odlaganje odpadne opreme na nepredvidenih mestih.

Poleg tega vrnite rabljeno električno in elektronsko opremo na mesto dostave. Pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu je distributer dolžan brezplačno prevzeti nazaj rabljeno opremo od gospodinjstev na mesto dobave te opreme, pod pogojem, da je rabljena oprema istega tipa in je opravljala enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in odnesti na ločeno zbirališče in odlagališče odpadkov.

Naprave ne odvrzite med komunalne odpadke!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti kakršne koli pritožbe, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niitä. Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käytöstä vastoin sen käyttötarkoitusta tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen.
3. Laite tulee kytkeä vain pistorasiaan, jonka jännite on 220–240 V ~ 50–60 Hz.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita

samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten tai laitteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden leikkiä sillä.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimenpiteet suoritetaan aikuisen valvonnassa. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää sitä, puhdistaa sitä tai muuten käsitellä sitä.

6. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi – älä peitä lämmitintä.



7. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYHUONEEN, SUIHKUN TAI UIMAALAN LÄHELLÄ.

8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjelmointilaitteen, ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, koska lämmitin voi peittyä tai olla väärin sijoitettu, mikä voi aiheuttaa tulipalon vaaran.

9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut; Älä käytä, jos jäähdyttimessä on näkyviä vaurioita

10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa oleskelee henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei huonetta valvota jatkuvasti.

11. VAROITUS: Tulipaloriskin vähentämiseksi lämmitin tulee sijoittaa vähintään 1 metrin etäisyydelle syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.

12. VAROITUS: Jotkin laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota, jos lämmittimen sijaintihuoneessa on lapsia tai erityiskohtelua vaativia henkilöitä.
13. VAROITUS: Älä työnnä sormia tai esineitä tuuletusritilän läpi. Irrota laite verkkovirrasta puhdistaessasi irrottamalla johto pistorasiasta.
14. VAROITUS: Laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskuja.
15. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
16. Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
17. Irrota pistoke aina pistorasiasta käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
18. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
19. Tarkista virtajohtoon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoistuneessa korjausliikkeessä vaaran välttämiseksi.
20. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai jos se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltopiste. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vakavan vaaran.
21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
22. Älä jätä laitetta kytkettynä pistorasiaan ilman valvontaa.
23. Lisäsuojauksen tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Tässä asiassa kannattaa kääntyä sähköalan ammattilaisen puoleen.
24. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke

välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty pistorasiaan. Pätevän sähköasentajan on tarkastettava se ennen uudelleenkäyttöä.

25. Älä pidä laitetta märillä käsillä.

26. Ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta sammuta aina laite ja käännä termostaatin nuppi minimiasetukseen.

27. Käyttölaitetta on valvottava ja sen on oltava jatkuvasti näkyvissä. Poistuessasi huoneesta, jossa laite on käytössä, sammuta se aina. Jos laite ei toimi, irrota aina pistoke pistorasiasta.

28. Älä peitä laitetta sen ollessa käytössä äläkä aseta sen päälle mitään esineitä.

29. Virtajohtoa ei saa vetää patterin ylä- tai alapuolelle, eikä se saa koskettaa patterin kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta suoraan pistorasian alle.

30. Lämmituspintojen lämpötila voi nousta yli 60 °C:een. Laite tulee asentaa paikkaan, jossa lapsilla ja eläimillä ei ole siihen pääsyä.

31. Laitetta ei saa asentaa ajoneuvoihin eikä käyttää niissä.

32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä käytä lämmitintä tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.

33. Irrota laite aina pistorasiasta ja irrota virtajohto laitteesta, kun sitä ei käytetä tai kun haluat puhdistaa sen.

34. Lämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka sammuttaa lämmittimen automaattisesti, jos laitteen sisällä oleva lämpötila on liian korkea. Syynä tähän voi olla tukkeutuneet tuuletusaukot tai tuulettimen virheellinen toiminta. Tällaisessa tilanteessa on tarpeen irrottaa laite virtalähteestä, odottaa muutama minuutti ja poistaa ylikuumenemisen syy. Jos tilanne toistuu, ota yhteyttä valmistajan huoltokeskukseen.

Tämä laite tulee sijoittaa ainoastaan vakaalle ja tasaiselle alustalle vähintään 100 cm:n etäisyydelle seinistä tai muista esineistä. Tämä

on tapa optimoida ilmankierto. Vältä laitteen sijoittamista nurkkiin ja ahtaisiin tiloihin.

Tuotekuvaus: Sähköinen takkalämmitin AD7754

1. Laitteen kotelo
2. Jalat
3. Lasiruutu
4. Valovalaisin
5. Ilmanottoaukko
6. Ilmanpoistoritilä
7. Ohjauspaneeli
 - a. liekki efektiin päälle/pois-kytkin
 - b. 1. lämmitystason päälle/pois-kytkin
 - n. 2. lämmitystason päälle/pois-kytkin
 - d. termostaatin nuppi

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

VAROITUS: Ennen lämmittimen käyttöä on asennettava jalat (toimitetaan erikseen pakkauksessa).

Jalat on kiinnitettävä patterin pohjaan mukana toimitetuilla ruuveilla ja käiskäyttöisellä Phillips-ruuvimeisselillä (ei sisälly toimitukseen).

Varmista, että ne ovat oikein päin ja että muovijalkojen reiät

kohdistaa patterin pohjassa olevien ohjausreikien kanssa (katso kuva A)

1. Aseta lämmitin ylösalaisin tasaiselle ja sileälle alustalle (jotta vältetään mahdolliset vauriot asennuksen aikana).

2. Säädä toista jalkaa niin, että sen reiät ovat linjassa patterin pohjassa olevien vastaavien reikien kanssa. Kiinnitä mukana toimitetuilla ruuveilla ja kiristä ruuvimeisselillä. Toista lopuilla jaloilla. (katso kuva B)

3. Palauta patteri pystyasentoon.

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Työnnä pistoke pistorasiaan

2. Valitse haluttu toiminto:

- Liekkieffektiin ottaminen käyttöön/poistaminen käytöstä (7a)

- 1 lämmitystaso 1000 W (7b)

- 2. lämmitystaso 1800 W (7b ja 7c)

Huomautus: Kytke ensin päälle 1. lämmitystason kytkin (7b), sitten voit kytkeä päälle 2. lämmitystason kytkimen (7c).

3. Käännä termostaatin nuppia (7d) myötä- tai vastapäivään halutun huonelämpötilan saavuttamiseksi.

YLIKUUMENEMISSUOJA

Laitte on varustettu ylikuumentumissuojalla, joka sammuttaa laitteen automaattisesti vakavan ylikuumentumisen

sattuessa. Irrota tällaisessa tapauksessa laite pistorasiasta, odota noin 30 minuuttia sen jäähtymistä ja poista

mahdolliset ylikuumentumisen syyt, esim. jokin peittää jäädyttimen. Tarkista, että laite, johto ja pistoke eivät ole vaurioituneet. Jos vaurioita ei ole, kytke laite uudelleen ja käynnistä se yllä kuvatulla tavalla. Jos laite ei vielä kukaan käynnisty, ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen saadaksesi apua.

LAITTEEN PUHDISTAMINEN

1. Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista.

2. Anna lämmittimen jäähtyä ennen puhdistamista. Varmista, että se on jo kylmä.

3. Pyyhi patteri kostealla liinalla ja kuivaa se sitten.

4. Älä koskaan käytä vahoja, kiillotusaineita tai muita kemikaaleja jäädyttimen puhdistamiseen. Ne voivat reagoida laitteen kanssa ja aiheuttaa värimuutoksia tai jopa vaurioita.

5. Tätä tuotetta ei saa missään olosuhteissa käyttää, jos lasipaneeli on säröillä tai vaurioitunut.

6. Jos laitteen lasipaneeli on vaurioitunut tai laite tahriintuu tai muuten vaurioituu käytön aikana, suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

TEKNISET TIEDOT:

Virtalähde: 220-240V~50-60Hz

Teho: 1800 W

Ympäristön vuoksi. Tiedot käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista Art. 13 sekuntia 1 ja sek. 2 Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain mukaisesti tiedotamme sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sijoittaminen muun jätteen joukkoon on kielletty – tämä on vahvistettu merkinnällä "yliviivattu jäteastia", joka edellyttää tämän tyyppisen jätteen lajittelua.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön päästettyinä voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja lisääntymisjärjestelmiin ja johtaa syöpään. Saastuneessa maaperässä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.

3. Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa toimittaa ainoastaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luettelon tulisi olla saatavilla kunkin kunnan verkkosivuilla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli käytettyjen laitteiden uudelleenkäytössä ja talteenotossa, mukaan lukien kierrätys. Sillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska se mahdollistaa laitteiden suoran siirtämisen valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen väärin paikkoihin.

Palauta **lisäksi** käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspisteeseen. Toimittaessaan kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle jakelijan on otettava käytetyt laitteet takaisin kotitalouksilta maksutta laitteen toimituspaikasta, edellyttäen, että käytetty laite on samaa tyyppiä ja suoritti samat toiminnot kuin toimitettu laite.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) tulee hävittää asianmukaisissa, yhdyskuntajätteen lajitelluun tarkoitetuissa astioissa niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja vietävä erilliseen keräys- ja hävityspisteeseen.

Älä heitä laitetta yhdyskuntajätteen!!

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen myyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50-60Hz
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z

urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.

6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.



7. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.

8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.

9. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń

10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.

11. **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.
12. **UWAGA:** Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwróć szczególną uwagę jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.
13. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.
14. **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
15. **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub

dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

21. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.

26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętło termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.

27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.

29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.
32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.
33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
34. Termowentylator został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnątrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatkanych otworów wentylacyjny lub nieprawidłowa praca wentylatora. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia od źródła zasilania odczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- To urządzenie należy umieszczać wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni i w odległości co najmniej 100 cm od ścian lub innych obiektów. Jest to sposób na optymalizację przepływu powietrza. Unikaj umieszczania urządzenia w rogach i małych przestrzeniach.

Opis produktu: Kominiek elektryczny grzejnik AD7754

1. Obudowa urządzenia
2. Nóżki
3. Szklana szyba
4. Iluminator świetlny
5. Kratka wlotu powietrza
6. Kratka wylotu powietrza
7. Panel sterowania
 - a. włącznik / wyłącznik efektu płomienia
 - b. włącznik / wyłącznik 1 stopnia grzania
 - c. włącznik / wyłącznik 2 stopnia grzania
 - d. pokrętko termostatu

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem grzejnika, należy zamontować nóżki (dostarczane oddzielnie w kartonie). Nóżki należy przymocować do podstawy grzejnika za pomocą dołączonych śrub i za pomocą ręcznego śrubokręta krzyżakowego (brak w zestawie).

Upewnij się, że są one prawidłowo umieszczone i że otwory w plastikowych nóżkach wyrównują się z otworami pilotażowymi w podstawie grzejnika (patrz rysunek A)

1. Umieść grzejnik do góry nogami na równej, gładkiej powierzchni (aby uniknąć jakichkolwiek uszkodzeń podczas montażu).
2. Ustaw jedną z nóżek tak, aby wyrównać jej otwory z odpowiednimi miejscami otworów w podstawie grzejnika. Zabezpiecz za pomocą dołączonych śrub i dokręć śrubokrętem. Powtórz czynność z pozostałymi nóżkami. (patrz rysunek B)
3. Ustaw grzejnik z powrotem w pozycji pionowej.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego

2. Wybierz żadaną funkcję:

- Włącz/wyłącz efekt płomienia (7a)

- 1 stopień grzania 1000W (7b)

- 2 stopień grzania 1800 W (7b i 7c)

Uwaga: włącz najpierw przełącznik 1 stopnia grzania (7b), następnie można uruchomić przełącznik drugiego stopnia grzania (7c).

3. Obróć pokrętkę termostatu (7d) zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać żadaną temperaturę w pomieszczeniu.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku silnego przegrzania. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie, odczekać około 30 minut, aż ostygnie i usunąć ewentualne przyczyny przegrzania np. coś zasłania grzejnik. Sprawdź, czy urządzenie, przewód i wtyczka nie są uszkodzone. Jeśli nie ma uszkodzeń, podłącz ponownie urządzenie i włącz je zgodnie z powyższym opisem. Jeśli urządzenie nadal się nie włącza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu uzyskania pomocy.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka.

2. Przed czyszczeniem pozwól grzejnikowi wystygnać. Upewnij się, że już jest chłodny.

3. Przetrzyj grzejnik wilgotną szmatką, następnie wytrzyj go do sucha.

Mogą reagować z urządzeniem i powodować przebarwienie, lub nawet jego uszkodzenie.

Mogą reagować z urządzeniem i powodować przebarwienie, lub nawet jego uszkodzenie.

5. Pod żadnym pozorem nie należy używać tego produktu z pękniętym lub uszkodzonym panelem szklanym.

6. W przypadku, gdy w urządzeniu szklany panel zostanie uszkodzony lub urządzenie zostanie poplamione lub w inny sposób uszkodzone podczas użytkowania, zalecamy kontakt z autoryzowanym serwisem.

DANE TECHNICZNE:

Zasilanie: 220-240V~50-60Hz

Moc: 1800W

W trosce o środowisko. Informacje o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktów zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso non conforme alla destinazione d'uso o da un funzionamento improprio dell'apparecchio.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.

3. Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa con una tensione di 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Per aumentare la sicurezza operativa, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini nelle vicinanze. Non permettere ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di giocarci.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che tali attività vengano svolte sotto la supervisione di un

adulto. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o comunque lavorare sull'apparecchio.

6. **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non coprire la stufa.



7. **ATTENZIONE:** NON UTILIZZARE QUESTO RISCALDATORE DIRETTAMENTE VICINO A UNA VASCA DA BAGNO, UNA DOCCIA O UNA PISCINA.

8. **AVVERTENZA:** Non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o altri dispositivi che lo accendano automaticamente, poiché sussiste il rischio di incendio se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato.

9. **ATTENZIONE:** Non utilizzare la stufa se è caduta; non utilizzare se sono presenti segni visibili di danni sul radiatore

10. **AVVERTENZA:** Non utilizzare questa stufa in stanze piccole occupate da persone che non sono in grado di uscirne autonomamente, a meno che la stanza non sia costantemente sorvegliata.

11. **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, la stufa deve essere posizionata a una distanza minima di 1 m da materiali infiammabili quali mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta, ecc.

12. **AVVERTENZA:** Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova la stufa sono presenti bambini o persone che necessitano di cure particolari.

13. **ATTENZIONE:** Non inserire dita o oggetti attraverso la griglia di ventilazione. Quando si pulisce l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica rimuovendo il cavo dalla presa di corrente.

14. **AVVERTENZA:** l'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.

15. **AVVERTENZA:** Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

16. Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
17. Dopo l'uso, staccare sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
18. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
19. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.
20. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto, se è stato danneggiato in qualsiasi modo o se non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza appropriato per farlo esaminare o riparare. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può rappresentare un grave rischio per l'utente.
21. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
22. Non lasciare il dispositivo collegato a una presa di corrente incustodito.
23. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito, dovresti consultare un elettricista specializzato.
24. Non lasciare che il dispositivo si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non immergere le mani nell'acqua quando il dispositivo è collegato alla presa di corrente. Prima di utilizzarlo nuovamente, è necessario farlo controllare da un elettricista qualificato.
25. Non tenere il dispositivo con le mani bagnate.
26. Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio e ruotare la manopola del termostato sulla

posizione minima.

27. Il dispositivo operativo deve essere sempre sotto sorveglianza e ben visibile. Quando si esce dalla stanza in cui è in funzione l'apparecchio, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non funziona, staccare sempre la spina dalla presa a muro.

28. Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione né appoggiarvi sopra alcun oggetto.

29. Il cavo di alimentazione non deve essere fatto passare sopra o sotto il radiatore e non deve toccare o trovarsi in prossimità delle sue superfici calde. Non posizionare il dispositivo direttamente sotto una presa elettrica.

30. Le superfici riscaldanti possono raggiungere temperature superiori a 60 °C. Il dispositivo deve essere installato in un luogo in cui bambini e animali non possano accedervi.

31. Il dispositivo non può essere installato o utilizzato nei veicoli.

32. All'interno dell'apparecchio ci sono parti che potrebbero essere calde o causare scintille. Non utilizzare la stufa in luoghi in cui vengono utilizzati o conservati materiali quali benzina, vernici o altre sostanze infiammabili.

33. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio quando non è in uso o quando si desidera pulirlo.

34. Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente il riscaldatore se la temperatura all'interno del dispositivo è troppo elevata. La causa di questa situazione potrebbe essere l'ostruzione delle prese d'aria o il funzionamento improprio della ventola. In tale situazione è necessario scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione, attendere qualche minuto ed eliminare la causa del surriscaldamento. Se la situazione si ripete, contattare il centro assistenza del produttore.

Questo apparecchio deve essere posizionato solo su una superficie stabile e piana, ad almeno 100 cm di distanza da pareti o altri

oggetti. Questo è un modo per ottimizzare il flusso d'aria. Evitare di posizionare il dispositivo negli angoli e negli spazi ristretti.

Descrizione del prodotto: Stufa elettrica per camino AD7754

1. Alloggiamento del dispositivo
 2. Gambe
 3. Lastra di vetro
 4. Illuminatore leggero
 5. Griglia di aspirazione dell'aria
 6. Griglia di uscita dell'aria
 7. Pannello di controllo
- UN. interruttore on/off effetto fiamma
B. Interruttore di accensione/spengimento del 1° livello di riscaldamento
C. Interruttore di accensione/spengimento del 2° livello di riscaldamento
D. manopola del termostato

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

ATTENZIONE: Prima di utilizzare la stufa è necessario montare i piedini (forniti separatamente nella confezione). Le gambe devono essere fissate alla base del radiatore utilizzando le viti in dotazione e un cacciavite a croce (non incluso).

Assicuratevi che siano posizionati correttamente e che i fori nei piedini di plastica allineare con i fori pilota nella base del radiatore (vedere figura A)

1. Posizionare il riscaldatore capovolto su una superficie piana e liscia (per evitare eventuali danni durante l'installazione).
2. Regolare una delle gambe in modo che i suoi fori siano allineati con le posizioni dei fori corrispondenti nella base del radiatore. Fissare con le viti in dotazione e stringere con un cacciavite. Ripetere con le gambe rimanenti. (vedi figura B)
3. Rimettere il radiatore in posizione verticale.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

1. Inserire la spina nella presa a muro
 2. Selezionare la funzione desiderata:
 - Abilita/disabilita l'effetto fiamma (7a)
 - 1 livello di riscaldamento 1000W (7b)
 - 2° livello di riscaldamento 1800 W (7b e 7c)
- Nota: accendere prima l'interruttore del 1° livello di riscaldamento (7b), quindi accendere l'interruttore del 2° livello di riscaldamento (7c).
3. Ruotare la manopola del termostato (7d) in senso orario o antiorario per ottenere la temperatura ambiente desiderata.

PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO

Il dispositivo è dotato di una protezione contro il surriscaldamento che lo spegne automaticamente in caso di forte surriscaldamento. In tal caso, scollegare l'apparecchio, attendere circa 30 minuti affinché si raffreddi e rimuovere eventuali cause di surriscaldamento, ad esempio qualcosa copre il radiatore. Controllare che l'apparecchio, il cavo e la spina non siano danneggiati. Se non ci sono danni, ricollegare il dispositivo e accenderlo come descritto sopra. Se il dispositivo continua a non accendersi, contattare un centro di assistenza autorizzato per ricevere assistenza.

PULIZIA DEL DISPOSITIVO

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
2. Lasciare raffreddare la stufa prima di pulirla. Assicuratevi che sia già freddo.
3. Pulire il radiatore con un panno umido e poi asciugarlo.
4. Non utilizzare mai cere, lucidanti o altri prodotti chimici per pulire il radiatore. Potrebbero reagire con il dispositivo e causarne lo scolorimento o addirittura danneggiarlo.
5. Non utilizzare in nessun caso questo prodotto con un pannello di vetro rotto o danneggiato.
6. Se il pannello di vetro del dispositivo è danneggiato oppure il dispositivo risulta macchiato o comunque danneggiato durante l'uso, consigliamo di contattare un centro di assistenza autorizzato.

DATI TECNICI:

Alimentazione: 220-240V~50-60Hz

Potenza: 1800W

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate Ai sensi dell'art. 13 secondi 1 e sez. 2 Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi informiamo sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti: ciò è confermato dal contrassegno a forma di "bidone barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una grave minaccia per la salute e la vita degli esseri umani e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, e possono anche danneggiare i reni, il fegato e il cuore, oltre a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sugli apparati respiratorio e riproduttivo e provocare il cancro. Il consumo di piante che crescono in terreni contaminati e di prodotti da esse derivati può provocare gli effetti sulla salute sopra menzionati.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente ai punti di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun ufficio comunale.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di conferimento diretto presso punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare apparecchiature dismesse in luoghi indesiderati.

Inoltre, restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate al punto di consegna. In caso di consegna all'acquirente di apparecchiature destinate alle famiglie, il distributore è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dalle famiglie presso il luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la relativa descrizione. Se il dispositivo contiene batterie, queste devono essere rimosse e portate in un punto di raccolta e smaltimento separato.

Non gettare l'apparecchio nei rifiuti urbani!!

Assistenza Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, ti preghiamo di contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRHÅLLANDEN VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

1. Läs bruksanvisningen och följ instruktionerna innan du använder enheten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att apparaten används i strid med dess avsedda användning eller av felaktig användning.

2. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet.

3. Enheten ska endast anslutas till ett uttag med en spänning på 220-240V ~50-60Hz.

För att öka driftssäkerheten, anslut inte flera elektriska apparater till en krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i

närheten. Låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten leka med den.

5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur man använder enheten på ett säkert sätt och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under vuxenövervakning. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, reglera, rengöra eller på annat sätt arbeta med apparaten.

6. VARNING: För att undvika överhettning – täck inte över värmaren.



7. VARNING: ANVÄND INTE DENNA VÄRMARE DIREKT NÄRA ETT BADKARK, EN DUSCH ELLER EN SIMBASSÄNG.

8. VARNING: Använd inte värmaren med en programmerare, timer eller annan anordning som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns brandrisk om värmaren är täckt eller felaktigt placerad.

9. VARNING: Använd inte värmaren om den har tappats; Använd inte om det finns synliga tecken på skador på kylaren

10. VARNING: Använd inte denna värmare i små rum där personer inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte rummet är under ständig uppsikt.

11. VARNING: För att minska brandrisken bör värmaren placeras på ett minsta avstånd av 1 m från brandfarliga material såsom möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.

12. VARNING: Vissa delar av denna apparat kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns

barn eller personer som behöver särskild behandling i rummet där värmaren är placerad.

13. VARNING: Stick inte in fingrar eller några föremål genom ventilationsgallret. När du rengör enheten, koppla bort den från elnätet genom att dra ut kabeln ur eluttaget.

14. VARNING: Felaktig användning av enheten kan leda till skador, inklusive: skärsår, skrapsår eller elektriska stötar.

15. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.

16. Använd denna värmare på en horisontell och stabil yta.

17. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. **DRA INTE** i nätsladden.

18. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)

19. Kontrollera regelbundet strömsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en specialiserad verkstad för att undvika fara.

20. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd, om den har tappats eller skadats på något sätt, eller om den inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv eftersom det kan orsaka elektriska stötar. Ta den skadade enheten till en lämplig serviceverkstad för undersökning eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. En felaktigt utförd reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

21. Använd inte enheten nära brandfarliga material.

22. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad i ett uttag.

23. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell jordfelsström som inte överstiger 30 mA. I detta avseende bör du rådfråga en specialiserad elektriker.

24. Låt inte enheten bli våt. Om apparaten faller i vatten, dra omedelbart ut kontakten ur uttaget. Stoppa inte ner händerna i

vattnet när apparaten är inkopplad. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.

25. Håll inte enheten med våta händer.

26. Stäng alltid av apparaten och vrid termostattvredet till minimumläget innan du drar ut kontakten ur uttaget.

27. Manöveranordningen måste vara under uppsikt och i sikte hela tiden. Stäng alltid av apparaten när du lämnar rummet där den är i drift. Om apparaten inte fungerar, dra alltid ut kontakten ur vägguttaget.

28. Täck inte över enheten medan den är i drift och placera inte några föremål på den.

29. Nätkabeln får inte dras ovanför eller under kylaren och får inte vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte enheten direkt under ett eluttag.

30. Värmeytor kan nå temperaturer högre än 60 °C. Enheten bör installeras på en plats där barn och djur inte har tillgång till den.

31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.

32. Det finns delar inuti apparaten som kan vara varma eller orsaka gnistor. Använd inte värmaren på platser där material som bensin, färg eller andra brandfarliga ämnen används eller förvaras.

33. Koppla alltid ur apparaten från eluttaget och koppla ur strömkabeln när den inte används eller när du vill rengöra den.

34. Värmaren är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av värmaren om temperaturen inuti enheten är för hög. Orsaken till denna situation kan vara igensatta luftventiler eller felaktig drift av fläkten. I en sådan situation är det nödvändigt att koppla bort enheten från strömkällan, vänta några minuter och eliminera orsaken till överhettningen. Om situationen upprepas, kontakta tillverkarens servicecenter.

Denna apparat bör endast placeras på en stabil, jämn yta och minst 100 cm från väggar eller andra föremål. Detta är ett sätt att optimera luftflödet. Undvik att placera enheten i hörn och trånga utrymmen.

Produktbeskrivning: Elektrisk kaminvärmare AD7754

1. Apparatsens hölje
2. Ben
3. Glasruta
4. Ljusbelysning
5. Luftintagsgaller
6. Luftutloppsgaller
7. Kontrollpanel

- en. flammeffekt på/av-knapp
- b. 1:a värmnivåns på/av-knapp
- c. 2:a värmnivåns på/av-knapp
- d. termostavred

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

VARNING: Innan värmaren används måste fötterna monteras (medföljer separat i kartongen).

Benen måste fästas vid kylarens bas med de medföljande skruvarna och en handhållen stjärnskruvmejsel (ingår ej).

Se till att de är korrekt placerade och att hålen i plastfötterna

rikta in mot pilothålen i kylarens botten (se figur A)

1. Placera värmaren upp och ner på en plan, slät yta (för att undvika eventuella skador under installationen).

2. Justera ett av benen så att dess hål är i linje med motsvarande hålplaceringar i kylarens botten. Fäst med de medföljande skruvarna och dra åt med en skruvmejsel. Upprepa med de återstående benen. (se figur B)

3. Vrid tillbaka kylaren till upprätt läge.

ANVÄNDNING AV ENHETEN

1. Sätt i kontakten i vägguttaget
2. Välj önskad funktion:
 - Aktivera/avaktivera flammeffekt (7a)
 - 1 värmnivå 1000W (7b)
 - 2:a värmnivå 1800 W (7b och 7c)

Obs: Slå först på den första värmnivåbrytaren (7b), sedan kan du slå på den andra värmnivåbrytaren (7c).

3. Vrid termostavredet (7d) medurs eller moturs för att få önskad rumstemperatur.

ÖVERHETNINGSSKYDD

Enheten är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av den vid kraftig överhettning. I ett sådant fall, dra ur sladden till enheten, vänta cirka 30 minuter så att den svalnar och åtgärda eventuella orsaker till överhettning, t.ex. något täcker kylaren. Kontrollera att apparaten, kabeln och kontakten inte är skadade. Om det inte finns några skador, anslut enheten igen och slå på den enligt beskrivningen ovan. Om enheten fortfarande inte startar, kontakta ett auktoriserat servicecenter för hjälp.

RENGÖRING AV ENHETEN

1. Dra alltid ur sladden till apparaten innan du rengör den.
2. Låt värmaren svalna innan rengöring. Se till att det redan är kallt.
3. Torka av kylaren med en fuktig trasa och torka den sedan torr.
4. Använd aldrig vax, polermedel eller andra kemikalier för att rengöra kylaren. De kan reagera med enheten och orsaka missfärgning eller till och med skador.
5. Produkten får under inga omständigheter användas med en sprucken eller skadad glaspanel.
6. Om enhetens glaspanel är skadad, eller om enheten är fläckig eller på annat sätt skadad under användning, rekommenderar vi att du kontaktar ett auktoriserat servicecenter.

TEKNISKA DATA:

Strömförsörjning: 220-240V~50-60Hz

Effekt: 1800W

För miljöns skull. Information om begagnad elektrisk och elektronisk utrustning enligt art. 13 sek. 1 och sek. 2 Lagen av den 11 september 2015 om avfall från elektriska och elektroniska produkter informerar vi dig om korrekt hantering av avfall från elektriska och elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att slänga använd elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad soptunna", vilket kräver selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan orsaka många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även skada njurar, lever och hjärta, samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ effekt på andnings- och reproduktionssystemen och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer i förorenade jordar, och produkter som tillverkas av dem, kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter.

3. Begagnad elektrisk och elektronisk utrustning bör endast lämnas till auktoriserade insamlingsplatser, vilka bör finnas tillgängliga på varje kommunkontors webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll i att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av begagnad utrustning. Det spelar också en nyckelroll i avfallshanteringssystemet för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning på grund av möjligheten till direkt omplacering till auktoriserade insamlingsplatser och eliminering av oönskade sociala vanor som leder till att avfallsutrustning lämnas på oavsedda platser.

Returnera **dessutom** begagnad elektrisk och elektronisk utrustning till mottagningsstället. Vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen är distributören skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushållen på leveransplatsen för sådan utrustning, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och utför samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kasseras i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i enheten måste de tas ur och lämnas till en separat insamlings- och avfallsstation.

Kasta inte apparaten i hushållsavfallet!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller framföra några klagomål, vänligen kontakta säljaren som utfärdade kvittot direkt.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Преди да използвате устройството, прочетете инструкциите за употреба и следвайте инструкциите, съдържащи се в тях. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от употреба на устройството не по предназначение или от неправилна експлоатация.
2. Уредът е само за домашна употреба. Не използвайте за цели, различни от предназначението му.
3. Устройството трябва да се свързва само към контакт с напрежение 220-240V ~50-60Hz.
За да увеличите безопасността при работа, не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наблизо има деца. Не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с уреда, да си играят с него.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит или познания за оборудването, ако са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да използват устройството безопасно и са наясно с опасностите, свързани с неговата употреба. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдението на възрастен. Деца на възраст между 3 и 8 години не трябва да включват, регулират, почистват или по друг начин да работят с уреда.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване – не покривайте нагревателя.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ НАГРЕВАТЕЛ ДИРЕКТНО В БЛИЗОСТ ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ БАСЕЙН.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор, таймер или друго устройство, което го включва автоматично, тъй като съществува риск от пожар, ако нагревателят е покрит или неправилно позициониран.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е бил изпуснат; Не използвайте, ако има видими признаци на повреда по радиатора

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения, обитавани от хора, които не могат да напуснат помещението сами, освен ако помещението е под постоянно наблюдение.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се намали рискът от пожар, отоплителният уред трябва да се постави на минимално разстояние от 1 м от запалими материали, като мебели, спално

бельо, текстил, завеси, хартия и др.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Някои части на този уред могат да се нагреят много и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, където се намира отоплителният уред, има деца или хора, нуждаещи се от специално отношение.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пъхайте пръсти или каквито и да било предмети през вентилационната решетка. Когато почиствате устройството, изключете го от електрическата мрежа, като извадите кабела от контакта.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството може да доведе до нараняване, включително: порязвания, ожулвания или токов удар.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте устройството далеч от деца.

16. Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност.

17. Винаги изключвайте щепсела от контакта след употреба, като го държите с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

18. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.)

19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

20. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел, ако е бил изпускан или повреден по някакъв начин, или ако не работи правилно. Не поправяйте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в подходящ сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

21. Не използвайте устройството в близост до запалими

материали.

22. Не оставяйте устройството включено в контакта без надзор.
23. За да се осигури допълнителна защита, е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA. В тази връзка е необходимо да се консултирате със специалист електротехник.
24. Не позволявайте на устройството да се намокри. Ако устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. Не поставяйте ръцете си във водата, когато устройството е включено в контакта. То трябва да бъде проверено от квалифициран електротехник, преди да се използва отново.
25. Не дръжте устройството с мокри ръце.
26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртайте копчето на термостата в минимална позиция.
27. Работното устройство трябва да бъде под наблюдение и на видно място по всяко време. Когато напускате стаята, където работи устройството, винаги го изключвайте. Ако уредът не работи, винаги изключвайте щепсела от контакта.
28. Не покривайте устройството, докато работи, и не поставяйте никакви предмети върху него.
29. Захранващият кабел не трябва да се прокарва над или под радиатора и не трябва да докосва или да лежи близо до горещите му повърхности. Не поставяйте устройството директно под електрически контакт.
30. Нагревателните повърхности могат да достигнат температури по-високи от 60 °C. Устройството трябва да се инсталира на място, където деца и животни нямат достъп до него.
31. Устройството не може да се инсталира или използва в превозни средства.

32. Вътре в уреда има части, които може да са горещи или да предизвикат искри. Не използвайте отоплителния уред на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.

33. Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа и изключвайте захранващия кабел от него, когато не го използвате или когато искате да го почистите.

34. Нагревателят е оборудван с устройство за защита от прегряване, което автоматично ще го изключи, ако температурата вътре в устройството е твърде висока.

Причината за тази ситуация може да са запушени вентилационни отвори или неправилна работа на вентилатора. В такава ситуация е необходимо да изключите устройството от източника на захранване, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряване. Ако ситуацията се повтори, свържете се със сервизния център на производителя. Този уред трябва да се поставя само върху стабилна, равна повърхност и на разстояние поне 100 см от стени или други предмети. Това е начин за оптимизиране на въздушния поток. Избягвайте поставянето на устройството в ъгли и малки пространства.

Описание на продукта: Електрическа камина AD7754

1. Корпус на устройството

2. Крака

3. Стъклен панел

4. Светлинен илюминатор

5. Решетка за всмукване на въздух

6. Решетка за изход на въздух

7. Контролен панел

а. превключвател за включване/изключване на ефекта на пламъка

б. Превключвател за включване/изключване на 1-во ниво на отопление

в. Превключвател за включване/изключване на 2-ра степен на отопление

г. копче за термостат

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да използвате нагревателя, трябва да монтирате крачетата (доставят се отделно в картонената опаковка).

Краката трябва да бъдат прикрепени към основата на радиатора с помощта на предоставените винтове и ръчна кръстата отвертка (не е включена).

Уверете се, че са правилно разположени и че отворите в пластмасовите крачета

подравнете с пилотните отвори в основата на радиатора (вижте фигура А)

1. Поставете нагревателя с главата надолу върху равна, гладка повърхност (за да избегнете всякакви повреди по време на монтажа).
2. Регулирайте единия от крачетата така, че отворите му да съвпадат със съответните места на отворите в основата на радиатора. Закрепете с включените винтове и затегнете с отвертка. Повторете с останалите крака. (вижте фигура Б)
3. Върнете радиатора в изправено положение.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

1. Включете щепсела в контакта на стената
2. Изберете желаната функция:
 - Активиране/деактивиране на ефекта на пламъка (7a)
 - 1 степен на нагряване 1000W (7b)
 - 2-ра степен на нагряване 1800 W (7b и 7c)

Забележка: Първо включете превключвателя за ниво на отопление 1 (7b), след което можете да включите превключвателя за ниво на отопление 2 (7c).

3. Завъртете копчето на термостата (7d) по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да получите желаната стайна температура.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Устройството е снабдено със защита от прегряване, която автоматично го изключва в случай на силно прегряване. В такъв случай изключете устройството от контакта, изчакайте около 30 минути, за да се охлади, и отстранете всички причини за прегряване, напр. нещо покрива радиатора. Проверете дали уредът, кабелът и щепселът не са повредени. Ако няма повреди, свържете отново устройството и го включете, както е описано по-горе. Ако устройството все още не се включва, свържете се с оторизиран сервизен център за помощ.

ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да го почиствате.
2. Оставете нагревателя да се охлади преди почистване. Уверете се, че вече е студено.
3. Избършете радиатора с влажна кърпа, след което го подсушете.
4. Никога не използвайте восъци, полиращи препарати или други химикали за почистване на радиатора. Те могат да реагират с устройството и да причинят обезцветяване или дори повреда.
5. При никакви обстоятелства този продукт не трябва да се използва с напукаан или повреден стъклен панел.
6. Ако стъкленият панел на устройството е повреден или устройството е оцетено или повредено по друг начин по време на употреба, препоръчваме да се свържете с оторизиран сервизен център.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Захранване: 220-240V~50-60Hz

Мощност: 1800W

В името на околната среда. Информация за използвано електрическо и електронно оборудване Съгласно чл. 13 сек. 1 и раздел Съгласно чл. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъци от електрическо и електронно оборудване, Ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранено е поставянето на използвано електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „задраскан кош“, която изисква разделно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическите и електронните устройства могат да съдържат опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да причинят множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също да имат неблагоприятен ефект върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до рак. Консумацията на растения, растящи в замърсени почви, и продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите здравословни последици.

3. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да е наличен на уебсайта на всяка общинска служба.

4. Домакинствата играят важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на използвано оборудване. Също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от използвано електрическо и електронно оборудване, поради възможността за директно прехвърляне към оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани социални навици, водещи до оставяне на отпадъчно оборудване на непредвидени места.

Освен това, върнете използваното електрическо и електронно оборудване до мястото на доставка. При доставка на оборудване, предназначено за домакинства, до купувача, дистрибуторът е длъжен да приеме обратно безплатно използвано оборудване от домакинствата на мястото на доставката му, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (РЕ) торбички трябва да се изхвърлят в подходящи контейнери, предназначени за



разделно събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако в устройството има батерии, те трябва да бъдат извадени и занесени в отделен пункт за събиране и изхвърляне.

Не изхвърляйте устройството в контейнера за битови отпадъци!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, og følg den, inden du bruger apparatet. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet i strid med dets tilsigtede formål eller ved forkert betjening.

2. Apparatet er kun til hjemmebrug. Må ikke anvendes til andre formål end det tilsigtede formål.

3. Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding på 220-240V ~50-60Hz.

For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til samme kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med apparatet, lege med det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr må bruges af børn over 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer, der ikke har erfaring med eller kendskab til udstyret, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået instruktioner i, hvordan man bruger apparatet sikkert, og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets brug. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn af voksne. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, regulere, rengøre eller på

anden måde arbejde på apparatet.

6. ADVARSEL: For at undgå overophedning – dæk ikke varmelegemet til.



7. ADVARSEL: BRUG IKKE DENNE VARMEAPPARAT DIREKTE I NÆRHEDEN AF ET BADEKAR, BRUSER ELLER EN SVØMMEBASIN.

8. ADVARSEL: Brug ikke varmelegemet med en programmeringsenhed, timer eller anden enhed, der tænder varmelegemet automatisk, da der er risiko for brand, hvis varmelegemet er dækket til eller placeret forkert.

9. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet, hvis det har været tabt; Må ikke anvendes, hvis der er synlige tegn på skader på radiatoren

10. ADVARSEL: Brug ikke denne varmeovn i små rum, hvor personer ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre rummet er under konstant opsyn.

11. ADVARSEL: For at mindske brandrisikoen skal varmeapparatet placeres i en afstand af mindst 1 m fra brandfarlige materialer såsom møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.

12. ADVARSEL: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn eller personer, der kræver særlig behandling, i det rum, hvor varmeapparatet er placeret.

13. ADVARSEL: Stik ikke fingre eller genstande ind gennem ventilationsgitteret. Når du rengør apparatet, skal du afbryde forbindelsen til strømnettet ved at tage kablet ud af stikkontakten.

14. ADVARSEL: Forkert brug af enheden kan resultere i skader, herunder: såsom snitsår, skrammer eller elektrisk stød.

15. ADVARSEL: Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

16. Brug denne varmelegeme på en vandret og stabil overflade.

17. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. TRÆK IKKE i netledningen.

18. Kablet, stikket eller hele enheden må ikke nedsænkes i vand

eller andre væsker. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)

19. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.

20. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden selv, da dette kan resultere i elektrisk stød. Tag den beskadigede enhed til et passende servicecenter for undersøgelse eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede serviceværksteder. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

21. Brug ikke enheden i nærheden af brandfarlige materialer.

22. Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

23. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. I denne forbindelse bør du konsultere en specialiseret elektriker.

24. Lad ikke enheden blive våd. Hvis apparatet falder i vand, skal stikket straks tages ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne i vandet, når apparatet er tilsluttet en stikkontakt. Det skal kontrolleres af en autoriseret elektriker, før det bruges igen.

25. Hold ikke apparatet med våde hænder.

26. Sluk altid apparatet og drej termostatknappen til minimumspositionen, inden du tager stikket ud af stikkontakten.

27. Betjeningsanordningen skal være under opsyn og i syne til enhver tid. Når du forlader det rum, hvor apparatet er i brug, skal du altid slukke det. Hvis apparatet ikke virker, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.

28. Dæk ikke apparatet til, mens det er i brug, og placer ikke genstande på det.

29. Strømkablet må ikke føres over eller under radiatoren og må ikke berøre eller ligge i nærheden af dens varme overflader. Placer

ikke enheden direkte under en stikkontakt.

30. Varmeflader kan nå temperaturer på over 60 °C. Apparatet skal installeres et sted, hvor børn og dyr ikke har adgang til det.

31. Enheden må ikke installeres eller anvendes i køretøjer.

32. Der er dele inde i apparatet, som kan være varme eller forårsage gnister. Brug ikke varmeapparatet på steder, hvor materialer som benzin, maling eller andre brandfarlige stoffer anvendes eller opbevares.

33. Tag altid stikket ud af apparatet, og tag strømkablet ud af apparatet, når det ikke er i brug, eller når du vil rengøre det.

34. Varmeapparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, der automatisk slukker for varmeapparatet, hvis temperaturen inde i apparatet er for høj. Årsagen til denne situation kan være tilstoppede luftventiler eller forkert drift af ventilatoren. I en sådan situation er det nødvendigt at afbryde enheden fra strømkilden, vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedningen. Hvis situationen gentager sig, skal du kontakte producentens servicecenter.

Dette apparat bør kun placeres på en stabil, plan overflade og mindst 100 cm fra vægge eller andre genstande. Dette er en måde at optimere luftstrømmen på. Undgå at placere enheden i hjørner og små rum.

Produktbeskrivelse: Elektrisk pejsvarmer AD7754

1. Enhedskabinet
 2. Ben
 3. Glasrude
 4. Lysbelysning
 5. Luftindtagsgitter
 6. Luftudløbsgitter
 7. Kontrolpanel
- en. flammeeffekt tænd/sluk-knap
b. 1. varmeniveau tænd/sluk-knap
c. 2. varmeniveau tænd/sluk-knap
d. termostatknap

FØR FØRSTE BRUG

ADVARSEL: Før varmeapparatet tages i brug, skal fødderne monteres (leveres separat i æsken).

Benene skal fastgøres til radiatorens bund med de medfølgende skruer og en håndholdt stjerneskruetrækker (medfølger ikke).

Sørg for, at de er placeret korrekt, og at hullerne i plastikfodderne flugter med forboringshullerne i bunden af radiatoren (se figur A)

1. Placer varmeapparatet på hovedet på en flad, glat overflade (for at undgå eventuelle skader under installationen).

2. Juster et af benene, så hullerne flugter med de tilsvarende huller i bunden af radiatoren. Fastgør med de medfølgende skruer og spænd med en skruetrækker. Gentag med de resterende ben. (se figur B)

3. Sæt radiatoren tilbage i oprejst position.

BETJENING AF ENHEDEN

1. Sæt stikket i stikkontakten

2. Vælg den ønskede funktion:

- Aktiver/deaktiver flammeeffekt (7a)

- 1 varmeniveau 1000W (7b)

- 2. varmetrin 1800 W (7b og 7c)

Bemærk: Tænd først den 1. varmeniveauekontakt (7b), derefter kan du tænde den 2. varmeniveauekontakt (7c).

3. Drej termostatkappen (7d) med eller mod uret for at opnå den ønskede rumtemperatur.

OVEROPHEDNINGSBESKYTTELSE

Apparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, der automatisk slukker apparatet i tilfælde af kraftig overophedning. I så fald skal du tage stikket ud af enheden, vente cirka 30 minutter, så den kan køle af, og fjerne eventuelle årsager til overophedning, f.eks. noget dækker radiatoren. Kontroller, at apparatet, kablet og stikket ikke er beskadiget. Hvis der ikke er nogen skade, skal du tilslutte enheden igen og tænde den som beskrevet ovenfor. Hvis enheden stadig ikke tænder, skal du kontakte et autoriseret servicecenter for at få hjælp.

RENGØRING AF ENHEDEN

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du rengør apparatet.

2. Lad varmelegemet køle af, før det rengøres. Sørg for at det allerede er koldt.

3. Tør radiatoren af med en fugtig klud, og tør den derefter af.

4. Brug aldrig voks, polermidler eller andre kemikalier til at rengøre radiatoren. De kan reagere med enheden og forårsage misfarvning eller endda skade.

5. Dette produkt må under ingen omstændigheder anvendes med et revnet eller beskadiget glaspanel.

6. Hvis enhedens glaspanel er beskadiget, eller enheden er plettet eller på anden måde beskadiget under brug, anbefaler vi at kontakte et autoriseret servicecenter.

TEKNISKE DATA:

Strømforsyning: 220-240V~50-60Hz

Effekt: 1800W



For miljøets skyld. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til art. 13 sek. 1 og afsnit 2 Lov af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget beholder", hvilket kræver selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektriske og elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de udledes i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan forårsage adskillige helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også skade nyrer, lever og hjerte, samt forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på luftvejene og reproduktionssystemet og føre til kræft. Indtagelse af planter, der vokser i forurenede jord, og produkter fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til godkendte indsamlingssteder, hvorover der bør være en liste tilgængelig på hver kommunes hjemmeside.

4. Husholdninger spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genbrug, af brugt udstyr. Det spiller også en nøglerolle i affaldshåndteringssystemet for brugt elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte overførsel til godkendte indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at affaldsudstyr efterlades på utilsigtede steder.

Derudover skal brugt elektrisk og elektronisk udstyr returneres til leveringsstedet. Ved levering af udstyr beregnet til husholdninger til køber er distributøren forpligtet til gratis at tage brugt udstyr tilbage fra husholdningerne på leveringsstedet for sådant udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og udfører de samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i egnede beholdere beregnet til selektiv indsamling af kommunalt affald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de fjernes og afleveres på et separat indsamlings- og bortskaffelsessted.

Smid ikke apparatet i den almindelige affaldsspand!!

Service Hvis du ønsker at købe reservede eller fremsætte klager, bedes du kontakte den sælger, der udstedte kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POZORNE SI PREČÍTAJTE A
USCHOVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a riad'te sa pokynmi v ňom uvedenými. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, ako je určené.
3. Zariadenie by malo byť pripojené iba k zásuvke s napätím 220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz.

Pre zvýšenie prevádzkovej bezpečnosti nepripájajte viacero elektrických zariadení k jednému obvodu súčasne.

4. Pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti deti, buďte obzvlášť opatrní. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené, hrať sa s ním.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a ak si sú vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom dospeléj osoby. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, regulovať, čistiť ani na ňom inak pracovať.

6. UPOZORNENIE: Aby ste predišli prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.



7. **UPOZORNENIE: NEPOUŽÍVAJTE TENTO OHRIEVAČ PRIAMO V BLÍZKOSTI VANE, SPRCHY ALEBO BAZÉNA.**
8. **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte ohrievač s programátorom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
9. **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte ohrievač, ak spadol; Nepoužívajte, ak sú na chladiči viditeľné známky poškodenia.
10. **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, v ktorých bývajú osoby, ktoré nemôžu miestnosť samy opustiť, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
11. **UPOZORNENIE:** Aby sa znížilo riziko požiaru, ohrievač by mal byť umiestnený v minimálnej vzdialenosti 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako je nábytok, posteľná bielizeň, textilie, záclony, papier atď.
12. **UPOZORNENIE:** Niektoré časti tohto spotrebiča sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Venujte zvláštnu pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa nachádza ohrievač, nachádzajú deti alebo osoby vyžadujúce špeciálnu starostlivosť.
13. **UPOZORNENIE:** Nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez vetráciu mriežku. Pri čistení zariadenia ho odpojte od elektrickej siete vytiahnutím kábla zo sieťovej zásuvky.
14. **UPOZORNENIE:** Nesprávne používanie zariadenia môže viesť k zraneniu, vrátane: porezaní, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.
15. **UPOZORNENIE:** Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.
16. Používajte tento ohrievač na vodorovnom a stabilnom povrchu.
17. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju budete držať rukou. **NEŤHAJTE** za napájací kábel.
18. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

19. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť špecializovaný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
20. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený, alebo ak nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
21. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
22. Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
23. Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tomto ohľade by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.
24. Nedovoľte, aby zariadenie navlhlo. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nevkladajte ruky do vody, keď je zariadenie zapojené do zásuvky. Pred opätovným použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
25. Nedržte zariadenie mokрыmi rukami.
26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite spotrebič a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.
27. Ovládacie zariadenie musí byť neustále pod dohľadom a na dohľad. Pri odchode z miestnosti, kde je zariadenie v prevádzke, ho vždy vypnite. Ak spotrebič nefunguje, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
28. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani naň nekladte žiadne predmety.
29. Napájací kábel nesmie byť vedený nad ani pod radiátorom a nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie priamo pod elektrickú zásuvku.

30. Vykurovacie plochy môžu dosiahnuť teploty vyššie ako 60 °C. Zariadenie by malo byť nainštalované na mieste, kde k nemu nemajú prístup deti a zvieratá.

31. Zariadenie sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.

32. Vo vnútri spotrebiča sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce alebo môžu spôsobovať iskrenie. Nepoužívajte ohrievač na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály ako benzín, farby alebo iné horľavé látky.

33. Vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete a odpojte napájací kábel od zariadenia, keď ho nepoužívate alebo keď ho chcete vyčistiť.

34. Ohrievač je vybavený ochranou proti prehriatiu, ktorá ho automaticky vypne, ak je teplota vo vnútri zariadenia príliš vysoká. Dôvodom tejto situácie môžu byť upchaté vetracie otvory alebo nesprávna prevádzka ventilátora. V takejto situácii je potrebné odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak sa situácia opakuje, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.

Tento spotrebič by mal byť umiestnený iba na stabilnom, rovnom povrchu a vo vzdialenosti najmenej 100 cm od stien alebo iných predmetov. Toto je spôsob, ako optimalizovať prúdenie vzduchu. Neumiestňujte zariadenie do rohov a malých priestorov.

Popis produktu: Elektrický krbový ohrievač AD7754

1. Kryt zariadenia
2. Nohy
3. Sklenená tabuľa
4. Svetelný iluminátor
5. Mriežka nasávania vzduchu
6. Mriežka výstupu vzduchu
7. Ovládací panel
 - a. vypínač efektu plameňa
 - b. Prepínač zapnutia/vypnutia 1. stupňa vykurovania
 - cca. Prepínač zapnutia/vypnutia 2. stupňa vykurovania
 - d. gombík termostatu

PRED PRVÝM POUŽITÍM

UPOZORNENIE: Pred použitím ohrievača je potrebné namontovať nožičky (dodávajú sa samostatne v kartóne).

Nohy musia byť pripevnené k základni radiátora pomocou dodaných skrutiek a ručného krížového skrutkovača (nie je súčasťou balenia).

Uistite sa, že sú správne umiestnené a že otvory v plastových nožičkách zarovnajete s vodiacimi otvormi v spodnej časti chladíča (pozri obrázok A)

1. Ohrievač umiestnite hore dnom na rovný, hladký povrch (aby ste predišli akékoľvek poškodenie počas inštalácie).

2. Nastavte jednu z nožičiek tak, aby sa jej otvory zarovnali s príslušnými otvormi v základni radiátora. Upevnite priloženými skrutkami a dotiahnite skrutkovačom. Opakujte so zvyšnými nohami. (pozri obrázok B)

3. Vráťte radiátor do zvislej polohy.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

1. Zapojte zástrčku do zásuvky v stene

2. Vyberte požadovanú funkciu:

- Zapnúť/vypnúť efekt plameňa (7a)

- 1 stupeň ohrevu 1000 W (7b)

- 2. stupeň ohrevu 1800 W (7b a 7c)

Poznámka: Najprv zapnite 1. spínač úrovne vykurovania (7b), potom môžete zapnúť 2. spínač úrovne vykurovania (7c).

3. Otočte gombík termostatu (7d) v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste dosiahli požadovanú teplotu v miestnosti.

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu, ktorá ho v prípade silného prehriatia automaticky vypne. V takom prípade zariadenie odpojte zo siete, počkajte približne 30 minút, kým vychladne, a odstráňte všetky príčiny prehriatia, napr. niečo zakrýva chladíč. Skontrolujte, či spotrebič, kábel a zástrčka nie sú poškodené. Ak nie je poškodené, zariadenie znova pripojte a zapnite podľa vyššie uvedeného postupu. Ak sa zariadenie stále nezapne, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

ČISTENIE ZARIADENIA

1. Pred čistením spotrebiča ho vždy odpojte od elektrickej zásuvky.

2. Pred čistením nechajte ohrievač vychladnúť. Uistite sa, že už je studený.

3. Utrite chladíč vlhkou handričkou a potom ho utrite dosucha.

4. Na čistenie chladíča nikdy nepoužívajte vosky, leštidlá ani iné chemikálie. Môžu reagovať so zariadením a spôsobiť zmenu farby alebo dokonca poškodenie.

5. Tento výrobok by sa za žiadnych okolností nemal používať s prasknutým alebo poškodeným skleneným panelom.

6. Ak je sklenený panel zariadenia poškodený alebo je zariadenie počas používania zafarbené či inak poškodené, odporúčame kontaktovať autorizované servisné stredisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napájanie: 220-240V~50-60Hz

Výkon: 1800 W

V záujme životného prostredia. Informácie o použitých elektrických a elektronických zariadeniach podľa čl. 13 sekund. 1 a ods. V súlade s článkom 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení vás informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom – potvrdzuje to označenie v tvare „prečiarknutého koša“, ktoré vyžaduje separovaný zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu spôsobiť množstvo zdravotných problémov, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce, ako aj spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovine. Konzumácia rastlín rastúcich v kontaminovaných pôdach a výrobkov z nich vyrobených môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.

3. Použité elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizované zberné miesta, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého obecného úradu.

4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie použitých zariadení. Taktiež zohráva kľúčovú úlohu v systéme nakladania s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizované zberné miesta a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov, ktoré vedú k nechávaniu odpadových zariadení na neurčených miestach.

Okrem toho vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodaní zariadení určených pre domácnosti kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne prevziať späť použité zariadenia z domácnosti v mieste dodania takýchto zariadení, za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať vo vhodných nádobách určených na separovaný zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a odniesť na zberné miesto a miesto likvidácie.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za upotrebu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za šta je namijenjeno.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50-60Hz.

Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebala obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili na bilo koji drugi način raditi na uređaju.

6. **UPOZORENJE:** Da biste izbjegli pregrijavanje – ne prekrivajte grijač.



7. **UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ DIREKTNO U BLIZINI KADICE, TUŠA ILI BAZENA.**

8. **UPOZORENJE:** Ne koristite grijač s programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.

9. **UPOZORENJE:** Ne koristite grijač ako je pao; Ne koristite ako postoje vidljivi znaci oštećenja na radijatoru

10. **UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako prostorija nije pod stalnim nadzorom.

11. **UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od požara, grijalicu treba postaviti na minimalnoj udaljenosti od 1 m od bilo kojeg zapaljivog materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.

12. **UPOZORENJE:** Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Obratite posebnu pažnju ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili osobe kojima je potreban poseban tretman.

13. **UPOZORENJE:** Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja, isključite ga iz električne mreže tako što ćete izvući kabel iz utičnice.

14. **UPOZORENJE:** Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

15. **UPOZORENJE:** Uređaj držite van dohvata djece.

16. Koristite ovaj grijač na horizontalnoj i stabilnoj površini.

17. Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. **NE** povlačite kabel za napajanje.

18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce itd.)

19. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u specijaliziranoj

radionici kako bi se izbjegla opasnost.

20. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar.

Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

23. Radi dodatne zaštite, preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se konsultovati sa specijalizovanim električarem.

24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen u struju. Prije ponovne upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.

25. Ne držite uređaj mokrim rukama.

26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.

27. Uređaj za upravljanje mora biti pod nadzorom i na vidiku u svakom trenutku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.

28. Ne prekrivajte uređaj dok je u radu niti stavljajte bilo kakve predmete na njega.

29. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati ili se nalaziti u blizini njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.

30. Površine za grijanje mogu dostići temperature veće od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju

pristup njemu.

31. Uređaj se ne smije instalirati ili koristiti u vozilima.

32. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili izazvati varnice. Ne koristite grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.

34. Grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili nepravilan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisnom centru proizvođača.

Ovaj uređaj treba postavljati samo na stabilnu, ravnu površinu i najmanje 100 cm udaljen od zidova ili drugih predmeta. Ovo je način za optimizaciju protoka zraka. Izbjegavajte postavljanje uređaja u uglove i male prostore.

Opis proizvoda: Električni grijač za kamin AD7754

1. Kućište uređaja
2. Noge
3. Staklena ploča
4. Osvjetljivač svjetla
5. Rešetka za usis zraka
6. Rešetka za izlaz zraka
7. Kontrolna ploča
- a. Prekidač za uključivanje/isključivanje efekta plamena
- b. Prekidač za uključivanje/isključivanje 1. nivoa grijanja
- oko Prekidač za uključivanje/isključivanje drugog nivoa grijanja
- d. dugme termostata

PRIJE PRVE UPOTREBE

UPOZORENJE: Prije upotrebe grijača, moraju se postaviti nožice (isporučuju se zasebno u kartonskoj kutiji). Noge moraju biti pričvršćene za podnožje radijatora pomoću priloženih vijaka i ručnog Phillips odvijača (nije uključen).

Provjerite da li su pravilno postavljeni i da li su rupe na plastičnim nožicama poravnajte s pilotnim otvorima u podnožju radijatora (pogledajte sliku A)

1. Postavite grijač naopako na ravnu, glatku površinu (kako biste izbjegli bilo kakvo oštećenje tokom instalacije).
2. Podesite jednu od nogu tako da se njene rupe poravnaju s odgovarajućim mjestima rupa u podnožju radijatora. Pričvrstite priloženim vijcima i zategnite odvijačem. Ponovite s preostalim nogama. (vidi sliku B)
3. Vratite radijator u uspravan položaj.

RAD UREĐAJA

1. Uključite utikač u zidnu utičnicu

2. Odaberite željenu funkciju:

- Omogućiti/onemogućiti efekat plamena (7a)

- 1 nivo grijanja 1000W (7b)

- 2. nivo grijanja 1800 W (7b i 7c)

Napomena: Prvo uključite prekidač prvog nivoa grijanja (7b), a zatim možete uključiti prekidač drugog nivoa grijanja (7c).

3. Okrenite dugme termostata (7d) u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste postigli željenu temperaturu prostorije.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja koja ga automatski isključuje u slučaju jakog pregrijavanja. U takvom slučaju, isključite uređaj iz struje, pričekajte otprilike 30 minuta da se ohladi i uklonite sve uzroke pregrijavanja, npr. Nešto prekriva radiator. Provjerite da uređaj, kabel i utikač nisu oštećeni. Ako nema oštećenja, ponovo spojite uređaj i uključite ga kao što je gore opisano. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, obratite se ovlaštenom servisnom centru za pomoć.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja.

2. Prije čišćenja ostavite grijač da se ohladi. Uvjerite se da je već hladno.

3. Obrišite radiator vlažnom krpom, a zatim ga osušite.

4. Nikada ne koristite voskove, sredstva za poliranje ili druge hemikalije za čišćenje hladnjaka. Mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.

5. Ni pod kojim okolnostima ne smijete koristiti ovaj proizvod s napuknutom ili oštećenom staklenom pločom.

6. Ako je staklena ploča uređaja oštećena ili je uređaj zaprljan ili na drugi način oštećen tokom upotrebe, preporučujemo da kontaktirate ovlašteni servisni centar.

TEHNIČKI PODACI:

Napajanje: 220-240V~50-60Hz

Snaga: 1800 W

Za dobrobit okoline. Informacije o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi U skladu s čl. 13 sekundi 1 i odl. Članak 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu također imati štetan učinak na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda napravljenih od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim efektima.

3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Također igra ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminacije neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite korištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene domaćinstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti nazad polovnu opremu od domaćinstava na mjestu isporuke te opreme, pod uslovom da je polovni uređaj istog tipa i da je obavljao iste funkcije kao i isporučeni uređaj.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za sakupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за работа и следете ги упатствата содржани во нив.

Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од употреба на уредот спротивно на неговата намена или од неправилно ракување.

2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за наменетата намена.

3. Уредот треба да се поврзува само на штекер со напон од 220-240V ~50-60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако немаат повеќе од 8 години и овие активности се изведуваат под надзор на возрасни. Деца на возраст меѓу 3 и 8 години не смеат да го вклучуваат, регулираат, чистат или на друг начин да работат на апаратот.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање – не го покривајте грејачот.



7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ОВОЈ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА КАДА, ТУШ ИЛИ БАЗЕН.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот со програматор, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои ризик од пожар ако грејачот е покриен или неправилно поставен.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот ако ви паднал; Не користете ако има видливи знаци на оштетување на радијаторот

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете овој грејач во мали простории каде што живеат луѓе кои не се во можност сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е под постојан надзор.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, греалката треба да се постави на минимално растојание од 1 м од запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат можат да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Обрнете посебно внимание ако во просторијата каде што се наоѓа греалката има деца или лица на кои им е потребен посебен третман.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или други предмети низ решетката за вентилација. Кога го чистите уредот, исклучете го од електричната мрежа со отстранување на кабелот од штекерот.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, вклучувајќи: како што се посекотини, гребнатини или електричен удар.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна површина.
17. Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
18. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.)
19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализиран сервис за да се избегне опасност.
20. Не го користете апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да предизвика електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервиси. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.
21. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
22. Не го оставајте уредот вклучен во штекер без надзор.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјализиран електричар.
24. Не дозволувајте уредот да се намокри. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот од штекерот. Не ги ставајте рацете во вода кога уредот е вклучен во струја. Мора да го провери квалификуван електричар пред повторно да го користите.
25. Не го држете уредот со влажни раце.
26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш

исклучете го апаратот и свртете го копчето на термостатот во минимална положба.

27. Уредот што работи мора да биде под надзор и на видно место во секое време. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Ако апаратот не работи, секогаш извадете го приклучокот од сидниот штекер.

28. Не го покривајте уредот додека работи и не ставајте предмети врз него.

29. Напојувачкиот кабел не смее да се поставува над или под радијаторот и не смее да ги допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не го ставајте уредот директно под електричен штекер.

30. Грејните површини можат да достигнат температури повисоки од 60 °C. Уредот треба да се инсталира на место каде што децата и животните немаат пристап до него.

31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.

32. Внатре во апаратот има делови што може да бидат жешки или да предизвикаат искри. Не го користете грејачот на места каде што се користат или складираат материјали како бензин, бои или други запаливи супстанции.

33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не го користите или кога сакате да го чистите.

34. Греалката е опремена со уред за заштита од прегревање кој автоматски ќе ја исклучи греалката ако температурата во внатрешноста на уредот е превисока. Причината за оваа ситуација може да биде затнати отвори за воздух или неправилно работење на вентилаторот. Во таква ситуација, потребно е да го исклучите уредот од изворот на енергија, да почекате неколку минути и да ја елиминирате причината за прегревање. Ако ситуацијата се повтори, контактирајте го сервисниот центар на производителот.

Овој апарат треба да се поставува само на стабилна, рамна

површина и на растојание од најмалку 100 см од сидови или други предмети. Ова е начин за оптимизирање на протокот на воздух. Избегнувајте поставување на уредот во агли и мали простори.

Опис на производот: Електричен грејач за камин AD7754

1. Кукиште на уредот
 2. Нозе
 3. Стаклена плоча
 4. Осветлувач на светлина
 5. Решетка за вшмукување воздух
 6. Решетка за излез на воздух
 7. Контролна табла
- а. прекинувач за вклучување/исклучување на ефектот на пламен
 - б. Прекинувач за вклучување/исклучување на прво ниво на греење
 - в. Прекинувач за вклучување/исклучување на второ ниво на греење
 - г. копче на термостатот

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го користите грејачот, мора да се монтираат ногарките (се испорачуваат одделно во кутијата).

Ногарките мора да бидат прицврстени на основата на радијаторот со помош на приложените завртки и рачен шрафцигер со крст (не е вклучен).

Проверете дали се правилно поставени и дали дупките на пластичните ногарки порамнете со пилотските дупки во основата на радијаторот (видете ја слика А)

1. Поставете го грејачот наопаку на рамна, мазна површина (за да избегнете каква било штета за време на инсталацијата).
2. Прилагодете ја едната ногарка така што нејзините дупки ќе се порамнат со соодветните места на дупките во основата на радијаторот. Прицврстете со вклучените завртки и затегнете со шрафцигер. Повторете со преостанатите нозе. (видете ја слика Б)
3. Вратете го радијаторот во исправена положба.

РАБОТА НА УРЕДОТ

1. Вметнете го приклучокот во сидниот штекер
2. Изберете ја саканата функција:
 - Овозможи/оневозвозможи ефект на пламен (7а)
 - 1 ниво на греење 1000W (7б)
 - 2-ро ниво на греење 1800 W (7б и 7с)

Забелешка: Прво вклучете го првиот прекинувач за ниво на греење (7б), а потоа можете да го вклучите вториот прекинувач за ниво на греење (7с).

3. Свртете го копчето на термостатот (7d) во насока на стрелките на часовникот или спротивно од стрелките на часовникот за да ја добиете саканата собна температура.

ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊЕ

Уредот е опремен со заштита од прегревање која автоматски го исклучува уредот во случај на сериозно прегревање. Во такъв случај, исклучете го уредот од струја, почекајте приближно 30 минути да се олади и отстранете ги сите причини за прегревање, на пр. Нешто го покрива радијаторот. Проверете дали апаратот, кабелот и приклучокот не се оштетени. Доколку нема оштетување, повторно поврзете го уредот и вклучете го како што е опишано погоре. Ако уредот сè уште не се вклучува, контактирајте овластен сервисен центар за помош.

ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот пред да го чистите.
2. Оставете грејачот да се олади пред чистење. Бидете сигурни дека веќе е ладно.

3. Избришете го радијаторот со влажна крпа, а потоа избришете го на суво.
4. Никога не користете восоци, средства за полирање или други хемикалии за чистење на радијаторот. Тие може да реагираат со уредот и да предизвикаат промена на бојата или дури и оштетување.
5. Под никакви околности не треба да се користи овој производ со напукната или оштетена стаклена плоча.
6. Доколку стаклената плоча на уредот е оштетена или уредот е обоен или на друг начин оштетен за време на употребата, препорачуваме да контактирате овластен сервисен центар.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Напојување: 220-240V~50-60Hz

Моќност: 1800W

За доброто на животната средина. Информации за употребена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со означувањето во форма на „прецртана корпа“, што бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции можат да имаат негативен ефект и врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.

3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребена опрема. Исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја врати употребуваната опрема од домаќинствата на местото на испорака на таквата опрема, под услов употребуваната опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад во согласност со нивниот опис. Доколку во уредот има батерии, тие мора да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za što je namijenjeno.
3. Uređaj treba spajati samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50-60Hz.

Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i ako se te aktivnosti izvode pod nadzorom odrasle osobe. Djeca u dobi između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili na bilo koji drugi način raditi na uređaju.

6. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje – ne prekrivajte grijač.



7. UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ IZRAVNO U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.

8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, timerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao; Ne koristite ako postoje vidljivi znakovi oštećenja na radijatoru

10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako je prostorija pod stalnim nadzorom.

11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač treba postaviti na minimalnu udaljenost od 1 m od zapaljivih materijala poput namještaja, posteljine, tekstila, zavjesa, papira itd.

12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo

vrući i uzrokovati opekline. Obratite posebnu pozornost ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili osobe kojima je potreban poseban tretman.

13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja, isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz utičnice.

14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati ozljede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

15. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

16. Koristite ovaj grijač na vodoravnoj i stabilnoj površini.

17. Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.)

19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

20. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar.

Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

23. Za dodatnu zaštitu preporučljivo je u električni krug ugraditi zaštitni prekidač (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se obratiti specijaliziranom električaru.

24. Ne dopustite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je

uređaj uključen u struju. Prije ponovne upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.

25. Ne držite uređaj mokrim rukama.

26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimalni položaj.

27. Upravljački uređaj mora biti pod nadzorom i na vidiku u svakom trenutku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.

28. Ne prekrivajte uređaj dok je u radu niti na njega stavljajte bilo kakve predmete.

29. Kabel za napajanje ne smije se provlačiti iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati ili ležati u blizini njegovih vrućih površina. Ne stavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.

30. Površine za grijanje mogu doseći temperature veće od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup njemu.

31. Uređaj se ne smije ugrađivati ili koristiti u vozilima.

32. Unutar uređaja nalaze se dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati iskre. Ne koristite grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.

34. Grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili nepravilan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisnom centru proizvođača.

Ovaj uređaj treba postavljati samo na stabilnu, ravnu površinu i najmanje 100 cm od zidova ili drugih predmeta. Ovo je način

optimizacije protoka zraka. Izbjegavajte postavljanje uređaja u kutove i male prostore.

Opis proizvoda: Električni grijač za kamin AD7754

1. Kućište uređaja
2. Noge
3. Staklena ploča
4. Osvjetljivač svjetla
5. Rešetka za usis zraka
6. Rešetka za izlaz zraka
7. Upravljačka ploča
 - a. prekidač za uključivanje/isključivanje efekta plamena
 - b. Prekidač za uključivanje/isključivanje 1. stupnja grijanja
 - c. Prekidač za uključivanje/isključivanje 2. stupnja grijanja
 - d. gumb termostata

PRIJE PRVE UPORABE

UPOZORENJE: Prije upotrebe grijača, potrebno je postaviti nožice (isporučuju se zasebno u kutiji).

Noge moraju biti pričvršćene na podnožje radijatora pomoću priloženih vijaka i ručnog križnog odvijača (nije uključen).

Provjerite jesu li ispravno postavljeni i jesu li rupe u plastičnim nožicama

poravnajte s pilotnim rupama u podnožju radijatora (vidi sliku A)

1. Postavite grijač naopako na ravnu, glatku površinu (kako biste izbjegli bilo kakva oštećenja tijekom instalacije).

2. Podesite jednu od nogu tako da se njezine rupe poravnaju s odgovarajućim mjestima rupa u podnožju radijatora.

Pričvrstite priloženim vijcima i zategnite odvijačem. Ponovite s preostalim nogama. (vidi sliku B)

3. Vratite radijator u uspravan položaj.

RAD UREĐAJA

1. Uključite utikač u zidnu utičnicu

2. Odaberite željenu funkciju:

- Omogućiti/onemogućiti efekt plamena (7a)

- 1 stupanj grijanja 1000 W (7b)

- 2. stupanj grijanja 1800 W (7b i 7c)

Napomena: Prvo uključite prekidač 1. razine grijanja (7b), a zatim možete uključiti prekidač 2. razine grijanja (7c).

3. Okrenite gumb termostata (7d) u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste postigli željenu sobnu temperaturu.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja koja ga automatski isključuje u slučaju jakog pregrijavanja. U tom slučaju isključite uređaj iz struje, pričekajte otprilike 30 minuta da se ohladi i uklonite sve uzroke pregrijavanja, npr. nešto prekriva radijator. Provjerite da uređaj, kabel i utikač nisu oštećeni. Ako nema oštećenja, ponovno spojite uređaj i uključite ga kako je gore opisano. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, obratite se ovlaštenom servisnom centru za pomoć.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja.

2. Prije čišćenja pustite da se grijač ohladi. Provjerite je li već hladno.

3. Obrišite radijator vlažnom krpom, a zatim ga osušite.

4. Nikada ne koristite voskove, sredstva za poliranje ili druge kemikalije za čišćenje radijatora. Mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.

5. Ni pod kojim uvjetima ne smijete koristiti ovaj proizvod s napuknutom ili oštećenom staklenom pločom.

6. Ako je staklena ploča uređaja oštećena ili je uređaj zaprljan ili na drugi način oštećen tijekom upotrebe, preporučujemo da se obratite ovlaštenom servisnom centru.

Snaga: 1800 W

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



знайомі з приладом, гратися з ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми, окрім випадків, коли їм виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено підключати прилад до мережі, регулювати його, чистити або іншим чином працювати з ним.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути перегріву, не накривайте обігрівач.



7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ОБІГРІВАЧ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПОБЛИЗУ ВАННИ, ДУШОВОЇ КАННИ АБО БАСЕЙНУ.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач із програматором, таймером або іншим пристроєм, який автоматично вмикає обігрівач, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач закритий або неправильно розташований.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач, якщо він упав; не використовуйте, якщо на радіаторі є видимі ознаки пошкодження

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де проживають люди, які не можуть самостійно вийти з кімнати, окрім випадків, коли кімната перебуває під постійним наглядом.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розміщувати на мінімальній відстані 1 м від

будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Деякі частини цього приладу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Зверніть особливу увагу, якщо в кімнаті, де розташований обігрівач, є діти або люди, які потребують спеціального ставлення.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не вставляйте пальці або будь-які предмети через вентиляційну решітку. Під час чищення пристрою від'єднайте його від мережі, витягнувши кабель з розетки.

14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: порізів, садна або ураження електричним струмом.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.

17. Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

18. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)

19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

20. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він працює неправильно. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для огляду або ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може

становити серйозну небезпеку для користувача.

21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

22. Не залишайте пристрій, підключений до розетки, без нагляду.

23. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом захисного відключення, що не перевищує 30 мА. У цьому плані слід звернутися до спеціаліста-електрика.

24. Не допускайте намокання пристрою. Якщо пристрій впаде у воду, негайно вийміть вилку з розетки. Не занурюйте руки у воду, коли пристрій підключено до мережі. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.

25. Не тримайте пристрій мокрими руками.

26. Перед тим, як вийняти вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.

27. Працюючий пристрій повинен постійно перебувати під наглядом та в полі зору. Завжди вимикайте пристрій, залишаючи його в кімнаті, де він працює. Якщо прилад не працює, завжди виймайте вилку з розетки.

28. Не накривайте пристрій під час його роботи та не кладіть на нього жодних предметів.

29. Кабель живлення не повинен прокладатися над або під радіатором, а також не повинен торкатися його гарячих поверхонь або розташовуватися поблизу них. Не розміщуйте пристрій безпосередньо під електричною розеткою.

30. Температура нагрівальних поверхонь може перевищувати 60 °С. Пристрій слід встановлювати в місці, де діти та тварини не матимуть до нього доступу.

31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.

32. У середині приладу є деталі, які можуть бути гарячими або

спричиняти іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба або інші легкозаймисті речовини.

33. Завжди відключайте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.

34. Обігрівач оснащений пристроєм захисту від перегріву, який автоматично вимкне його, якщо температура всередині пристрою занадто висока. Причиною такої ситуації може бути засмічення вентиляційних отворів або неправильна робота вентилятора. У такій ситуації необхідно відключити пристрій від джерела живлення, почекати кілька хвилин і усунути причину перегріву. Якщо ситуація повторюється, зверніться до сервісного центру виробника.

Цей прилад слід розміщувати лише на стійкій, рівній поверхні та на відстані щонайменше 100 см від стін або інших предметів. Це спосіб оптимізувати потік повітря. Уникайте розміщення пристрою в кутах та невеликих приміщеннях.

Опис продукту: Електричний камінний обігрівач AD7754

1. Корпус пристрою
2. Ноги
3. Скляна панель
4. Освітлювач світла
5. Решітка повітрязабірника
6. Решітка випускного отвору повітря
7. Панель керування
 - а. вимикач ефекту полум'я
 - б. вмикач/вимикач 1-го рівня нагріву
 - с. вимикач увімкнення/вимкнення 2-го рівня нагріву
 - г. ручка термостата

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням обігрівача необхідно встановити ніжки (постачаються окремо в коробці).

Ніжки необхідно прикріпити до основи радіатора за допомогою наданих гвинтів та ручної хрестової викрутки (не входить до комплекту).

Переконайтеся, що вони розташовані правильно, і що отвори в пластикових ніжках сумістять з напрямними отворами в основі радіатора (див. малюнок А)

1. Поставте обігрівач догори дном на рівну, гладку поверхню (щоб уникнути будь-які пошкодження під час встановлення).

2. Відрегулюйте одну з ніжок так, щоб її отвори збігалися з відповідними отворами в основі радіатора.

Закріпіть за допомогою гвинтів, що входять до комплекту, та затягніть викруткою. Повторіть з рештою ніг. (див. рисунок В)

3. Поверніть радіатор у вертикальне положення.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

1. Вставте вилку в розетку

2. Виберіть потрібну функцію:

- Увімкнути/вимкнути ефект полум'я (7a)

- 1 рівень нагріву 1000 Вт (7b)

- 2-й рівень нагріву 1800 Вт (7b та 7c)

Примітка: Спочатку увімкніть 1-й перемикач рівня нагріву (7b), потім можна увімкнути 2-й перемикач рівня нагріву (7c).

3. Поверніть ручку термостата (7d) за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб отримати бажану температуру в приміщенні.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Пристрій оснащений захистом від перегріву, який автоматично вимикає його у разі сильного перегріву. У такому випадку від'єднайте пристрій від мережі, зачекайте приблизно 30 хвилин, поки він охолоне, та усуньте будь-які причини перегріву, наприклад, щось закриває радіатор. Перевірте, чи прилад, кабель та штекер не пошкоджені. Якщо пошкоджень немає, знову підключіть пристрій та увімкніть його, як описано вище. Якщо пристрій все ще не вмикається, зверніться за допомогою до авторизованого сервісного центру.

ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Завжди від'єднуйте прилад від розетки перед його чищенням.

2. Дайте обігрівачу охолонути перед чищенням. Переконайтеся, що воно вже охолонуло.

3. Протріть радіатор вологою ганчіркою, потім витріть його насухо.

4. Ніколи не використовуйте віск, поліролі чи інші хімікати для очищення радіатора. Вони можуть вступати в реакцію з пристроєм та спричиняти його знебарвлення або навіть пошкодження.

5. За жодних обставин не використовуйте цей виріб із тріснутою або пошкодженою скляною панеллю.

6. Якщо скляна панель пристрою пошкоджена, або пристрій забруднився чи іншим чином пошкоджений під час використання, рекомендуємо звернутися до авторизованого сервісного центру.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Потужність: 1800 Вт



Заради довкілля. Інформація про вживане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 та розд. Відповідно до Закону № 2 від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», яке вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мовлення, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, та продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезгаданих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та утилізації, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі управління відходами для використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості безпосередньої передачі до авторизованих пунктів збору та усуненню небажаних соціальних звичок, що призводять до залишення відпрацьованого обладнання в непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця його видачі. Під час постачання обладнання, призначеного для домогосподарств, покупою дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад вживане обладнання від домогосподарств у місці постачання такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того ж типу та виконувало ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батарейки, їх необхідно виийняти та віднести до окремого пункту збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у побутові відходи!!



Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач не сноси одговорност за било какву штету насталу коришћењем уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користити у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 220-240V ~50-60Hz.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозвољавајте деци или особама које нису упознате са уређајем да се играју са њим.

5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и свесне су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ако се ове активности обављају под надзором одрасле особе. Деца између 3 и 8 година не смеју да укључују, подешавају, чисте или на други начин раде на уређају.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање – не покривајте грејач.



7. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ОВАЈ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДИ, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер постоји ризик од пожара ако је грејач покривен или неправилно постављен.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач ако је испуштен; Не користите ако постоје видљиви знаци оштећења на радијатору

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима бораве људи који нису у могућности да сами напусте просторију, осим ако је просторија под сталним надзором.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Да би се смањио ризик од пожара, грејач треба поставити на минималној удаљености од 1 м од било ког запаљивог материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући и изазвати опекотине. Обратите посебну пажњу ако се у просторији у којој се налази грејалица налазе деца или особе којима је потребан посебан третман.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не убацујте прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку. Приликом чишћења уређаја, искључите га из мреже тако што ћете извући кабл из мрежне утичнице.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: посекотине, огреботине или струјни удар.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.

17. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
18. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.)
19. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
20. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, ако је испуштен или на било који начин оштећен, или ако не ради исправно. Не поправљајте уређај сами јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени сервиси. Неправилно извршена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.
21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
23. Ради додатне заштите, препоручљиво је у електрично коло уградити уређај за заштиту од преостале струје (RCD) са номиналном преосталом струјом која не прелази 30 mA. У том смислу, требало би да се консултујете са стручним електричарем.
24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен у струју. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.
25. Не држите уређај мокрым рукама.
26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.
27. Уређај који ради мора бити под надзором и на видику у сваком тренутку. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Ако уређај не ради, увек извуците утикач из зидне утичнице.

28. Не покривајте уређај док је у раду и не стављајте никакве предмете на њега.
29. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад или испод радијатора и не сме додиривати или лежати близу његових врућих површина. Не стављајте уређај директно испод електричне утичнице.
30. Грејне површине могу достићи температуре веће од 60 °C. Уређај треба инсталирати на месту где деца и животиње немају приступ.
31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.
32. Унутар уређаја постоје делови који могу бити врући или изазвати варнице. Не користите грејач на местима где се користе или складиште материјали попут бензина, боје или других запаљивих супстанци.
33. Увек искључите уређај из мреже и искључите кабл за напајање из уређаја када га не користите или када желите да га очистите.
34. Грејач је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који ће аутоматски искључити грејач ако је температура унутар уређаја превисока. Разлог за ову ситуацију могу бити зачепљени отвори за вентилацију или неправилан рад вентилатора. У таквој ситуацији, потребно је искључити уређај из извора напајања, сачекати неколико минута и отклонити узрок прегревања. Ако се ситуација понови, обратите се сервисном центру произвођача.
- Овај уређај треба постављати само на стабилну, равну површину и на удаљености од најмање 100 цм од зидова или других предмета. Ово је начин за оптимизацију протока ваздуха. Избегавајте постављање уређаја у углове и мале просторе.

Опис производа: Електрични камин грејач AD7754

1. Кућиште уређаја

2. Ного

3. Стаклена плоча
4. Осветљивач светлости
5. Решетка за унис ваздуха
6. Решетка за излаз ваздуха
7. Контролна табла
- а. прекидач за укључивање/искључивање ефекта пламена
- б. Прекидач за укључивање/искључивање 1. нивоа грејања
- ц. Прекидач за укључивање/искључивање другог нивоа грејања
- д. дугме термостата

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

УПОЗОРЕЊЕ: Пре употребе грејача, морају се монтирати ножице (испоручују се засебно у кутији). Ноге морају бити причвршћене за подножје радијатора помоћу приложених вијака и ручног крстастог одвијача (није укључен).

Уверите се да су правилно постављени и да су рупе на пластичним ножицама поравнајте са пробним отворима у дну радијатора (видети слику А)

1. Поставите грејач наопачке на равну, глатку површину (како бисте избегли било каква оштећења током инсталације).
2. Подесите једну од ногу тако да се њени отвори поравнају са одговарајућим местима отвора у дну радијатора. Причврстите приложеним завртњима и затегните одвијачем. Поновите са преосталим ногама. (видети слику Б)
3. Вратите радијатор у усправан положај.

РАД УРЕЂАЈА

1. Уметните утикач у зидну утичницу
 2. Изаберите жељену функцију:
 - Омогући/онемогући ефекат пламена (7а)
 - 1 ниво грејања 1000W (7b)
 - 2. ниво грејања 1800 W (7b и 7c)
- Напомена: Прво укључите прекидач првог нивоа грејања (7б), а затим можете укључити прекидач другог нивоа грејања (7ц).
3. Окрените дугме термостата (7d) у смеру казаљке на сату или супротно од смера казаљке на сату да бисте постигли жељену собну температуру.

ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊА

Уређај је опремљен заштитом од прегревања која га аутоматски искључује у случају јаког прегревања. У таквом случају, искључите уређај из струје, сачекајте отприлике 30 минута да се охлади и уклоните све узроке прегревања, нпр. нешто покрива радијатор. Проверите да уређај, кабл и утикач нису оштећени. Ако нема оштећења, поново повежите уређај и укључите га као што је горе описано. Ако се уређај и даље не укључује, обратите се овлашћеном сервисном центру за помоћ.

ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Увек искључите уређај из електричне утичнице пре чишћења.
2. Оставите грејач да се охлади пре чишћења. Уверите се да је већ хладно.
3. Обришите радијатор влажном крпом, а затим га обришите на суво.
4. Никада не користите воскове, средства за полирање или друге хемикалије за чишћење радијатора. Могу реаговати са уређајем и проузроковати промену боје или чак оштећење.
5. Ни под којим условима не треба користити овај производ са напуклом или оштећеном стакленом плочом.
6. Ако је стаклена плоча уређаја оштећена или је уређај замрљан или на други начин оштећен током употребе, препоручујемо да контактирате овлашћени сервисни центар.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Напајање: 220-240V~50-60Hz

Снага: 1800W

За добробит животне средине. Информације о коришћеној електричној и електронској опреми У складу са чл. 13 сек. 1 и одељак 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, обавештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу изазвати бројне здравствене проблеме, као што су поремећаји вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце, као и изазвати кожне болести. Штетне супстанце такође могу имати негативан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа направљених од њих може довести до горе поменутих здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме због могућности директног преноса на овлашћена места за сакупљање и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене домаћинствима купцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме назад коришћену опрему од домаћинства на месту испоруке такве опреме, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, оне морају бити извађене и однете на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.



(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة تعليمات السلامة الهامة اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس بجهد 220-240 فولت ~50-60 هرتز. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخى الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المؤهلين بالجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز

وصيانتته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف الكبار. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و8 سنوات توصيل الجهاز بالكهرباء أو تنظيمه أو تنظيفه أو العمل عليه بأي شكل من الأشكال.

6. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة - لا تقم بتغطية السخان.



7. تحذير: لا تستخدم هذا السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.

8. تحذير: لا تستخدم السخان مع مبرمج أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل السخان تلقائيًا، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية السخان أو وضعه بشكل غير صحيح.

9. تحذير: لا تستخدم السخان إذا سقط؛ لا تستخدم المنتج إذا كانت هناك علامات مرئية للتلف على المبرد.

10. تحذير: لا تستخدم هذا السخان في الغرفة الصغيرة التي يسكنها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تحت إشراف مستمر.

11. تحذير: لتقليل خطر الحريق، يجب وضع السخان على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث والفرش والمنسوجات والستائر والورق وما إلى ذلك.

12. تحذير: قد تصبح بعض أجزاء هذا الجهاز ساخنة جدًا وتسبب حروقًا. انتبه بشكل خاص إذا كان هناك أطفال أو أشخاص يحتاجون إلى معاملة خاصة في الغرفة التي يوجد بها السخان.

13. تحذير: لا تقم بإدخال أصابعك أو أي أشياء أخرى عبر شبكة التهوية. عند تنظيف الجهاز، افصله عن التيار الكهربائي عن طريق إزالة الكابل من مقبس التيار الكهربائي.

14. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى حدوث إصابات، بما في ذلك: الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.

15. تحذير: احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.

16. استخدم هذا السخان على سطح أفقي ومستقر.

17. قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.

18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ).

19. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.

20. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف.

بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطرًا جسيمًا على المستخدم.

21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
24. لا تسمح للجهاز بالبلل. في حالة سقوط الجهاز في الماء، قم بإزالة القابس من المقبس على الفور. لا تضع يديك في الماء عندما يكون الجهاز موصولاً بالكهرباء. يجب فحصه بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
25. لا تحمل الجهاز بأيدي مبللة.
26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وتحويل مقبض منظم الحرارة إلى الوضع الأدنى.
27. يجب أن يكون جهاز التشغيل تحت المراقبة وفي الأفق في جميع الأوقات. عند مغادرة الغرفة التي يعمل بها الجهاز، قم دائمًا بإيقاف تشغيله. إذا لم يكن الجهاز يعمل، قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الحائط.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء تشغيله أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب عدم توجيه كابل الطاقة أعلى أو أسفل المبرد ويجب عدم ملامسة الأسطح الساخنة أو وضعها بالقرب منها. لا تضع الجهاز مباشرة تحت المقبس الكهربائي.
30. يمكن أن تصل درجات حرارة أسطح التسخين إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تثبيت الجهاز في مكان لا يمكن للأطفال والحيوانات الوصول إليه.
31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
32. هناك أجزاء داخل الجهاز قد تكون ساخنة أو تسبب شرارات. لا تستخدم المدفأة في الأماكن التي يتم فيها استخدام أو تخزين مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.
33. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة الرئيسي وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.
34. تم تجهيز السخان بجهاز حماية من الحرارة الزائدة والذي يقوم بإيقاف تشغيل السخان تلقائيًا إذا كانت درجة الحرارة داخل الجهاز مرتفعة للغاية. قد يكون سبب هذا الوضع هو انسداد فتحات التهوية أو التشغيل غير السليم للمروحة. في مثل هذه الحالة،

من الضروري فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، والانتظار لبضع دقائق والقضاء على سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا تكرر الموقف، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة. يجب وضع هذا الجهاز فقط على سطح ثابت ومستوي وعلى مسافة لا تقل عن 100 سم من الجدران أو الأشياء الأخرى. هذه طريقة لتحسين تدفق الهواء. تجنب وضع الجهاز في الزوايا والمساحات الصغيرة.

وصف المنتج: سخان مدفأة كهربائي AD7754

1. غلاف الجهاز
2. الساقين
3. لوح زجاجي
4. مُضَيئ الضوء
5. شبكة سحب الهواء
6. شبكة مخرج الهواء
7. لوحة التحكم
- أ. مفتاح تشغيل/إيقاف تأثير اللهب
- ب. مفتاح تشغيل/إيقاف مستوى التسخين الأول
- ج. مفتاح تشغيل/إيقاف مستوى التسخين الثاني
- د. مقبض منظم الحرارة

قبل الاستخدام الأول

- تحذير: قبل استخدام السخان، يجب تركيب الأقدام (يتم توفيرها بشكل منفصل في الكرتون). يجب تثبيت الأرجل على قاعدة المبرد باستخدام البراغي المتوفرة ومفك فيليبس اليدوي (غير متضمن). تأكد من وضعها بشكل صحيح ومن وجود الثقوب الموجودة في الأقدام البلاستيكية يتم محاذاة مع فتحات التوجيه في قاعدة المبرد (انظر الشكل أ)
1. ضع السخان رأساً على عقب على سطح مستوي وناعم (لتجنب أي ضرر أثناء التثبيت).
 2. اضبط أحد الأرجل بحيث تتوافق فتحته مع مواقع الفتحات المقابلة في قاعدة المبرد. قم بتأمينها باستخدام البراغي المرفقة ثم قم بربطها باستخدام مفك البراغي. كرر ذلك مع بقية الساقين. (انظر الشكل ب)
 3. قم بإرجاع المبرد إلى الوضع المستقيم.

تشغيل الجهاز

1. أدخل القابس في مقبس الحائط
 2. حدد الوظيفة المطلوبة:
 - تمكين/تعطيل تأثير اللهب (17)
 - مستوى تسخين واحد 1000 واط (7ب)
 - مستوى التسخين الثاني 1800 واط (7ب و 7ج)
- ملحوظة: قم أولاً بتشغيل مفتاح مستوى التسخين الأول (7ب)، ثم يمكنك تشغيل مفتاح مستوى التسخين الثاني (7ج).
3. قم بتدوير مقبض منظم الحرارة (d7) في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة للحصول على درجة حرارة الغرفة المطلوبة.

حماية من الحرارة الزائدة

تم تجهيز الجهاز بحماية من الحرارة الزائدة، حيث يقوم بإيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً في حالة ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير. في مثل هذه الحالة، انفصل الجهاز عن الكهرباء وانتظر لمدة 30 دقيقة تقريباً حتى يبرد ثم قم بإزالة أي أسباب لارتفاع درجة الحرارة، على سبيل المثال: هناك شيء يغطي المبرد. تأكد من عدم تعرض الجهاز والكابل والقابس للتلف. إذا لم يكن هناك أي ضرر، قم بإعادة توصيل الجهاز وتشغيله كما هو موضح أعلاه. إذا لم يتم تشغيل الجهاز بعد ذلك، فاتصل بمركز خدمة معتمد للحصول على المساعدة.

تنظيف الجهاز

1. افصل الجهاز دائماً عن مأخذ الطاقة قبل تنظيفه.
2. اترك السخان حتى يبرد قبل التنظيف. تأكد من أنها باردة بالفعل.
3. امسح المبرد بقطعة قماش مبللة، ثم جففه.
4. لا تستخدم أبداً الشمع أو الملمعات أو المواد الكيميائية الأخرى لتنظيف المبرد. قد تتفاعل مع الجهاز وتسبب تغير اللون أو حتى التلف.
5. لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف استخدام هذا المنتج مع لوحة زجاجية متشققة أو تالفة.
6. إذا تعرضت اللوحة الزجاجية للجهاز للتلف أو تعرض الجهاز للتلف بأي شكل آخر أثناء الاستخدام، فنوصيك بالاتصال بمركز خدمة معتمد.

من أجل البقاء. معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة وفقاً للمادة 13 ثنائية 1 وثلاثية 2 قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية، نبلعكم بالتعامل الصحيح مع النفايات الكهربائية والإلكترونية:

1. يحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعاً انتقائياً لهذا النوع من النفايات.
2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديداً خطيراً لصحة وحياة البشر والكائنات الحية. ويمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضاً إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضاً تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النفايات التي تنمو في التربة الملوثة، والمنتجات المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.
3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.
4. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دوراً رئيسياً في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظراً لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها والتي تؤدي إلى ترك المعدات المهجرة في أماكن غير مقصودة.

بالإضافة إلى ذلك، قم بإرجاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنازل إلى المشتري، يكون الموزع ملزماً باستعادة المعدات المستعملة من المنازل مجاناً في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي توديعها المعدات الموردة. يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقاً لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة.

لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غير أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإصدار مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ ƏHƏMİYYƏTLİ TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARINI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
 2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
 3. Cihaz yalnız 220-240V ~50-60Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır.
- Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
 5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya

avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir və bu fəaliyyətlər böyüklərin nəzarəti altında həyata keçirilir. 3 və 8 yaş arası uşaqlar cihaza qoşulmamalı, tənzimləmə, təmizləmə və ya başqa üsullarla işləməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün – qızdırıcının üstünü örtməyin.



7. XƏBƏRDARLIQ: BU QIZIDICINI BİRBAŞA HAMMA, DUŞ VƏ YA HAVUZUN YAXININDA İSTİFADƏ ETMƏYİN.

8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcını proqramçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya düzgün yerləşdirilməməsi yanğın təhlükəsi yaradır.

9. XƏBƏRDARLIQ: Əgər qızdırıcı düşmüşdürsə, onu istifadə etməyin; radiatorda görünən zədə əlamətləri varsa istifadə etməyin

10. XƏBƏRDARLIQ: Otaq daimi nəzarətdə olmadıqda, özbaşına otaqdan çıxma bilməyən insanların yaşadığı kiçik otaqlarda bu qızdırıcıdan istifadə etməyin.

11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi yanan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.

12. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza bilər və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya xüsusi müalicə tələb edən insanlar varsa, xüsusi diqqət yetirin.

13. XƏBƏRDARLIQ: Havalandırma barmaqlığından barmaqlarınızı və ya hər hansı əşyanı daxil etməyin. Cihazı təmizləyərkən kabeli elektrik rozetkasından çıxararaq cihazı

elektrik şəbəkəsindən ayırın.

14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi yaralanmalara səbəb ola bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik cərəyanı.

15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

16. Bu qızdırıcını üfüqi və sabit bir səthdə istifadə edin.

17. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.

19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.

20. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələne bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

21. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

22. Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

23. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsəduyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiye müraciət etməlisiniz.

24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fişini rozetkadan çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə etməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.

25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.

26. Fişi rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə cihazı söndürün və termostatin düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.
27. İşləyən cihaz daim nəzarət altında və göz önündə olmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Cihaz işləmirsə, fişini həmişə rozetkadan çıxarın.
28. Cihaz işləyərkən onu örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın.
29. Elektrik kabeli radiatorun üstündən və ya altından çəkilməməli və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.
30. Qızdırıcı səthlər 60 °C-dən yüksək temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və heyvanların ona çıxışı olmayan yerdə quraşdırılmalıdır.
31. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.
32. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qılgıcılara səbəb ola bilən hissələr var. Qızdırıcıdan benzin, boya və ya digər yanan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə istifadə etməyin.
33. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.
34. Qızdırıcı həddindən artıq istiləşmədən qorunma qurğusu ilə təchiz olunmuşdur ki, bu cihaz içərisində temperatur çox yüksək olarsa, qızdırıcıyı avtomatik olaraq söndürür. Bu vəziyyətin səbəbi tıxanmış hava kanalları və ya fanın düzgün işləməməsi ola bilər. Belə bir vəziyyətdə cihazı enerji mənbəyindən ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiliyin səbəbini aradan qaldırmaq lazımdır. Vəziyyət təkrarlanarsa, istehsalçının xidmət mərkəzinə müraciət edin.

Bu cihaz yalnız sabit, düz bir səthə və divarlardan və ya digər əşyalardan ən azı 100 sm məsafədə yerləşdirilməlidir. Bu, hava

axını optimallaşdırmağın bir yoludur. Cihazı küncələrdə və kiçik yerlərdə yerləşdirməyin.

Məhsulun təsviri: Elektrikli kamin qızdırıcısı AD7754

1. Cihaz korpusu
2. Ayaqlar
3. Şüşə panel
4. İşıqlandırıcı
5. Hava alma barmaqlığı
6. Hava çıxışı barmaqlığı
7. İdarəetmə paneli
 - a. alov effekti yandırma/söndürmə açarı
 - b. 1-ci istilik səviyyəsinin yandırma/söndürmə açarı
 - c. 2-ci istilik səviyyəsinin yandırma/söndürmə açarı
 - d. termostat düyməsi

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcıdan istifadə etməzdən əvvəl ayaqlar quraşdırılmalıdır (kartonda ayrıca verilir).

Ayaqlar təchiz olunmuş vintlər və əl ilə idarə olunan Phillips tornavida (daxil deyil) istifadə edərək radiatorun bazasına bərkidilməlidir.

Onların düzgün yerləşdirildiyinə və plastik ayaqlardakı deliklərin olduğundan əmin olun

radiatorun altındakı pilot delikləri ilə hizalayın (Şəkil A bax)

1. Qızdırıcını düz, hamar bir səthə alt-üst qoyun (bunun qarşısını almaq üçün).

quraşdırma zamanı hər hansı bir zədə).

2. Ayaqlardan birini elə düzəldin ki, onun deşikləri radiatorun altındakı müvafiq deşik yerləri ilə eyniləssin. Daxil olan vintlər ilə bərkidin və tornavida ilə bərkidin. Qalan ayaqları ilə təkrarlayın. (şəkil B bax)

3. Radiatoru şaquli vəziyyətə qaytarın.

CİHAZIN İSTİFADƏSİ

1. Şəpəli divar rozetkəsinə daxil edin

2. İstədiyiniz funksiyaları seçin:

- Alov effektini aktivləşdirin/deaktiv edin (7a)

- 1 istilik səviyyəsi 1000W (7b)

- 2-ci istilik səviyyəsi 1800 Wt (7b və 7c)

Qeyd: Əvvəlcə 1-ci istilik səviyyəsi açarını (7b) yandırın, sonra 2-ci istilik səviyyəsi açarını (7c) yandıra bilərsiniz.

3. İstədiyiniz otaq temperaturunu əldə etmək üçün termostat düyməsini (7d) saat əqrəbi istiqamətində və ya saat əqrəbinin əksinə çevirin.

HƏRİYYƏTDƏN MÜDAFİƏ

Cihaz həddindən artıq istiləşmə zamanı cihazı avtomatik olaraq söndürən həddindən artıq istidən qorunma ilə təchiz edilmişdir. Bu halda, cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın, onun soyumasını təxminən 30 dəqiqə gözləyin və həddindən artıq istiliyin hər hansı səbəblərini aradan qaldırın, məsələn. radiatoru nəşə örtür. Cihazın, kabelin və fişin zədələnmədiyini yoxlayın. Zərər yoxdursa, cihazı yenidən qoşun və yuxarıda göstəriləndi kimi yandırın. Cihaz hələ də açılmırsa, kömək üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

CİHAZIN TƏMİZLƏNMƏSİ

1. Təmizləməzdən əvvəl həmişə cihazı elektrik rozetkəsindən ayırın.

2. Təmizləməzdən əvvəl qızdırıcının soyumasına icazə verin. Artıq soyuq olduğundan əmin olun.

3. Radiatoru nəm parça ilə silin, sonra quru silin.

4. Radiatoru təmizləmək üçün heç vaxt mum, cila və ya digər kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin. Onlar cihazla reaksiya verə və rəngin dəyişməsinə və ya hətta zədələmə bilər.

5. Heç bir halda bu məhsulu çatlamış və ya zədələnmiş şüşə panellə istifadə etmək olmaz.

6. İstifadə zamanı cihazın şüşə paneli zədələnməyə və ya cihaz ləkələnməyə və ya başqa şəkildə zədələnməyə, səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlamağı məsləhət görürük.

TEXNÏKÏ MËLUMAT:

Enerji t chizati: 220-240V~50-60Hz

G c: 1800W

 traf mühit namina. S n t  uy n olaraq **istifada olunan elektrik və elektron avadanliqlar haqqında m lumat** . 13 san. 1 v  san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uy n olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə m lumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti  k lmi  qutu”  klində i aral m  ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf m h t  buraxıldıqda insanların və canlı orqanizml r n sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli madd lar, qarışıqlar v  komponentlər ola bilər. Onlar görmə,   itm  və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə v   r yina zərər verə bilər, həmçinin dari xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli madd lar tənəffüs v  reproduktiv sistemlərə də m nf  təsir göstərərək x r   g  səbəb ola bilər.  irk nm   torpaqlarda b y y n bitkil r n və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız salahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın t kr r istifadəsinə v  b r pasına, o cümlədən t kr r emalı t h f  verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa  t r l m si v  tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzulonmaz sosial v rdi l r n aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor i l nm   avadanlığın təhvil verilmiş avadanlığa eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi  artı ilə belə avadanlığın təhvil verdiyi yerdə t s rr fatlardan pulsuz geri almağa borcudur.

Karton qablaşdırma v  polietilen (PE) paketlər onların t svir n  uy n olaraq m    t tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı v  ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı m    t tullantılarına atmayın!!

Xidmət   or siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək ist yirsinizs , q bz  ver n satıcı il  birba a  la   saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE T  PËRGJITHSHME T  SIGURISË UDHËZIME T  RËNDËSISHME T  SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCE N  T  ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me qëllimin e saj të synuar ose nga funksionimi i papërshtatshëm.

2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për qëllime të tjera përveç qëllimit të synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një priz  me tension prej 220-240V ~50-60Hz.

Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk janë të familjarizuar

me pajisjen të luajnë me të.

5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrjen e të rriturve. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta kyçin në prizë, ta rregullojnë, ta pastrojnë ose të punojnë në ndonjë mënyrë tjetër me pajisjen.

6. KUJDES: Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.



7. KUJDES: MOS E PËRDORNI KËTË NGROHËS DREJTPËRDREJT AFËR NJË VANJE, DUSHI APO PISHINË.

8. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose pajisje tjetër që e ndez automatikisht ngrohësin, pasi ekziston rreziku i zjarrit nëse ngrohësi është i mbuluar ose i pozicionuar gabimisht.

9. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin nëse është rrëzuar; Mos e përdorni nëse ka shenja të dukshme dëmtimi në radiator

10. KUJDES: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga njerëz që nuk janë në gjendje të dalin vetë nga dhoma, përveç nëse dhoma është nën mbikëqyrje të vazhdueshme.

11. KUJDES: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm, siç janë mobiljet, çarçafët, tekstilet, perdet, letra etj.

12. KUJDES: Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Kushtojini vëmendje të veçantë nëse ka fëmijë ose persona që kërkojnë trajtim të veçantë në dhomën ku

ndodhet ngrohësi.

13. KUJDES: Mos futni gishtat ose objekte të tjera nëpër grilën e ventilimit. Kur pastroni pajisjen, shkëputeni atë nga rrjeti elektrik duke hequr kabllon nga priza.

14. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

15. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

16. Përdoreni këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të qëndrueshme.

17. Hiqeni gjithmonë spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

18. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.)

19. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllot së energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një servis i specializuar për riparime për të shmangur ndonjë rrezik.

20. Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike. Çojeni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të paraqesë një rrezik serioz për përdoruesin.

21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

22. Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

23. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale që nuk tejkalon 30 mA. Në këtë rast, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

24. Mos e lini pajisjen të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni menjëherë spinën nga priza. Mos i futni duart në ujë kur pajisja

është e lidhur në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektrikist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.

25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.

26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, gjithmonë fiken pajisjen dhe rrotulloni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.

27. Pajisja operative duhet të jetë nën mbikëqyrje dhe në dispozicion në çdo kohë. Kur largoheni nga dhoma ku po funksionon pajisja, gjithmonë fikeni atë. Nëse pajisja nuk funksionon, hiqeni gjithmonë spinën nga priza e murit.

28. Mos e mbulon pajisjen ndërsa është në punë dhe mos vendosni objekte mbi të.

29. Kablloja e energjisë nuk duhet të kalojë sipër ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehta. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.

30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura më të larta se 60 °C. Pajisja duhet të instalohet në një vend ku fëmijët dhe kafshët nuk kanë qasje në të.

31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.

32. Brenda pajisjes ka pjesë që mund të jenë të nxehta ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në vende ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzina, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.

33. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputeni kabllon e energjisë nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur doni ta pastroni atë.

34. Ngrohësi është i pajisur me një pajisje mbrojtëse nga mbinxehja që do ta fikë automatikisht ngrohësin nëse temperatura brenda pajisjes është shumë e lartë. Arsyeja për këtë situatë mund të jetë bllokimi i kanaleve të ajrit ose funksionimi jo i duhur i ventilatorit. Në një situatë të tillë, është e nevojshme të shkëputni pajisjen nga burimi i energjisë, të prisni disa minuta dhe të eliminoni shkakun e mbinxehjes. Nëse situata përsëritet, kontaktoni qendrën e shërbimit të prodhuesit.

Kjo pajisje duhet të vendoset vetëm në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të niveluar dhe të paktën 100 cm larg mureve ose objekteve të tjera. Kjo është një mënyrë për të optimizuar rrjedhën e ajrit. Shmangni vendosjen e pajisjes në qoshe dhe hapësira të vogla.

Përshkrimi i produktit: Ngrohës elektrik për oxhak AD7754

1. Strehimi i pajisjes

2. Këmbët

3. Xham xhami

4. Ndriçues drite

5. Grilë për marrjen e ajrit

6. Grilë për daljen e ajrit

7. Paneli i kontrollit

një çelës ndezjeje/fikjeje me efekt flake

b. Ndërprerësi i ndezjes/fikjes së nivelit të parë të ngrohjes

c. Ndërprerësi i ndezjes/fikjes së nivelit të dytë të ngrohjes

d. çelës termostati

PARA PËRDORIMIT TË PARË

KUJDES: Para përdorimit të ngrohësit, duhet të montohen këmbët (furnizohen veçmas në kuti).

Këmbët duhet të fiksohen në bazën e radiatorit duke përdorur vidat e dhëna dhe një kaçavidë dore Phillips (nuk përfshihet).

Sigurohuni që janë pozicionuar saktë dhe që vrimat në këmbët plastike

rreshtohen me vrimat pilot në bazën e radiatorit (shih figurën A)

1. Vendoseni ngrohësin përmbyl mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të lëmuar (për të shmangur çdo dëmtim gjatë instalimit).

2. Rregulloni njërën nga këmbët në mënyrë që vrimat e saj të përputhen me vendet përkatëse të vrimave në bazën e radiatorit. Sigurojeni me vidat e përfshira dhe shtrëngojeni me një kaçavidë. Përsëriteni me këmbët e mbetura. (shih figurën B)

3. Kthejeni radiatorin në pozicionin vertikal.

FUNKSIONIMI I PAJISJES

1. Vendosni spinën në prizën e murit

2. Zgjidhni funksionin e dëshiruar:

- Aktivizo/çaktivizo efektin e flakës (7a)

- 1 nivel ngrohjeje 1000W (7b)

- Niveli i dytë i ngrohjes 1800 W (7b dhe 7c)

Shënim: Së pari aktivizoni çelësin e 1-rë të nivelit të ngrohjes (7b), pastaj mund të aktivizoni çelësin e 2-të të nivelit të ngrohjes (7c).

3. Rrotulloni çelësin e termostatit (7d) në drejtim të akrepave të orës ose në drejtim të kundërt të akrepave të orës për të arritur temperaturën e dëshiruar të dhomës.

MBROJTJE NGA NGROHJA

Pajisja është e pajisur me mbrojtje nga mbinxehja që e fik automatikisht pajisjen në rast të mbinxehjes së rëndë. Në një rast të tillë, shkëputeni pajisjen nga priza, prisni afërsisht 30 minuta që të ftohet dhe hiqni çdo shkak të mbinxehjes, p.sh. Diçka po e mbulon radiatorin. Kontrolloni që pajisja, kabloja dhe spina të mos jenë të dëmtuara. Nëse nuk ka dëmtime, rilidhni pajisjen dhe ndizeni siç përshkruhet më sipër. Nëse pajisja ende nuk ndizet, kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar për ndihmë.

PASTRIMI I PAJISJES

1. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga priza elektrike përpara se ta pastroni.

2. Lëreni ngrohësin të ftohet para se ta pastroni. Sigurohuni që është tashmë e ftohtë.

3. Fshijeni radiatorin me një leckë të lagur dhe më pas thajeni.
4. Mos përdorni kurrë dyllë, lustra ose kimikate të tjera për të pastruar radiatorin. Ato mund të reagojnë me pajisjen dhe të shkaktojnë ndryshim të ngjyrës ose edhe dëmtim.
5. Në asnjë rrethanë nuk duhet të përdoret ky produkt me një panel xhami të plasarit ose të dëmtuar.
6. Nëse paneli prej xhami i pajisjes është i dëmtuar ose pajisja ka njolla ose dëmtohet ndryshe gjatë përdorimit, ne rekomandojmë të kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar.

TE DHËNA TEKNIKE:

Furnizim me energji: 220-240V~50-60Hz
Fuqia: 1800W

Për hir të mjedisit. Informacion rreth pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Akti i 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë në lidhje me trajtimin e saktë të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohej vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, të tilla si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, dhe gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme mund të kenë gjithashtu një efekt negativ në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe i produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektet shëndetësore të lartpërmendura.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbeturinave për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe eliminimit të zakonave të padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënie e pajisjeve të mbeturinave në vende të paparashikuara.

Përveç kësaj, kthejmi pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni blerësit pajisje të destinuara për familjet, shpërndarësi është i detyruar të marrë mbapsh pajisjet e përdorura nga familjet pa pagesë në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejner të përshtatshëm të destinuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ გამოყენების ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი რაიმე სახის დაზიანებაზე, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა მხოლოდ სახლის პირობებში

გამოსაყენებლადაა განკუთვნილი. არ გამოიყენოთ დანიშნულებისამებრ განკუთვნილი მიზნებისგან განსხვავებული მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტიან ~50-60 ჰერციან ძაბვის მქონე სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედზე.

4. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს ან იმ ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, მასთან თამაშის უფლება.

5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ეს აქტივობები არ უნდა სრულდებოდეს ზრდასრულის მეთვალყურეობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, დაარეგულირონ, გაწმინდონ ან სხვაგვარად იმუშაონ მოწყობილობაზე.

6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად - არ დააფაროთ გამათბობელს.



7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პირდაპირ აბაზანასთან, შხაპთან ან საცურაო აუზთან ახლოს.

8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პროგრამისტთან, ტაიმერთან ან სხვა მოწყობილობასთან ერთად, რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.

9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის დაეცა; არ გამოიყენოთ, თუ რადიატორზე დაზიანების ხილული ნიშნებია

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა ოთახებში, სადაც ცხოვრობენ ადამიანები, რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად დატოვება, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ არის.

11. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად, გამათბობელი უნდა განთავსდეს აალებადი მასალებისგან, როგორიცაა ავეჯი, თეთრეული, ტექსტილი, ფარდები, ქაღალდი და ა.შ., მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით.

12. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და დამწვრობა გამოიწვიოს. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ, თუ ოთახში, სადაც გამათბობელია განთავსებული, ბავშვები ან სპეციალური მოვლა-პატრონობა სჭირდებათ.

13. გაფრთხილება: არ ჩაყოთ თითები ან რაიმე საგნები სავენტილაციო გისოსში. მოწყობილობის გაწმენდისას,

გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან კაბელის ამოღებით ქსელის სოკეტიდან.

14. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

15. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.

17. გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის ხელით მოჭერით შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ კვების კაბელი.

18. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.

19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ სარემონტო სახელოსნოში.

20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობა შემოწმების ან შეკეთებისთვის შესაბამის სერვის ცენტრში წაიღეთ.

ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პუნქტების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
22. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია სოკეტში.
23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამ საკითხთან დაკავშირებით, თქვენ უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
24. არ დაუშვათ მოწყობილობის დასველება. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, დაუყოვნებლივ ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან. არ ჩაყოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია დენის წყაროში. ხელახლა გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
26. შტეფსელის როზეტიდან გამორთვამდე, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ პოზიციაზე გადაატრიალეთ.
27. მოქმედი მოწყობილობა მუდმივად უნდა იმყოფებოდეს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობის ქვეშ. ოთახის დატოვებისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ ის. თუ მოწყობილობა არ მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი კედლის სოკეტიდან.
28. მუშაობის დროს არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დადოთ მასზე რაიმე ობიექტი.
29. კვების კაბელი არ უნდა გაიყვანოთ რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან ახლოს იყოს

მის ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტროგადამცემის ქვეშ.

30. გამათბობელი ზედაპირების ტემპერატურამ შეიძლება 60°C -ზე მეტი მიაღწიოს. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ისეთ ადგილას, სადაც ბავშვებსა და ცხოველებს მასზე წვდომა არ ექნებათ.

31. მოწყობილობის დამონტაჟება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში აკრძალულია.

32. მოწყობილობის შიგნით არის ნაწილები, რომლებიც შეიძლება გაცხელდეს ან ნაპერწკლები გამოიწვიოს. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება ისეთი მასალები, როგორიცაა ბენზინი, საღებავები ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.

33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ კვების კაბელი მოწყობილობიდან, როდესაც ის არ გამოიყენება ან როდესაც გსურთ მისი გაწმენდა.

34. გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დამცავი მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს გამათბობელს, თუ მოწყობილობის შიგნით ტემპერატურა ძალიან მაღალია. ამ სიტუაციის მიზეზი შეიძლება იყოს ჰაერის გამწოვი ხვრელების ჩაკეტვა ან ვენტილატორის არასათანადო მუშაობა. ასეთ სიტუაციაში აუცილებელია მოწყობილობის გათიშვა კვების წყაროდან, რამდენიმე წუთის ლოდინი და გადახურების მიზეზის აღმოფხვრა. თუ სიტუაცია განმეორდება, დაუკავშირდით მწარმოებლის სერვის ცენტრს.

ეს მოწყობილობა უნდა განთავსდეს მხოლოდ სტაბილურ, ბრტყელ ზედაპირზე და კედლებიდან ან სხვა საგნებიდან

მინიმუმ 100 სმ დაშორებით. ეს არის ჰაერის ნაკადის
ოპტიმიზაციის გზა. მოერიდეთ მოწყობილობის კუთხეებსა
და პატარა სივრცეებში განთავსებას.

პროდუქტის აღწერა: ელექტრო ბუხრის გამათბობელი AD7754

1. მოწყობილობის კორპუსი
 2. ფეხები
 3. მინის პანელი
 4. სინათლის გამნათებელი
 5. ჰაერის შემშვები ცხაური
 6. ჰაერის გამოსასვლელი ცხაური
 7. მართვის პანელი
- ა. ალის ეფექტის ჩართვა/გამორთვის ჩამრთველი
ბ. პირველი გათბობის დონის ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი
გ. მეორე გათბობის დონის ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი
დ. თერმოსტატის ღილაკი

პირველი გამოყენების წინ

გაფრთხილება: გამათბობლის გამოყენებამდე აუცილებელია ფეხების დამონტაჟება (მოყვება ცალკე შეფუთვაში).

ფეხები რადიატორის ძირზე უნდა დამაგრდეს მოწოდებული ხრახნებისა და ხელის ფილიპსის ხრახნის გამოყენებით (არ მოყვება).

დარწმუნდით, რომ ისინი სწორად არის განლაგებული და რომ პლასტმასის ფეხებზე არსებული ნახვრეტები

გაასწოროთ რადიატორის ძირში არსებულ საპილოტე ხვრელებთან (იხილეთ სურათი A)

1. გამათბობელი თავდაყირა დადეთ ზრტყელ, გლუვ ზედაპირზე (რათა თავიდან აიცილოთ ინსტალაციის დროს ნებისმიერი დაზიანება).

2. ერთ-ერთი ფეხი ისე მოარგეთ, რომ მისი ნახვრეტები რადიატორის ძირში არსებულ შესაბამის ნახვრეტებს ემთხვეოდეს. დაამაგრეთ თანდართული ხრახნებით და გამკაცრეთ ხრახნით. გაიმეორეთ დარჩენილი ფეხებით. (იხილეთ სურათი B)

3. დააბრუნეთ რადიატორი ვერტიკალურ მდგომარეობაში.

მოწყობილობის მუშაობა

1. შეაერთეთ შტეფსელი კედლის სოკეტში

2. აირჩიეთ სასურველი ფუნქცია:

- ალის ეფექტის ჩართვა/გამორთვა (7ა)

- 1 გათბობის დონე 1000W (7b)

- მე-2 გათბობის დონე 1800 W (7b და 7c)

შენიშვნა: პირველ რიგში ჩართეთ გათბობის პირველი დონის გადამრთველი (7b), შემდეგ შეგიძლიათ ჩართოთ გათბობის მეორე დონის გადამრთველი (7c).

3. სასურველი ოთახის ტემპერატურის მისაღებად, თერმოსტატის ღილაკი (7d) საათის ისრის მიმართულებით ან საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით მოატრიალეთ.

გადახურებისგან დაცვა

მოწყობილობა აღჭურვილია გადახურებისგან დაცვით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას ძლიერი გადახურების შემთხვევაში. ასეთ შემთხვევაში, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, დაელოდეთ დაახლოებით 30 წუთი მის გაგრილებას და აღმოფხვრეთ გადახურების ნებისმიერი მიზეზი, მაგ. რაღაც ფარავს რადიატორს. შეამოწმეთ, რომ მოწყობილობა, კაბელი და

შტეტესელი არ არის დაზიანებული. თუ დაზიანება არ არის, ხელახლა შეაერთეთ მოწყობილობა და ჩართეთ იგი ზემოთ აღწერილი მეთოდით. თუ მოწყობილობა კვლავ არ ჩაირთვება, დახმარებისთვის დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

მოწყობილობის გაწმენდა

1. გაწმენდის წინ ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
2. გაწმენდამდე გამათბობელს გააგრილეთ. დარწმუნდით, რომ უკვე გაცივდა.
3. გაწმენდეთ რადიატორი ნესტიანი ქსოვილით, შემდეგ კი გაამშრალეთ.
4. რადიატორის გასაწმენდად არასდროს გამოიყენეთ ცვილი, საპრიალებელი ან სხვა ქიმიკატები. მათ შეიძლება რეაქციაში შევიდნენ მოწყობილობასთან და გამოიწვიონ ფერის შეცვლა ან დაზიანებაც კი.
5. არავითარ შემთხვევაში არ უნდა გამოიყენოთ ეს პროდუქტი დაზარალებული ან დაზიანებული მინის პანელით.
6. თუ მოწყობილობის მინის პანელი დაზიანებულია ან მოწყობილობა გამოყენების დროს ლაქებით ან სხვაგვარად დაზიანდება, გირჩევთ, დაუკავშირდეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

ტექნიკური მონაცემები:

კვების წყარო: 220-240 ვ ~ 50-60 ჰერცა

სიმძლავრე: 1800 ვატა

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ. მუხლის შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის მე-2 კანონის თანახმად, ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ, გაგნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სწორად დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადანახალი ურნის“ სახით გაკეთებული მარკირება, რაც ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას მოითხოვს.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის პრობლემა, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მაგნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შესაძლოა ზემოთ აღნიშნული ზიანი მიაყენოს ჯანმრთელობას.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამშენებების ხელშეწყობაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების მართვის სისტემაში, ავტორიზებულ შეგროვების პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობის და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფეგმავ ადგილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილამდე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უსაყიდლოდ დაიბრუნოს გამოყენებული ტექნიკა საყოფაცხოვრებო ტექნიკიდან ასეთი ტექნიკის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის, მათი აღწერისთვის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში ბატარეებია, ისინი უნდა ამოიღოთ და გადაიტანოთ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

არ გადაადგით მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!

მომსახურება თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდით გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, molja, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etməklə istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.